El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

"Sra. EDITH MITCHELL de ROTH",
Oleo por FRANS VAN RIEL

PRECIO DE VENTA
En la Capital. . . . . 20 ctvs.
En el Interior. . . . . 30 »

PRECIO DE VENTA
En el Uruguay. . 10 centésimos

Celebre las Navidades con una Kodak

¡Con qué placer se sienta Mariquita en la cama para que su mamá le tome una fotografía con su nueva Kodak!

Esta es la primera de la serie. Después, ahí están papá y tío Pepe jugando al "tennis", su deporte favorito,—y ya tenemos otra fotografía.

Para Navidad, el aguinaldo más apropiado es una Kodak.

Kodak Argentina, Ltd., Calle Paso 438, Buenos Aires

EMPRESA EDITORIAL HAYNES
LIMITADA S. A.
RIO DE JANEIRO 252-262
UNION TELEFÓNICA 8704. MITRE

El Hogar

ILUSTRACIÓN SEMANAL ARGENTINA
(FUNDADA EN 1904)
APARECE TODOS LOS VIERNES
Oficina central para avisos y suscripciones, Av. de Mayo 749, 5° piso, U. T. 1472, Avda.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Año	$ 9.— m/n.	Año	$ 13.60 m/n.	Año	$ oro 10.—
Semestre	» 5.— »	Semestre	» 7.— »	Semestre	» » 6.—
Trimestre	» 2.50 »	Trimestre	» 4.— »	Trimestre	» » 4.—
Núm. suelto	» 0.20 »	Núm. suelto	» 0.30 »		
» atrasado	» 0.40 »	» atrasado	» 0.60 »		

Para evitar interrupciones en la recepción conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora.

El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta administración en giros postales, cheques, órdenes contra casas de comercio establecidas en esta o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR. — Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Casa de publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

AGENTES PARA LA VENTA EN EL EXTERIOR:
URUGUAY.—A. Adami, Pza. Independ. 824, Montevideo || PARAGUAY. — E. G. Plate, Palmas 435, Asuncion

AÑO XIX — Buenos Aires, 21 de Diciembre de 1923 — Núm. 740

NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

Facilidades para jugar quinielas

Si los servicios públicos estuviesen organizados como el servicio de quinielas, las administraciones argentinas serían las mejores del mundo. Recordamos que cuando un extinto ministro de hacienda presentó un proyecto de impuesto a la renta, una de las principales objeciones que se le hizo fué la dificultad de organizar la percepción del impuesto. Imitemos el servicio de levantamiento de quinielas, hubiera podido contestar el ministro. El aire puro hay que ir a buscarlo a veces fuera de casa. Para jugar a las quinielas no es menester moverse; y conste que lo sabemos de labios de un paraíítico. El quinielero va a domicilio. Una vez se descubrió que en una escuela se levantaban quinielas; almaceneros que levantaban quinielas se han descubierto muchos. De las peluquerías, cigarrerías, salones de lustrar y agencias de lotería, no digamos nada. Pero ahora la policía ha descubierto también una tienda donde levantaban quinielas. ¿Qué falta ya por inventar en materia de levantamiento de quinielas? Nada, excepto una cosa: aparatos automáticos que digan: "ponga la punta de la flecha en el número que desee; eche una moneda de diez centavos en la ranura, y tire de la palanca".

Votamos por que nó

En la Cámara de diputados, donde para cualquier asunto se nombra una comisión, existe una que tiene a su cargo la misión de estudiar si el Código de Comercio debe ser reformado o no. Y así como la Cámara resolvió hacerle esa pregunta a la comisión, la comisión ha resuelto pasársela al rector de la Facultad de Ciencias Económicas, el que a su vez se ha dirigido a los profesores que están bajo su mando, exigiéndoles una contestación al respecto.

Suponemos que ahí terminarán las preguntas y repreguntas. Y apostamos cualquier cosa a que todos los profesores de la Facultad contestarán de "mancomun et insolidum" que es necesario, que es absolutamente necesario reformar el Código de Comercio.

¡Son abogados, señor! Y en esta época en que los del gremio son multitud, en que los asuntos escasean y los honorarios no se cobran, los abogados no tienen otra cosa que hacer que ponerse a reformar los códigos nacionales, o aconsejarlo que es lo mismo.

¡Los únicos que no se reforman son ellos, vive Dios!

¿Para qué tocar nuestro código? A pesar de lo malo que es, siempre será mejor que el que se proyecte. Y en este sentido somos francamente conservadores. Sabemos por experiencia que cada código nuevo resulta peor que el anterior.

Sólo admitimos la abolición de todas las leyes. Pero nos oponemos a que se las modifique o se las reemplace. La medicina en estos casos es mucho más peligrosa que la enfermedad.

Las bellas porteñas

Que en Buenos Aires abundan sobremanera las mujeres bellas, es un hecho público y notorio. Y, a lo que parece, la cosa no es de hoy: ya el venerable Concolorcorvo, en su "Lazarillo de ciegos caminantes desde Buenos Aires hasta Lima" (año de 1773), alude a la peregrina hermosura de las hijas de esta ciudad, las cuales, a juicio del dicho autor, aventajaban en ese punto a todas las demás de la América española. Habían de transcurrir todavía muchos años antes de que don Santiago Rusiñol definiese la calle Florida como el lugar por donde pasan más mujeres bonitas en menos tiempo.

Reconocido el hecho, faltaba sólo su explicación científica. Y bien: esa explicación, por fin, ha llegado; la ha encontrado Mr. Forestier. Entrevistado por un repórter de "La Prensa", el distinguido jardinero manifestó que la belleza, vivacidad y elegancia de la mujer argentina le habían causado verdadera sorpresa. Es difícil, según Mr. Forestier, encontrar en todo el mundo el cutis de la mujer argentina, cuya finura y firmeza—aunque no puede asegurarlo,—"presume que sea debida al efecto del sol atenuado por la humedad reinante". Desgraciadamente, esta explicación puede ser científicamente satisfactoria en cuanto se refiere a las bellezas de Buenos Aires, que son las que ha conocido Mr. Forestier, pero no así por lo que atañe, v. gr., a las bellezas mendocinas, dado que la de Mendoza es una región extremadamente pobre desde el punto de vista higrométrico. En fin, de cualquier modo, es satisfactorio que en el extranjero se reconozcan los encantos que atesora la mujer argentina.

Entre tanto, el hombre argentino aguarda todavía la hora de la justicia.

333,33

El Director General de Estadística calcula la deuda pública total en 3 mil millones.

Dividido por 9 millones de habitantes, sale a 333,33 por cabeza.

—No es mucho—dice el Director de Estadística.

—En efecto; si quisiéramos, podríamos extinguir la deuda en poco tiempo. ¿Quién, haciendo un pequeño sacrificio, no podría pagar en un año sus 333,33?

—Yo—responde un empleado que gana el salario mínimo del estado (160 pesos);—333.33, son más de dos meses de mi sueldo.

—Pero podría usted pagarlo en doce mensualidades de 28 pesos. Aún le quedarían 132, y el sacrificio no duraría más que un año.

—¿Y quién pagaría —pregunta otro, — los 333,33 de mi mujer y de cada uno de mis hijos?

—Tendría que pagarlos usted.

—Pues entonces a mí me saldría a 168 pesos mensuales, pues en mi casa somos seis.

—¿Y usted, cuánto gana?

—Ciento sesenta.

—Bueno, en lugar de un año, pongamos seis, ya que ustedes son seis. Entonces usted tampoco pagaría más que 28 pesos mensuales.

—¿Quiere usted imponerle ese sacrificio durante seis años a un padre de familia que no gana más que 160 pesos?

Hay que convencerse de que 333.33 es una suma respetable. El almacenero, antes de fiar 333,33 mira 333,33 veces lo que hace. Si a un amigo le pedimos 333,33, nos dice que no 333 33 veces. Si vamos a un banco a pedir 333,33, nos preguntan si tenemos con qué responder, y además de eso, quién responderá por nosotros y cuál sería su responsabilidad.

Banqueros de Nueva York

Los grandes banqueros de Nueva York han ofrecido al P. E. nacional un crédito de treinta millones de dólares. Pero no se vaya a creer que ese crédito de treinta millones de dólares, una vez aceptado, entraría al país en moneda contante y sonante. No, señor. La millonada quedará en los Estados Unidos y tendrá por objeto liquidar una parte de la deuda que el gobierno argentino ha contraído con los mencionados banqueros de Nueva York.

O en otras palabras: supongamos que la República tiene una deuda de cincuenta millones al tres por ciento. Los banqueros de marras quieren prestarle treinta millones al cinco por ciento para que se cubra una fracción de la cantidad que se les adeuda. El negocio es redondo, digno de los financistas que lo proponen.

Y por ser tan redondo no sería difícil que concluyéseinos por aceptarlo.

Los automóviles causaron ayer varias víctimas

¡Cuán repetidamente se lee este título en los diarios! A veces sale varios días seguidos. Cuando lo leemos, tal vez pensamos:

—¡Y las que estarán causando!

Y en efecto, al otro día, al desplegar el diario, volvemos a leer:

—Los automóviles causaron ayer varias víctimas.

Sería curioso el resultado de una encuesta entre los regentes de las imprentas de los diarios, sobre si ellos mandan distribuir esos títulos, o los conservan de un día para otro, como hacen con los de las secciones permanentes o habituales. Quizá muchos ya se hayan dado cuenta de que es económico conservarlos.

—Los automóviles causaron aver varias víctimas.

La repetición de este título, un día y otro día, dos días seguidos, tres días seguidos, y al quinto día, vuelta a empezar, debiera tener la elocuencia de la campana del reloj, dijo un piadoso sacerdote, de esos que casan y bautizan gratis, y para quienes las campanadas del reloj son avisos anticipados del ángel de la muerte.

—¡Debiera tener la elocuencia de la campana del reloj!—insistía.

—Y la tiene—le contestaron,—puesto que nadie le hace caso.

El intendente municipal y el jefe de policía lo leen casi todas las mañanas, y se van tan tranquilos a su despacho.

¡Verdad que ellos van en automóvil!

Exámenes en el puerto

La Liga Patriótica está en combinación con los obispos de la Europa central. Parece que los prelados de la referencia se dirigieron a las autoridades de la Liga poniendo bajo su protección a un centenar de familias sajonas que deseaban trabajar en las fecundas tierras nacionales. La Liga les contestó que vinieran no más, que los campos de la república estaban abiertos para los buenos criollos de la Uropa, siempre que juesen respetuositos de la tradición y de la lay.

Y este es el momento en que aquellas familias viajan en dirección a nuestro país. Pero como la Liga es desconfiada y teme más el contrabando de las ideas que el de las mercaderías, ha resuelto que los dichos extranjeros, al desembarcar en la ciudad de Buenos Aires, rindan un examen, hagan una profesión de fe nacionalista.

Al que diga:

—Yo istar argintinos, siñor, se le dejará entrar al país. Y al que no, nó. Y tomá mate, gaucho ladino y socialista.

Retocando una obra de arte

Después de tantos meses de gestación laboriosa y difícil, cabía esperar que la ley de recursos y gastos para el año que agoniza fuese una obra perfecta y acabada, y efectivamente: ocurre todo lo contrario. Ha sido el presupuesto de 1923 un verdadero parto de los montes, con la singularidad de que en este caso el ratoncillo de la fábula se ha convertido en elefante. Sobre un cálculo de recursos—harto optimismta—de 545.801.381,99 pesos, los señores legisladores han fijado un presupuesto de gastos de pesos 667.180.392,38. Y si se tiene presente que los gastos siempre son un poco mayores y las recaudaciones un poco menores que lo que se supone, imagínese la situación de bancarrota a que se encamina el país. El ministro de Hacienda, según ha manifestado, se ocupa de enmendar la obra del Parlamento, rebajando la cifra de los gastos, en la cual, evidentemente, se les ha ido la mano a los legisladores. Con tal que las anunciadas rebajas no vengan a recordarnos el cuento del chocolate del loro...

LAS AVENTURAS DE DON PANCHO TALERO

por LANTERI

Conmemorando nuestro vigésimo aniversario e historiando el desarrollo moral, intelectual y material de la República Argentina en el período comprendido entre los años 1904 - 1924, publicará el 4 de enero

"EL HOGAR"

un gran número extraordinario de 120 páginas impresas en colores

con el siguiente sumario:

Carátula, por Juan Carlos **Huergo**. (Premiada en el Concurso de "El Hogar")

"El Presidente de la República y **El Hogar**".
"Los veinte años de **El Hogar**".
"Doña Regina P. de Alvear y **El Hogar**, por Rolando **Durandal**.
"Los hombres de buena voluntad", cuento por Victorina **Malharro**. Ilust. de C. **Díaz**.
"El hogar de **El Hogar**".
"Veinte años de literatura", por Nicolás **Coronado**. Ilust. de J. **Friedrich**, E. **Schiaffino** y A. **Bilis**.
"El soldadito de plomo", por Anatole **France**. Ilust. de J. **Peláez**.
"Cómo se hace **El Hogar**".
"Veinte años de política", por Arturo **Cancela**.
"De cómo Juan Ramón llegó a creer en los Reyes", cuento por R. **Ruiz López**. Ilust. de J. **Hohmann**.
"Los colaboradores de **El Hogar** se presentan a nuestros lectores".
"Vida nueva", cuento por F. **Barrios Vallejo**. Ilust. de R. **Romero**.
"Veinte años de bellas artes", por José León **Pagano**.
"El don invisible", cuento por Delfina **Bunge de Gálvez**. Ilust. de J. C. **Huergo**.
"Del año nuevo, la felicidad y el azar", por Alberto **Palcos**. Ilustración de F. **Booth**.
"Cuento de Navidad", por Pierre **Weber**. Ilust. de F. **Vinant**.
"Las niñas que se presentaron en sociedad en 1904, y las que se presentarán en 1924".
"La nochebuena del Buenos Aires antiguo", por Juan Cruz **Ocampo**.
"La última serenata", cuento por Alfredo **Palacios Mendoza**. Ilustración de F. A. **Laguarda**.
"Veinte años de teatro", por Juan Pablo **Echagüe**.
"La crisis de la literatura (1904-1924), por **Andrenio**.
"Tú primero", cuento por Ricardo **Monner Sans**. Ilust. de **Ballesteros**.
"Las figuras del monumento en el año de 1904".
"Veinte años de periodismo", por Ladislao **Restrepo Leal**.
"La nostalgia errante", cuento por La Condesa del **Castellá**. Ilustración de P. **Curti**.
"La Navidad del Señor", por Lope de **Vega Carpio**.
"La cigarra", poesía por Juan Carlos **Dávalos**.
"Verano", cuadro de Aleardo **Terzi**.
"Los veinte años de Pancho Talero", por A. **Lanteri**.
"Cómo se celebra la Navidad en el extranjero".
"Banquete de Navidad".
"Mi noche mala", cuento por Tirso **Lorenzo**. Ilust. de Pablo **Ma...**
"El verano en la caricatura".
"La tumba de los Reyes Magos", por G. **Lenotre**.
"Los regalos que agradan, y los otros..."
"Un cuadro de Van der Goes", cuento por Eugenio Julio **Iglesias**.
"Veinte años de modas femeninas", por C. M. **Cabral**.
"La evolución de la moda en cuatro lustros".
"La Navidad en la poesía".
"El niño de cera", cuento por La Condesa de **Pardo Bazán**. Ilustración de M. **Martínez Jerez**.
"Veinte años de ciencias" por Aníbal **Ponce**. Ilust. de **Widner** y **Gimeno**.
"Año Nuevo", por Miguel **Laurencena**.
"Los Reyes Magos", por Jacinto **Benavente**.
"La Bolsa de valores literarios", por Horacio **Quiroga**. Ilust. de J. **Serrano**.
"Melchor", cuento por Mauricio **López Roberts**. Ilust. de J. **Montero Lacasa**.
"La celebración del Año Nuevo", por **Mono Sabio**. Ilust. de M. **Gimeno**.
"Buenos Aires de hoy y de hace veinte años".
"Las actrices nacionales de 1904 y las de 1924".
"Veinte años de música", por Julián **Aguirre**.
"El último ensueño", cuento por Rafael di **Yorio**. Ilust. de Luis **Cabada**.
"Montevideo en 1903-1904, y en 1923-1924".
"Veinte años de sociabilidad", por Josué **Quesada**.
"La Navidad de Fray Carranza", por Enrique **Richard Lavalle**. Ilust. de A. **Varela**.
"Veinte años de cinematógrafo", por José A. **Oría**. Ilust. de R. **Barton**.
"El aguinaldo que prefieren las actrices de cine".
"Manual de urbanidad para uso de la mujer bonita y de la fea", por Elena **Clair**. Ilust. de F. **Valderrama**.
"El zueco del pequeño Wolff", cuento por Francisco **Coppée**. Ilust. de G. **Cirmeuse**.
"Veinte años de humorismo", por Enrique **Méndez Calzada**.
"Un fin de año en la Boca", por Pedro **Herreros**.
"Veinte años de deportes", por Carlos **Muzio Sáenz Peña**.
"El árbol de Noel", cuento por Alfonso **Pérez Nieva**. Ilust. de J. **Contreras**.
"Cántico de Navidad", berceuse por P. **Beaumont**.
"Veinte años de ganadería", por José Tomás **Sojo**.
"El competidor", cuento por Marcela **Tinayre**. Ilust. de O. **Fioravanti**.
"El Año Nuevo de los Criollos", por María del Carmen **Lobo Arraga**.
"El Año Nuevo y la Epifanía en la poesía".
"Veinte años de instrucción pública", por Luis María **Jordán**.
"La sortija", cuento por Enrique **Dreveton**. Ilust. de L. **Bouché**.
"Veinte años de automovilismo", por Bernardo **García Sierra**.
"Revelación", cuento por Sofía **Espíndola**. Ilust. de R. **Franco**.
"Veinte años de comercio e industria", por Luis **Pascarella**.
"Las bañistas de 1904 y las de 1924".
"Veinte años de agricultura", por Hugo **Miatello** (hijo).
"¡Qué Navidad!", cuento por Jenaro **Pamplona y Serrano**. Ilust. de V. **Gambardela**.
"El árbol de Noel y sus complementos".
"Año Nuevo", por Julio **Franzoso**. Ilust. de N. **Fraga**.
"Los secretos del almanaque".
"El aguinaldo", por Lucas **González Herrero**.
"Conte de Noel", poesía por Catulle **Mendés**.
"Enero", por Mario de **Aloya**.
"Proyecto para la celebración de la futura fiesta del Año Nuevo", por Enrique M. **Rúas**. Ilust. de C. **Díaz**.
Etcétera, etcétera, etcétera.

"EL HOGAR" ofrecerá a sus lectores **un verdadero número extraordinario y no un catálogo de avisos.**

A pesar de su carácter excepcional, el precio del ejemplar será el de costumbre:

20 centavos en la capital — 30 centavos en el interior
10 centésimos en el Uruguay

Este es el primer número que se imprimirá en nuestros talleres propios, instalados en el edificio de la calle Río de Janeiro 252.

El género chico nacional

por Nicolás CORONADO

A pesar de que toda definición es peligrosa — omnia definitio periculosa est, — voy a intentar definir en breves palabras lo que aquí se entiende por género chico nacional. En mi opinión, se da ese nombre entre nosotros al conjunto de piezas en un acto, escritas por autores radicados en nuestro país y que son, con música o sin ella, representadas en los teatros por horas.

Hubo, sin embargo, un tiempo en que el género chico nacional, a semejanza del género chico español que le dió origen, comprendía únicamente al sainete y a la revista de costumbres. Pero en la actualidad, "Mateo", que es un sainete, y "La última del año", que se aproxima bastante a los espectáculos de "music hall", vienen a caer dentro de los límites del género chico.

Salvados los riesgos de la definición, conviene que nos pongamos a meditar sobre las modificaciones que se han introducido en este rincón de la literatura argentina. ¿Por qué el género chico nacional admite hoy nuevas formas teatrales? ¿Por qué el sainete y la revista de costumbres van desapareciendo, en tanto que aquellas otras formas se apoderan cada día más del teatro por secciones?

Caballeros y amigos: esto sucede porque Buenos Aires es ya una cosmópolis.

Y hagamos un poco de sociología barata y sentimental.

Buenos Aires, en frecuente contacto con las ciudades europeas cuya evolución procura inconscientemente reproducir, posee dos fuerzas: la una es de imitación; de adaptación y de transformación es la otra. El proceso que dichas fuerzas operan en todos los órdenes de la actividad pública, se realiza también en el pintoresco mundo de las bambalinas. De lo cual infiero que el teatro, como terreno de observación, no debe ser desdeñado por quienes, en el grave recinto de las bibliotecas, se ocupan de la sociedad argentina.

¡Ah, mi doctor don Ernesto Quesada! Acaso usted, que es un sociólogo de hábitos regulares y que no está en edad de perseguir a las ninfas por entre los árboles floreciclos, ignore que este año y el anterior estuvieron en Buenos Aires las pupilas de Madame Rassimi. Es una lástima, doctor; pues sabrá usted que esas lindas francesitas caprichosas — y voluptuosas — nos dictaron con la mayor inocencia del mundo, magníficas lecciones de sociología nacional.

Inmediatamente de llegar el "Bataclán" a las hospitalarias playas argentinas y de ofrecer sus primeras representaciones, nuestro género chico comenzó a imitarlo. Y así como el general Alvear, en 1813, quiso, según el doctor Ingenieros, hacer en el Río de la Plata lo que Napoleón estaba haciendo o había hecho en Europa, con su 18 de Brumario y todo, los directores del teatro por horas se propusieron erigirse en directores a lo Madame Rassimi.

Estamos, pues, en presencia de la imitación: año de 1922.

Se sabe que las complacientes y mundanas jóvenes de la Opera — bien por economía, bien por cualquier otro motivo, — se presentaban ante el público con zapatos pero sin medias y que a veces hasta prescindían de los zapatos, a la manera de Isadora Duncan, "la bailarina de los pies desnudos".

Y verá usted, doctor Ernesto Quesada, ¡en los teatros del género chico nacional las actrices empezaron a salir a las tablas despojadas de aquella simpática prenda de vestir que, para mi fuero interno, agrega un encanto más a la seductora línea femenina!...

Claro está que la imitación se efectuaba en pequeño, tímidamente. El sainete y la revista de costumbres permanecían aún dueños de los carteles. Pero el "quid" de la cuestión residía en que se les ponían algunas escenas de "cabaret" y que en esas escenas de "cabaret" se deslizaban algunos números de baile y de canto muy parecidos a los que venían llamando la atención en la Opera.

Por último — sin salir de 1922 — al mencionado período de vacilaciones y tanteos sucedió la imitación en toda la línea. En el Avenida, en el Porteño, en el Buenos Aires, en el Royal, no se vió otro espectáculo que no fuera un remedo de la novedad bataclanesca. Las únicas salas que permanecieron leales al sainete y a la revista de costumbres fueron las del Apolo y Nacional, aunque no se resistían a la tentación de exhibir algún "cabaret" con "jazz band" y "sin medias".

Y fenómeno curioso. En las revistas de nuevo estilo que se representaban entonces (y aún en las que ahora se representan), era común escuchar de los personajes alusiones despectivas hacia las huestes de Madame Rassimi. Venganza o desahogo del que viéndose obligado a imitar a alguien debe reconocer tácitamente su inferioridad.

Efectuado en 1922 el proceso de imitación, entramos al de adoptación. Durante el año de 1923, en la mayoría de los teatros por secciones que funcionan en Buenos Aires, se estrenaron y mantuvieron revistas de "music hall", siguiendo las huellas trazadas en el año anterior. Sin embargo, es justo decir que no se trata ya de imitaciones serviles. Se imitan los trajes, el lujo, el cuidado en la selección del elenco; pero no se desdeña intercalar, entre los de pura fantasía, algún cuadro relativo a la vida nacional y alguna de esas caricaturas políticas a las que son tan aficionados desde tiempo inmemorial los públicos argentinos.

Se ha hecho algo más todavía: la revista, la nueva revista, no ha eliminado al sainete: lo ha absorbido. En su desarrollo, reemplazando a los "sketchs" de Madame Rassimi, suelen introducirse pequeñas notas de color que no son, en resumen, sino sainetes comprimidos del tipo criollo.

Observará usted, doctor Quesada, que Buenos Aires se está pareciendo mucho, en lo que a espectáculos se refiere, a París, a Nueva York y a Londres. ¡Vamos hacia el gran espectáculo de "music hall"! Se lo aseguro a usted, doctor Quesada. Y también le aseguro que la revista de costumbres y el sainete sobrevivirán en el "sketch".

¿Debemos lamentar esta especie de "capitis diminutio"? De ninguna manera. Si se nos dan "sketchs" interesantes, sainetes en píldoras, no protestaremos ni lloraremos mucho porque el viejo género se nos aparezca destituído de su dignidad y autonomía. Y si, además, se nos muestran "vedettes" conquistadoras, bailes sugestivos y se nos cantan canciones picantes e ingeniosas, tendremos donde ir a olvidar por la noche las fatigas de la mañana y de la tarde.

Sea como fuere, no cabe negar que el género chico se transforma. Por la imitación y por la adaptación, doctor Quesada. Y gracias a este proceso, que es general en la evolución argentina, los sociólogos podremos de vez en cuando asistir a los teatros alegres y tirar unas canitas al aire...

"MUNDO ARGENTINO"

El número de esta popular publicación que se pondrá a la venta el MIÉRCOLES 26 del corriente, contendrá, además de sus secciones acostumbradas, lo siguiente: "La rebelión de Jesús", cuento por Juan I. Cendoya; "Los ingenuos", artículo festivo por Mono Sabio; ¡óiganle al duro!", cuento criollo por Epifanio Orozco Zárate; "La temporada cinematográfica de 1923"; "Una fiesta inverosímil", cuento por Pedro Herreros; "Pagote", cuento por Arturo D. Carranza; "Escándalos de los practicantes de hospitales"; "Macanitas", versos festivos por José M. Sierra; "El cinematógrafo parlante"; "88 entradas en la policía", artículo; "La musa argentina"; "Letras de molde"; "Notas de la semana", etc., etc. Todo esto, unido a una interesante y variada información gráfica impresa en ROTOGRAVURE, se venderá, como siempre, a 10 CENTAVOS EN TODA LA REPÚBLICA.

UNA BUENA OCUPACIÓN.—*La hija del millonario Pullman, fabricante de los coches-dormitorio del mismo nombre que se usan en los ferrocarriles de todo el mundo, tuvo en los comienzos de la fabricación de los mismos, una ocupación bastante original.*

Todos los coches Pullman destinados a los ferrocarriles norteamericanos llevaban un nombre particular, tal como se estila entre nosotros para las locomotoras. La señorita Pullman tenía por tarea darle nombre a cada nuevo coche salido de los talleres de su padre, como quien dice bautizar esos lujosísimos vagones, por lo cual recibía un sueldo de 1250 dólares.

Como se ve, una tarea sencilla, agradable y bien remunerada.

* * *

LA HIJA DEL OCULISTA. — *Una anécdota que ha sido contada, y muy galanamente, por M. Stephane Lauzanne en "Le Matin".*

Sabido es que la reina de Bélgica no es otra sino la hija de ese duque Charles Theodoro de Baviere, que reunía en sí la ciencia en lo que hay de más noble y la caridad en lo que tiene de más puro.

Todos los desgraciados, todos los desheredados, sabían que podían dirigirse con toda confianza a este oculista, de gran habilidad, que no se contentaba con curarlos, sino también con socorrer su miseria con la más laudable discreción. Su augusta hija parece haber recibido en legado de su venerado padre su admirable inteligencia y su bondad perfecta. No hay buhardilla en Bruselas que no haya sido esclarecida con su sonrisa, ninguna miseria que no haya socorrido, ninguna obra pía que no haya fecundado.

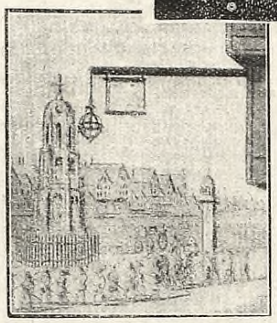
Había una vez en una buhardilla una pobre loca que se moría en sufrimientos atroces. Y los médicos habían declarado que sólo un poco de música aliviaría a la enferma. Entonces, diariamente durante varias semanas, se vió venir al lado del miserable lecho de la mendiga a la princesa de la caridad, con su violín en la mano. Y durante días y días la distrajo, hasta su muerte.

EL PRIMER CLUB DE LONDRES

Una página de la vida de Shakespeare

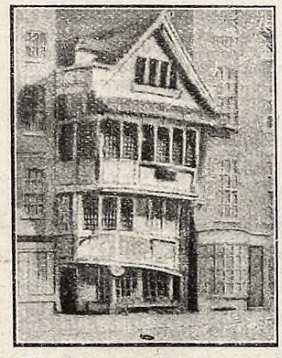
Shakespeare.

Todo cuanto se refiere a Shakespeare es, como lo que hace referencia el Manco de Lepanto, de indiscutible actualidad, ahora como siempre, y así bien podemos dedicar un recuerdo al primer club inglés, entre cuyos miembros más conspícuos figuró el autor de "Macbeth". Ello es tanto más interesante, cuanto que un club, en Inglaterra, es una cosa muy distinta de los círculos, sociedades y demás centros que en otros países han adoptado aquel nombre británico; es una institución puramente inglesa, no un mero centro de reunión, sino la representación viva de una opinión o de una necesidad social. Las personas que tienen ideas comunes, intereses comunes o aficiones comunes, se reunen periódicamente para comer o para beber juntos, y a la vez para cambiar impresiones y tomar acuerdos que interesen al club, ya en sí mismo, ya en sus relaciones con el resto del mundo. Un club tiene siempre cierto carácter de distinción, y para ingresar en él hacen falta determinadas condiciones.



La cruz de Cheapside, en los días de Shakespeare.

El primer club inglés se fundó en Londres, allá por el año 1597, y su fundación se debió al famoso navegante Sir Walter Raleigh. El favorito de Isabel de Inglaterra, a la vez que intrépido marino, era bastante buen poeta, y su afición le llevó a reunir en torno suyo un grupo de literatos, jóvenes y desconocidos como él en su mayor parte. Desde 1592, solían estos compañeros de afición reunirse para comer juntos, pero realmente la idea de constituirse en sociedad, en club, parece surgió durante los varios meses que Raleigh pasó en Londres antes del saqueo de Cádiz, y debió realizarse después de aquel episodio. Los años que el almirante vivió en Sherborne, durante los cuales sus deberes en el Parlamento le llamaban frecuentemente a la metrópoli, fueron la edad dorada de aquel club.



Una taberna de Londres, en el siglo XVII.

Por supuesto, en aquellos días aún no se le llamaba club. Esta palabra apareció más tarde, originándose de la costumbre establecida por Raleigh, y después seguida por otras sociedades análogas, de pagar los gastos a prorrateo. "To club", en inglés, significa precisamente eso, pagar a escote. Sir Walter y sus amigos llamaban a su asociación simplemente "the meetings at the Mermaid", esto es, las reuniones de la Sirena, por haber escogido como local social una habitación de la taberna de la Sirena (Mermaid Tavern), emplazada en el barrio de Cheapside, no lejos del monumento que llevaba el nombre de Cruz de Cheapside. Según parece, la taberna en cuestión tenía entrada por Bread Street, o la calle del Pan, que todavía existe, y por Friday Street (calle del Viernes), paralela a aquélla.

En aquellos tiempos abundaban en Londres las tabernas, que a la vez eran figones, o más bien comedores públicos, donde no se desdeñaban en entrar las gentes más encopetadas, a las que solían destinarse habitaciones reservadas. Habían venido a sustituir estas tabernas, establecidas en su mayoría por vinateros gascones y lombardos, a las antiguas cocinas públicas, o "cook shops", teniendo sobre ellas grandes ventajas. En la cocina, sólo se suministraban los vegetales, el pan y la repostería, y se ponía el trabajo culinario. La carne, el pescado y el vino tenía que llevarlos consigo el cliente.

De aquí la costumbre de que las carnicerías y pescaderías estuviesen siempre cerca de las cocinas. Se compraba en un sitio las provisiones, y dos o tres puertas más abajo se encontraba quien las guisaba. En la taberna había de todo, y además, se podía alquilar una habitación con derecho a su uso exclusivo. En una de estas habitaciones de una de estas tabernas, la taberna de la Sirena, nació el "Mermaid club".

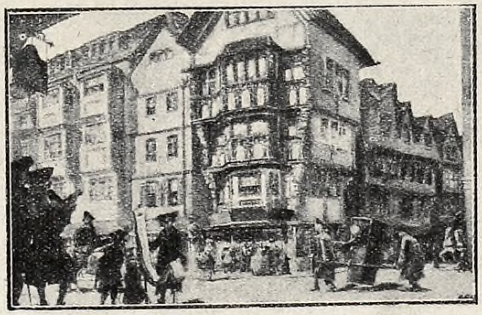
A él pertenecieron, además de Walter Raleigh y de Shakespeare, su grande amigo y colega el poeta satírico Ben Jonson; Sir Richard Martin, rico orfebre, y lord corregidor de Londres en 1594; John Hoskins, hombre ingenioso y que figuró mucho en los círculos literarios de aquella época, siendo fama que Raleigh le encargó de la revisión de sus propias obras; Henry King, más tarde obispo de Chichester, y los dos más celebrados poetas de la corte de Isabel, Beaumont y Fletcher. Sus contemporáneos llamaban a Beaumont, Shakespeare y Jonson "el triunvirato del ingenio".

Sir Walter Raleigh, fundador del Club de la Sirena.

Uno de aquellos literatos, Ben Jonson, hizo de la taberna de la Sirena el lugar de la escena para su comedia "Cada uno es a su modo", si bien en alguna ediciones se la llama la "taberna del Molino de Viento", y el nombre de aquel local tuvo sin duda su influencia en Shakespeare, pues aunque nunca habló de él en sus obras, en ellas figuran frecuentemente las sirenas, pudiendo citarse "El sueño de una noche de verano", "Antonio y Cleopatra" y "La comedia de errores", entre las que se hallan en este caso. Respecto a la organización del club de la Sirena, se tienen muy pocas noticias, si bien se sabe que la comida y la bebida favoritas de sus miembros eran el pastel de caza y el vino español. Consta también que Shakespeare y Jonson eran los que llevaban el peso de las discusiones literarias y los que más divertían a la asamblea con sus ocurrencias; los que hacían el gasto, que diríamos hoy.

Cuando se disolvió el club, Ben Jonson fundó otro del mismo carácter en la taberna de Apolo, escribiendo con mucha gracia un reglamento que fué grabado en mármol sobre la chimenea del comedor. Es muy probable que las mismas reglas, o por lo menos su espíritu, se siguieron en la Sirena, y acaso algunas de ellas fueron debidas a la inspiración de Shakespeare.

El "Club Eterno".



El "Club de la cinta verde".

ANÉCDOTAS DE GLÜCK.—*Después de la música, por la que sentía decidido entusiasmo, no había para Glück dos cosas que más admirara y deseara como la buena mesa y los metales preciosos, fueran éstos en obras de arte o monedas.*

En cierta ocasión en que el gran compositor asistía a un sobrebio banquete, quedóse extasiado contemplando un pastel enorme y de exquisito aspecto que los criados acababan de poner en la mesa. El pastel venía en una magnífica bandeja de plata labrada, y aquí el maestro dejándose llevar de su entusiasmo, se deshizo en elogios tanto para el pastel como para la bandeja. Habiéndolo notado el dueño de casa, ofrecióle, a manera de desafío, ambas cosas al inteligente admirador.

Glück no se hizo repetir el ofrecimiento: levantando con sus nervudos brazos la fuente y su contenido, se retiró del comedor pasando muy grave por entre la doble fila de sirvientes, llevando su botín tan engrcído como si se tratara del regalo más preciado que podía habérsele hecho.

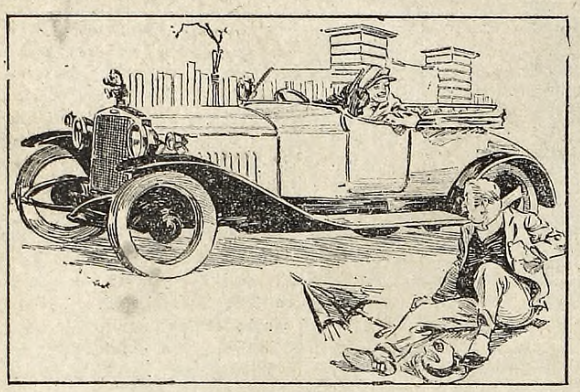
En otra ocasión preguntaron a Glück qué era lo que más codiciaba.

—Tres cosas,—contestó,—dinero, vino y gloria.

—¡Cómo!—protestó uno de sus admiradores. ¿Usted pone la gloria después del dinero y el vino? ¡Usted no habla formalmente!

—Hablo con toda seriedad,—contestó el maestro.—Con el dinero obtengo vino, el vino despierta mi genio y mi genio me da gloria... Ya ven ustedes que hablo con toda formalidad.

LA CARICATURA EN EL EXTRANJERO



NO HAY DOS SIN TRES

El del suelo (exasperado).—¡Es ya la segunda vez que usted me atropella con su infernal auto!

—En ese caso tenga cuidado, amigo; ya sabe que no hay dos sin tres.

De "The Humorist", Londres.

UN MALVADO

—¿Por qué lloras, nena?

—Porque mi hermano acaba de romperme mi muñeca.

—¿Y cómo hizo?

—La rompió con la cabeza... Al pegarle yo con ella.

De "Gaiety", Londres.

INDIRECTA

Pasajero.—Ahora soy un cliente consecuente de la empresa; pero bien puedo decir que cimenté mi fortuna con el ahorro de los pasajes.

Inspector.—¿Sí? ¡Pues hoy no lo podría usted hacer, con tantos inspectores como hay!...

De "The Humorist", Londres.

TEMAS CONYUGALES

—Es imposible que te cases con ella; es demasiado joven para ti.

—¡Y, bueno! Vivirá ella para cerrarme los ojos.

—Haz como quieras; pero te prevengo que yo me he casado ya dos veces y mis esposas, lejos de cerrarme los ojos, me los han abierto.

De "The Humorist", Londres.

PARA HACERSE NOTAR

—Tengo gana de comprar un monóculo... ¡Da a la persona un aspecto muy distinguido!

De "Le Rire", París.

EL MAL COMERCIANTE

Comprador.—Y, natural. Usted viajará siempre en estos maravillosos vehículos.

Comerciante.—¿Yo? No; viajo siempre en tren.

De "Le Rire", París.

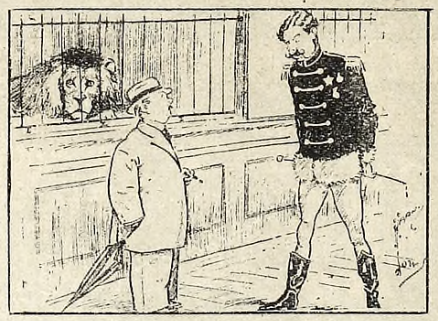
LOS TIEMPOS CAMBIAN

Tío Sam.—¿Podría hablar con madame La France?

Poincaré.—Depende de lo que quiera usted decirle.

Tío Sam.—¡Cuántas reservas! Hace seis años no existían; entonces era esto un salón de libertad!

De "Punch", Londres.



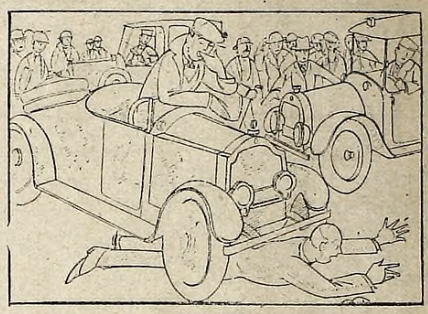
EL PELIGRO MÁS SERIO

—Si señor; mi profesión es harto peligrosa.

—Le imagino; vivirá usted con el corazón en la boca, esperando que lo asalten las fieras.

—¡Oh! esas no me asustan; lo que temo es una pulmonía. ¡Hay tanta corriente de aire en estas jaulas!

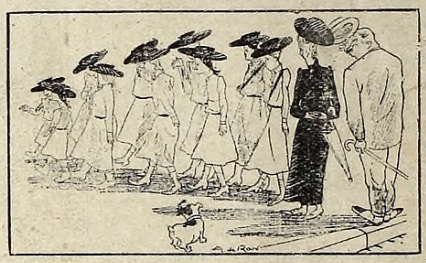
De "London Opinión", Londres.



CINISMO

El chauffeur (fatigado).—Ya que está usted ahí abajo, ¿quiere tener la bondad de fijarse qué diablos tiene el motor, que no funciona bien?

De "Judge", Nueva York.



EL PASEO DE LAS PENSIONISTAS

—Permítame que la felicite, señora; pero... ¡es lástima que no tenga usted ningún varón!

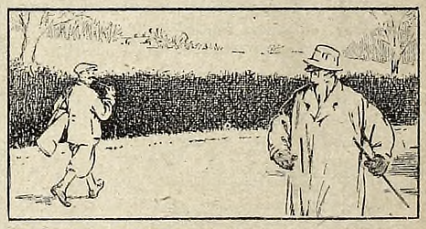
De "Le Rire", París.

SITUACIÓN ANGUSTIOSA

La clienta, indignada.—Verdaderamente, señor; usted día por día se me hace más caro...

Almacenero.—¡Por favor, señora! ¡No hable tan fuerte! ¡Mi mujer es terriblemente celosa!

De "The Humorist", Londres.

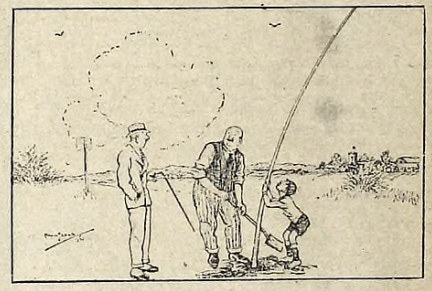


COMPLETAMENTE DE ACUERDO

Juan a Pedro y Pedro a Juan. Simultáneamente.—¿Hace calor hoy, verdad? ¿Hace frío hoy, verdad?

Ambos.—Sí, ¿verdad?

De "Punch", Londres.



LO PRIMERO

—¿No había dicho que pensaba edificar ahí?

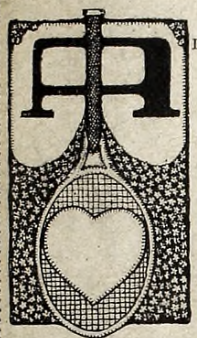
—Y no he cambiado de idea; este es el poste para la radiotelefonía.

De "London Opinión", Londres.

S E Ñ O R I T A

por François de NIÓN

Ilust. de Díaz.



A L tiempo que miraba por la ventana del "Gran Hotel del Sud", Rogelio de Estorade, enjuagaba sus manos sucias por el carbón del viaje; se sentía encantado de que su vista pudiera esparcirse entre las palmeras y las sicas hasta el límite azul del Mediterráneo y experimentaba una sana alegría en saborear el perfume del sol, del mar y de las flores, que ascendía hacia él, llenando su olfato y animando su corazón. Largo tiempo, de codos sobre el hierro de la ventana, quedó apoyado, sin pensamiento, frente al luminoso vacío y en la limpidez del cielo. Por detrás de la península del Hospicio, subía una nube blanca que enrojecía bajo los toques del astro o se confundía con el reflejo de las olas con tonos indecisos. Esa nube convirtióse ante sus ojos como una preocupación de sus pensamientos; coloreaba la monotonía de las transparentes capas; subía hasta el bienestar de su sueño.

No era para acodarse en las ventanas, sin embargo, ¿a qué había venido a Beaulieu?

Rogelio sacó de su cartera la carta maternal; los amados signos le hablaron como voces; decían:

"No me consagres tus días de licencia, hijo mío; por esta vez he hecho el sacrificio de ellos; en seguida que tu coronel te haya dado permiso, corre hasta Beaulieu a juntarte con tu amigo Roberto Talvandres que está allí con su joven esposa. Sabes que me la ha presentado, después de su casamiento y que la hallé encantadora; pero el joven matrimonio tenía consigo una prima, la señorita Dambleteuse que me ha resultado más encantadora todavía. Me dirás que para mí todas las niñas casaderas son admirables cuando me parecen que pueden convenir a mi hijo; pues María Dambleteuse es de muy buena familia, tiene una gran fortuna, es preciosa—has visto fotografías de la señora Talvandres, su prima se le parece mucho pero más rubia—en fin, que viendo esa pequeña perfección, he pensado en seguida: "Es ella" ¡Pruébame, pronto, que no me he equivocado!"

...hizo que dos mujeres se dieran vuelta.

El teniente se desperezó, interrumpió su lectura y exclamó a media voz: "¡Vamos, que no estamos aquí para divertirnos!".

Sin embargo, volvió a la ventana, insensiblemente atraído por la alegría de los jardines; grandes revuelos de polleras blancas iluminaban los ángulos del césped. Rogelio, sorprendió palabras breves y alegres, lanzadas para animar un partido de tennis que se jugaba bajo los árboles.

—La señorita Dambleteuse debe estar allí—pensó emocionado al sentirse tan cerca de su destino.

Desde lo más lejos que lo divisó, Talvandres, largando su raqueta, corrió al encuentro de su amigo. Volvieron lentamente hacia el grupo de jugadoras con un placer visual—que artistas hubieran arruinado apreciándolo — un placer ingenuo al ver bajo la luz y en medio de los reflejos de las hojas el movimiento de claras telas, el destello nacarado de las caras o sedoso de los cabellos, el conjunto de juventud y alegría que formaba ese grupo.

—¡María, María!

Ese nombre hizo que dos mujeres se dieran vuelta, ambas vestidas de blanco con sombreros grises colocados sobre sus cabellos de oro y Talvandres explicó:

—Mi señora y mi prima se llaman María; no se las distingue. Además, fíjate cómo se parecen.

Rogelio pensó que no se parecían a pesar de ser iguales; las líneas, la mirada o la tez revelaban razas cercanas y almas gemelas, pero las personalidades eran netas y distintas. Sintió, mucho más ligero que lo que se lo había figurado, que podría amar a una, amistosamente, y a la otra con verdadero amor. ¿Pero cuál de las dos era la más rubia?

—El conde de Estorade, mi mejor amigo—decía Roberto;—lamenté tanto que no haya podido asistir a mi casamiento; pero estaba de maniobras.

Las primas miraron al oficial con sus grandes ojos tranquilos y divertidos y entonces Rogelio pudo notar la diferencia de sus pupilas; unas eran de color castaño muy diluído, de un terciopelo adornado de oro, las otras de un azul profundo, límpido y puro, color de cielo o color de alma. Los que adoraría, serían estos.

—Señor—preguntaron los ojos azules,—¿juega usted al tennis?

—Ciertamente, señora.

Y los ojos castaños, dijeron a su vez:

—¿Quiere usted que juguemos una partida?

—Con el mayor placer, señora.

Como a ambas las hubiera llamado "señoras", los cuatro estallaron en una carcajada.

—No me has presentado a tu señora.

—¿Es para saber cuál de las dos es? No, querido, adivina por ti mismo.

Pronto pudo constatar que lo que la suerte había convertido en adivinanza servía para que los demás se confabularan para que su indecisión continuara en suspenso. Las dos primas habían sorprendido su fácil secreto; sus malicias se coaligaron contra el pretendiente sospechado. Las circunstancias facilitaron las cosas: en el hotel, donde no conocían a nadie, se les designaba bajo el nombre de la familia Talvandres y nadie había tratado de averiguar cuál de las dos Marías era la esposa de Roberto.

...los amados signos le hablaron como voces...

Por otra parte, ni por un momento cruzó en la imaginación de Estorade hacer preguntas a la servidumbre. Pero su ingeniosidad se ejercitó; durante las comidas que tomaban en común, las "señoritas" lanzadas bruscamente debían, a su juicio, hacer estremecer la "verdadera"; los "su marido" no podían dejar de hacer que la esposa se denunciara. Prevenidas, parabán los ataques, evitaban los peligros, embarullaban el indiscreto respondiendo una por otra. La indicación de su anciana madre "más rubia" no era suficiente para resolver el problema pues los cabellos de ambas Marías eran del mismo tono y si parecían, a veces, acentuarse en una tonalidad más clara, eran del lado de los "ojos castaños", la que, decididamente, no podría nunca querer su "amor".

Esa reflexión lo hizo estremecerse y le mostró el peligro. Desde los ocho días que duraba ese juego de destreza y de peligro no era en vano que había podido vivir al lado de la María de los ojos azules, que había podido apreciar su carácter liviano y alegre, adivinado su corazón tierno y puro; se había dejado deslizar sobre ese sentimiento con toda confianza en la vida, en la justicia y en su bondad... ¿Pero si la otra María era la señorita? ¿Dónde iba? ¿Qué arriesgaba? Nada, en verdad: nada más que la espantosa desgracia de enamorarse de la mujer de su amigo.

Su bicicleta estaba apoyada contra un árbol, brillando todos sus níqueles para el paseo proyectado; rápidamente subió en ella y salió como alma en pena.

Un movimiento liviano y fresco de la hamaca, atrajo a Rogelio en el hall del hotel, palmarium con plantas de verde sombrío y de sillas de paja rubia; una voz subió, temblorosa, sin duda por las oscilaciones del "rocking-chair".

—¿De dónde viene, señor Estorade?

—He ido hasta el telégrafo y luego pedaleé un rato por la campaña.

—¿Un telegrama? ¿Su señora madre está enferma?

—No. Era sólo para anunciarle mi próxima llegada.

La voz se estremeció, sin duda por la brusca parada de la silla bailarina.

—¿Se va usted? ¿Porqué?

Y los ojos azules se mostraban emocionados. Él titubeó pero contestó simplemente.

—Me voy porque ya no sé qué hacer.

—¿Cómo?

—Dígame, y su voz se hizo suplicante, ¿quiere decirme "cuál" es usted? Le afirmo que esto es más grave que una diversión.

—¿Cuál soy?

—Porque si es usted la que yo quiero que sea, que espero que sea, sucedería en mi vida un cambio tan grande; tendría una tan noble esperanza a formarme, un tan enorme destino que cumplir; quisiera querer una felicidad tan completa que lo merecería quizás... por que...

—¿Y si fuera la señora Talvandres, qué haría usted?

—¿Era cierto? ¡Era usted! Pues bien, señora, le diría que había venido aquí con un sueño, que ese sueño había continuado y que se había transformado en algo delicioso y encantador; que ese sueño, era toda mi vida y que se habrá esfumado para siempre, en seguida que pase esa puerta.

—¿De dónde viene, señor Estorade?

—¡Cómo! ¿"María castaña", como decía usted, no es más bonita; y libre, por lo menos?

—Es preciosa y digna de ser amada.

¡Entonces!

—Adiós, señora, olvide, perdone la indiscreción que un momento de dolor me ha hecho cometer: le ruego me despida de Roberto, y dígale que lo quiero como un hermano.

—Pero no puede usted partir de ese modo: ¡es una locura! ¡Quédese, Dios mío! ¿Cómo hacer? No me atrevo... ¿Qué ha telegrafiado usted a su señora mamá?

—Una simple pregunta, rogándole conteste urgente.

El timbre del hotel resonó y el traje azul de un ciclista apareció

(Continúa en la pág. 46.)

Preparemos en casa algunos productos de "toilette"

Sin llegar a los extremos de Esther, que se bañaba seis meses en aceite de palma y otros seis en cinamomo, todas nuestras contemporáneas deben cuidar de su persona cual la cuidaba el presente destinado otrora al rey Asuero.

Muchas señoras creen que basta el lavado con agua fría y jabón para asegurar la belleza del cutis. Tal procedimiento da, indudablemente, un aspecto nacarado artificial, agradable en el instante pero inútil para conservar la frescura. El jabón reseca la piel no siendo de glicerina o de lanolina, el alcohol tiene igual desventaja. Los cuerpos grasos son elemento ideal para higiene del cutis. Si bien es verdad que en el comercio se expiden excelentes preparados y cremas, no está demás conocer algunas fórmulas sencillas, necesarias en el arreglo personal.

Mezclando glicerina y agua de rosas, se obtiene una loción muy recomendable para el rostro. Humedeciendo un lienzo fino con ella, se pasa repetidas veces toda la cara, tornándola limpia, suave y dispuesta a recibir la capa habitual de polvos. Tal procedimiento preserva al cutis del aire que le es siempre nefasto. Cierto médico decía a este propósito que un rostro se resentía menos de estar muy "arreglado" que de no serlo.

Pero antes de este paso hay que recorrer otros en la higiene de la piel. No olvidemos la importancia de las fumigaciones o baños de vapor, tomados aproximando la cabeza contra un recipiente del cual se desprenda vapor de agua hirviendo, el que despierta una benéfica transpiración. Una vez recibido el vaho, se sumerje la cara en agua fría.

La epidermis así depurada requiere tónicos para mantener la dureza de los músculos y su consistencia peligra abandonada a sí misma.

Es larga la nomenclatura de substancias ensayadas con tal objeto en todos los tiempos. A decir verdad, las grasas mejor asimiladas son la vaselina y la lanolina. Esta última, en estado puro es amarilla, mal oliente y poco manuable. Pero puede transformarse fácilmente, poniéndola al bañomaría, junto a la misma proporción de vaselina, dejándolas disolver durante un cuarto de hora, agregando al mezclarlas algunas gotas de agua de rosa, removiendo con cucharilla de plata o de madera. Se obtiene así un ungüento suave, blanco marfil, y sin olor alguno desagradable, que no tiene rival para la conservación del cutis, resultando bien económica. Puede usarse como adherente del polvo y en el masaje matinal.

Para el cuello, la mezcla de aceite fino de olivas, de almendras dulces, y una pequeña cantidad de tintura de benjuí, es irreemplazable. Se prepara por el método anterior.

En cuanto a las aguas usadas para locionar el rostro, son indispensables siempre que el cutis sea graso. Los vinagres aromáticos son los más indicados. La manera de obtenerlo es fácil. A un litro de buen vinagre blanco, se adiciona un cuarto de Colonia fina y el jugo de un limón.

El agua Colonia, que deja de ser un lujo para convertirse en necesidad higiénica de la piel, exige un gasto considerable, empleada en fricciones después del baño diario. Las que se expiden en frascos pueden reservarse a uso menos general, preparando para el baño, una más económica. En un litro de alcohol a 36°, poner cuatro gramos de esencia de romero, cuatro gramos de esencia de cedrón, la misma cantidad de esencias de neroli y de limón. Al cabo de dos horas, se filtra.

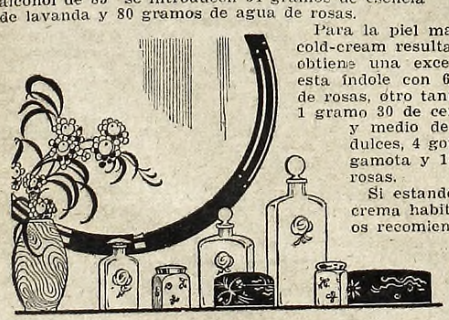
Hay un agua de "toilette" para usarse pura, extremadamente refrescante para los ojos fatigados. Se compone de la mezcla siguiente:

Incorporando a medio litro de agua de rosas, esencia de benjuí en cantidad suficiente para obtener un líquido bien lechoso, se añaden unas gotas de glicerina. Es preciosa para personas que trabajan de noche. Bañando en ella los párpados, se experimenta una deliciosa sensación de frescura evitando toda inflamación.

El agua de lavanda, preferida por muchas señoras a la Colonia, se obtiene así: En un litro de alcohol de 85° se introducen 34 gramos de esencia de lavanda y 80 gramos de agua de rosas.

Es muy fácil preparar algunos productos de tocador.

Pocos ingredientes bastan para hacer aguas y lociones.



Para la piel marchita y fatigada, el cold-cream resulta de gran eficacia. Se obtiene una excelente preparación de esta índole con 6 gramos 30 de agua de rosas, otro tanto de agua de azahar, 1 gramo 30 de cera blanca; 12 gramos y medio de aceite de almendras dulces, 4 gotas de esencia de bergamota y 13 gotas de esencia de rosas.

Si estando de veraneo, vuestra crema habitual llegara a faltaros, os recomiendo este procedimiento sencillísimo:

En un poco de leche, exprimid el jugo de un limón. Se formará en el acto una preparación inmejorable para la tez, a la que podéis añadir unas gotas de esencia, aun cuando no es necesario.

Empolvando el rostro sobre ella, no advertiréis la substitución. Tratándose de las manos, se recomienda la confección de una pasta simple y de gran éxito para blanquearlas y tornarlas suaves. La pulpa de una papa bien cocida, se deshace a modo de puré con la adición de un poco de Colonia y de glicerina. Tiene el defecto, sin embargo, de no conservarse mucho tiempo.

Muchas señoras adquieren el glicerolado de almidón preparado, no sabiendo cómo procurarlo en circunstancia de encontrarse alejadas de farmacias, durante el verano. La manera de hacerlo no ofrece la menor dificultad. En una cacerolita de porcelana se hacen calentar 150 gramos de glicerina y 10 gramos de almidón pulverizado, que debe renovarse constantemente con cuchara de boj, hasta consistencia de gelatina.

Las "sales" de gran utilidad para las personas nerviosas.

No sería completa la nómina de productos de tocador si omitiéramos los dentífricos. Una fórmula muy conveniente, siempre recomendable por el resultado es ésta: En 800 gramos de agua destilada se disuelven 20 gramos de carbonato de magnesia, 25 de carbonato de soda y 20 de alcohol de menta, formando una mezcla de la cual bastará una cucharada de café en un vaso de agua tibia, para la limpieza de la boca, especialmente cuando las encías fueran delicadas. Para estas últimas, he aquí un polvo para fortificarlas: 15 gramos de quina en polvo, 5 de ratania y 5 de clorato de potasa.

Podrían multiplicarse al infinito estas recetas, pero solamente he querido tomar aquellas de fácil confección y experimentadas ya con gran ventaja; ninguna de ellas se da a título de ensayo, por el contrario gozan del mejor prestigio desde su prueba. Pero no he de terminar sin dar la manera de obtener las llamadas "sales inglesas" tan usadas por los temperamentos nerviosos sujetos a vértigos. En 600 gramos de ácido acético, mezclad 1 gramo de aceite volátil de lavanda, 1 gramo y medio de aceite volátil de clavo y otro tanto de aceite volátil de canela, 60 gramos de alcanfor, todo lo cual se vierte en un frasco previamente provisto de sulfato de potasa granulada.

Desde la creación del mundo, un considerable número de mujeres tuvieron el arte de conservarse jóvenes en apariencia y bellas en realidad mientras muchas de sus contemporáneas no eran más que sombras de sí mismas. Los nombre casi fabulosos de Cleopatra, de Catalina de Médicis, de Agnes Sorel, de Diana de Poitiers, están ahí para probarnos que el cetro de la hermosura puede mantenerse hasta el final de la vida.

Para conservar así una hermosura clasificada siempre de efímera, se necesita, naturalmente, una resistencia particular y personal bien rara, pero todas las señoras están en condiciones de prolongar su juventud, adoptando una higiene inteligente.

La primer consigna a guardar para ello, es la de inhibirse de una movilidad excesiva del rostro. Cuanto menos se frunza el entrecejo, menos se sonría y menor sea el número de visajes, tanta mayor será la resistencia a las arrugas. Si pudiera permanecer la cara sin estos movimientos, su tersura no se alteraría jamás. Pero tampoco debe caerse, en el extremo de dar a la faz el aspecto rígido y frío, semejante a una mascarilla de muerte, con el pretexto de no arrugarla.

No se olvide tampoco que la sonrisa permanente sobre los labios equivale a un tic nervioso y que es a los ojos a quienes debe confiarse la misión de reflejar nuestros estados de alma. Una cara sin movimiento pero iluminada por ojos brillantes y vivos posee una expresión infinitamente bella y múltiple.

Muchos cuadros femeninos de pintores célebres confirman esta indiscutible verdad.

TRES JUDÍOS.—*Siendo Disraeli primer ministro de Inglaterra, paseábase un día por una calle londinense tomado del brazo de Rothschild. El millonario vestía bastante mal y su aspecto era de pobreza.*

Un curioso, que no conocía a Rothschild, pregúntole a un comerciante judío quién era el pobre diablo que así se lucía con Disraeli.

—Ahí van el hombre más hábil y el hombre más rico de Inglaterra—contestó el interpelado. Y añadió con mucha fruición:

—Los tres somos judíos.

LAS NOVELITAS DE "EL HOGAR"

Mala Sangre

POR

HERMINIA C. BRUMANA

Ilustraciones de Martínez Ferez

He creído siempre que la Naturaleza no tiene más valor que el que le asigne el hombre al comentarla. Por eso toda pluma que se dedique solamente a ella sin tratar de sondear el corazón humano, que es lo único enorme y maravilloso que existe, me parece una pluma inútil.

Yo no sé describir — ni como la más elemental de las colegialas — una puesta de sol o un atardecer estival. Y por eso, tampoco, sabría describir los magníficos cuadros naturales que hermosean al pueblito de Pigüé. Sin embargo, si dar una exacta impresión de belleza es arte, puesto que modifica los sentimientos y los enaltece, bien podría dedicársele a mi pueblo una página hablando de sus sierras, de sus montes y de su arroyito.

Sus sierras son azuladas, tan lejanas y esfumadas a veces, que se dirían montones de nubes que quedaron allí un buen día... De pronto, al anochecer sobre todo, son como un gran oleaje de mar, intenso, oscuro, petrificado por obra del destino. Y a mediodía, con el bochorno del sol, son nada más que unas adustas piedras desnudas y salvajes, alzadas hacia Dios como en ruda protesta.

Sus montes, que rodean al pueblo por el oeste y sur, lo forman melancólicos sauces y soñadores álamos; árboles dóciles al viento, mansos, serenos, casi diría serviles, que no saben ni quejarse con dignidad...

Y el arroyito, el eterno arroyito, siempre igual y cada día nuevo...

El pueblo en sí es como todos los pueblos de campaña. Lo salvan de la terrible vulgaridad sus sierras, sus montes y su arroyo. Por eso, quizás, es que, cuando algún forastero confiesa humildemente que ignoraba la existencia de Pigüé, los pigüenses no le perdonan semejante manifestación que equivale—en sus mentalidades simples— a inferir un grave desaire al pintoresco pueblito.

.....

Por el camino que conducía al cementerio de Pigüé iba una tarde fría de agosto el coche fúnebre negro con penachos blancos repletos de coronas artificiales, tan poco artísticas y expresivas del dolor.

Detrás seis jóvenes vestidas de blanco llevaban un ataúd blanco también. Luego infinidad de mujeres y hombres, caminando lentamente, conversaban—claro está—de la muerta.

Dos mujeres de edad que al mirarlas no se concebía cómo tuvieran energía para hacer tanto camino a pie, en esa voz baja, murmurante:

—¡Qué disgusto para los pobres abuelos!

—Usted sabe que ya sufrieron bastante por la hija, la madre de Susana.

—Oh sí, ya me acuerdo cuando sucedió aquello.

Y dos hombres:

—¿Cómo siendo suicidio la han pasado por la iglesia?

—Y, amigo, la plata tapa todo. La hicieron pasar que estaba demente cuando se dió muerte. Un certificado de un médico que no quiso desairar la familia. Para los abuelos, tan católicos, hubiera sido la condenación no llevar ese cadáver a bendecir, y el cura dejó hacer...

Y un grupo de amigas — ¡amigas de pueblo, señor!

—Dicen que fué porque Ruiz Aldao la dejó...

—Con la ropa hecha, imagínate.

—Hacía más de un año que eran novios, y desde que él vino a Pigüé, en el primer baile anduvo con ella... ¡Pobre Susana! ¡Tan alegre que era! ¡Y tan buena!...

La palabra *buena* que brota de los labios en cada acompañamiento, ese "¡pobre!" y ese "¡bueno!", que son como estribillo para terminar el comentario del no ser...

Esa palabra *buena* que se escatima tanto a los que tienen vida y se prodiga a los muertos; esa palabra que se dice como una ofrenda al que ya es inútil... Esa palabra *buena* que resulta un sacrilegio a veces!

¡Oh, señor! que mi espíritu no perciba a través del misterio que también a mí me dicen *bueno!*

* * *

Sólo un grupo de muchachos del pueblo no comentaba de la muerta. Iban recitando poesías de Nervo, a trocitos, una parte cada uno, todos con el mismo tono lánguido, un poquito en desacuerdo con el color tostado y los cuerpos fornidos de los recitadores. Lentamente: "¿Adónde van los muertos, señor, adónde van?"...

Es así como Nervo llega al corazón de los jóvenes y los emociona. Mientras recitan, estos muchachos no se parecen en nada a las chicas del pueblo. Mientras recitan no calumnian...

El viento de agosto, frío y seco, castigaba. Al pasar por las rejas del cementerio ese viento parecía aullar como una jauría de perros doloridos y hambrientos...

* * *

La población de Pigüé fué en sus comienzos una colonia francesa.

Un hombre optimista, aventurero y generoso, partió de la aldea lugareña un buen día de sol, llevando mucho sol también en el alma y mucha ternura en el corazón. Inquieto, nervioso, su tierra le era estrecha. Por sobre los mares, la promisora realidad de un suelo fértil le hacía seña hablándole a su cerebro joven, repleto de ensueños, y cosquilleándole la sangre en las manos fuertes anhelosas de asir herramientas de labor.

Herminia C. Brumana, autora de la novelita que ha sido premiada esta semana.

Ya en América, sintió las nostalgias de las montañas de su tierra, a pesar de su vida andariega y extraña. Pero en Pigüé la vista de las sierras evocó en su corazón aquellas escarpadas donde trepara en su infancia. Mirándolas, en un suave atardecer, también él se sintió adusto y constante como las piedras. A su alrededor, el campo tosco, salvaje, inútil todavía era una provocación para sus manos valientes que querían trabajar en la tierra, romperla, desmenuzarla hasta que entregara el fruto de su entraña. Cerró los ojos. Su imaginación, siempre atisbando el porvenir, creó: Y el aventurero, idealista y generoso, vió al pie de las sierras trasplantada su aldea francesa; vió sus paisanos —muchachos que jugaron con él—labrando el surco, alzando parvas, amorosos y tostados, al viento y al sol. Vió un montón de casas, humildes casas de piedra blanqueadas, cerca de las casas huertas y frutas, animales y flores. Vió un enjambre de chiquelos rubios, sonrosados, graciosos correteando alegres. Más allá, la iglesia, la plaza, el salón de fiestas donde reunirse el 14 de julio en amigable camaradería, recordando el terruño, los viejos, hablando de amor los jóvenes.

Y vióse a sí mismo ayudando, protegiendo, siendo el hermano mayor de sus paisanos en la tierra extraña, tan ingrata siempre al principio. Y no pensó más, no soñó más. Un día, día claro y luminoso como su corazón de Quijote, volvió a su tierra, y muy poco tiempo después, un grupo de franceses plantaba bandera de trabajo fundando a Pigüé. Venían con ellos las valerosas mujeres, siempre dignas y dispuestas a ayudar a sus compañeros en las tareas y trayendo la sonrisa femenina como flores que nacieran entre las piedras para alegrar y perfumar.

Es posible, también, que al empuñar el arado, naciera espontáneamente del pecho recio de esos muchachotes la altiva y varonil Marsellesa para cruzar los aires como un anuncio de paz y de trabajo...

Pocos años después el pueblito se definía ya con todas las características de los pueblos activos del interior, llenos de esa vida fecunda que le prodiga la tierra fértil de sus campos. Los brazos de los primeros pobladores no bastaban ya para alzar el oro de las fanegas de trigo. Centenares de inmigrantes llegaban a él en época de labor llevando a su partida la recompensa material del dinero ganado con trabajo honesto y fructífero. Muchos de estos inmigrantes volvían dos, tres años en época de cosecha, y algunos traían su mujer y sus hijos para levantar su hogar en el pueblo generoso.

* * *

Fué así, en busca de trabajo, que llegó a Pigüé, una tarde de diciembre, Domingo Moreau. Era un muchacho de veintidós años, delgado, pálido. Viéndole, no se adivinaba la energía que encerraba esa cabeza pequeña. Solamente los ojos, unos ojos vivaces y negros, traducían la inquietud de su espíritu y la fortaleza de su carácter. Había dejado sus padres en la ciudad y llegaba al campo dispuesto a aprender las más rudas labores campesinas a fin de poder vivir lejos de la ciudad. Era un raro temperamento de hombre. Al venirse al pueblo no lo guiaba en absoluto el afán de lograr dinero con facilidad. Venía en busca de paz, de pureza, en busca de esa tranquilidad que nos afanamos en encontrar por ahí sin buscarla donde está: en nuestra conciencia.

Llegado a Pigüé le encantó el panorama de sus sierras lejanas y azules. Se hospedó en una fonda del pueblo. Junto con él habían llegado más de trescientos trabajadores. Por todo equipaje, una bolsa con algunas ropas, tabaco, cartas viejas con direcciones. Por todo anhelo un gran afán de trabajar, de trabajar... En la fonda durmieron una noche. Cansados del viaje se rindieron al sueño. ¿Camas? ¡Ni pensarlo! En el suelo, en los corredores, en el patio mismo; por almohadas, su bolsa de ropa. Jóvenes, viejos, de toda edad y de muchas razas. Dormidos, soñando quizás con el hogar distante, daban la impresión de un enorme ejército fantástico, sin uniforme ni disciplina, que acumulara energías para librar la más grandiosa batalla de los siglos sobre la faz de la tierra: la heroica batalla sin sangre y con sudor, sin armas y con tesón, sin gritos y con canciones, la gran batalla sin odios y con amor para dar pan a los hombres!...

A la mañana siguiente llegaron a la fonda chacareros. Llevaban a los trabajadores en los *breques*, de a ocho, diez, quince, cuantos necesitaban. Pocas horas después, ya en sus puestos, empezaba el trabajo. La trilladora, la complicada trilladora, infatigable, insaciable, abierta su bocaza, engullía las espigas y masticaba, masticaba... Un minuto tan sólo, un minuto de infierno entre fragor de máquina, engranajes y ruedas enormes. Luego, el trigo ya en las bolsas, bien paradas, altivas y mórbidas como mujeres coquetas.

Domingo Moreau nunca había salido al campo. Cuando le preguntaron en qué iba a trabajar, titubeó. El chacarero dijo: "Necesito horquil.eros!"—"Bien", —contestó Moreau.

En el camino no faltó quien le explicara. Ya en el campo le entregaron una horquilla. Subió a una parva. Era el más delgado de los peones. Parecía imposible, que sus brazos alzaran gavillas. Pero los dientes de hierro se hundieron voraces en el trigo, y alzaron, bien alto, sus pobres brazos ciudadanos, blancos, pálidos casi, la gran gavilla dorada. De pie sobre la parva, sudoroso y erguido, sin embargo, parecía un símbolo. Algo como una lucha intensa entre la voluntad que todo lo puede y la Naturaleza, a veces malvada, que se complace en revestir un hermoso espíritu con un organismo débil, sin más energía que la momentánea que le infunden los nervios azotados por la fuerte Voluntad.

* * *

Esa tarde, a las tres, llegó el anhelado mate cocido. Los trabajadores miraban con ansiedad la gran olla que contenía aquella bebida refrescante y saludable. Lo traían todas las tardes en un sulky la hija mayor del dueño de la chacra y el hermanito chico. La muchacha tenía 17 años. Era rubia, robusta, casi linda. Sus ojos, sumamente vivos, desmentían a gritos la ingenuidad con que se entreabrían sus labios. Todos los años era la encargada de traer el mate cocido a la trilla y oía las groserías de los peones con indiferencia.

A Domingo no le pasó inadvertida la belleza campesina de Melanie. Muchacho de ciudad, acostumbrado a decir galanterías, no pudo menos que obsequiarla con una frase bonita. Melanie se rió entonces en este muchacho tan delgado y tan pálido que parecía triste... Cuando ella le llenó su taza de lata de mate, él le dió las gracias con tanta delicadeza que la campesina se echó a reir groseramente...

Esa noche Domingo Moreau, tendido en la paja, al reparo de la parva, pensó en Melanie. Romántico por naturaleza, su imaginación bien pronto idealizó la campesina. La vió hermosa,

(Continúa en la siguiente página.)

Mala sangre

(Continuación de la página anterior)

buena, sencilla, inocente, sana de cuerpo y de alma... Sana de cuerpo y de alma, se repetía con fruición, y entonces su cabecita afiebrada de muchacho optimista forjó a su manera, al calor de su imaginación, el ensueño de un hogar feliz con la mujer sencilla y humilde... y los hijos de la madre tierra, criados para servirla y amarla. ¡Cómo se acordaba de párrafos enteros de libros que loaban la campaña y sus habitantes! Sí, ahí estaba, en esa tierra y en esa mujer por compañera, la verdadera felicidad...

Había tomado en serio lo de la paz campesina, la pureza física y moral de las mujeres de campo, el idílico vivir del hogar campesino con los chiquelos sanotes, rosados, vivarachos. Creía —sinceramente envenenado de literatura—en la tranquilidad de la conciencia simple de los labradores, en la vejez sin sobresaltos de los que vivieron sólo para la tierra, amándola y fecundándola...

...Detrás de las sierras, los pájaros agoreros se burlaban de su ingenuidad y de su optimismo...

* * *

Ese invierno fué Moreau peón de la chacra de los padres de Melanie Decrois. Araba. Muchas mañanas de invierno, ateridas las manos, guiaba los caballos del arado triunfante. La escarcha endurecía la tierra, endurecía sus dedos, amoratada sus mejillas y helaba en los labios la canción que entonaba. Pero el corazón ardiente de Moreau palpitaba cada vez más al impulso de sus locos ensueños. El campo había tostado su piel, el arado había encallecido sus manos, mas el alma era cada día más blanca y más suave.

Se dedicó a conquistar el corazón de Melanie. Al principio ésta se reía mucho del porteño débil y pálido. Poco a poco fué escuchándole. Él no tenía prisa. Quería llevarla bien suya, de cuerpo y alma. ¿De alma? En Moreau planteóse un angustioso problema: para hacerla su compañera de toda la vida, ¿cómo debería hacer con el alma de esa mujer? Debía elevarla espiritualmente, educarla, hacerla penetrar en la voluptuosidad de la civilización y la cultura? ¡Oh, no! Temió hacerlo. Prefirió dejar su corazón intacto, no tocar su personalidad primitiva, salvaje, si se quiere, pero sin un poco de artificio. Apenas sabía leer y escribir con dificultad. A Moreau no le interesó enseñarle; le bastaba con que le amara... A ella tampoco le hacía falta eso. En su rusticidad tenía un refinamiento nada común para el mal y un arte sutil para el disimulo.

De ahí que Moreau no advirtió cómo la sencilla campesina, fresca y pura como una margarita silvestre, a despecho de todo, antes y después de casados, se reía de él.

* * *

Pero ya las campanas de la iglesia habían sonado a gloria para Moreau un día, y el buen cura viejito bendijo la unión...

* * *

Vinieron al pueblo a vivir por capricho de Melanie. Al año, Moreau se había dado cuenta de la inutilidad de sus esfuerzos para tener compañera. Tenía esposa, tenía madre para su hija, la chiquita Susana, pero no tenía compañerá.

¡Compañera! Compañera es la mujer que substituye en el hombre al mejor de los amigos, con la alegría de los camaradas en horas felices, la solicitud de una hermana cariñosa, la bondad dispuesta al perdón de la madre verdadera y los brazos siempre como almohadones de rosas de la noviecita... ¡Compañera, compañera de un hombre!...

Sí, Moreau lo comprendió tarde. Un profundo desaliento, un íntimo dolor le embargaba. El ensueño de su juventud se iba alejando cada vez más. Por culpa de esa mujer, hasta la tierra se le aparecía cruel; la tierra que no alcanzaba a darle lo necesario para satisfacer la vanidad de su mujer. Primero quiso casa, luego vestidos, paseos... Moreau comprendía entonces que Melanie se alejaba de él cada día más, y era cada vez más envidiosa y murmuradora. Moreau no ignoraba que cuando una mujer empieza a notar diferencias entre su vestido y el de la vecina es porque su marido no le interesa ya. Por lo demás, a Melanie le habían dicho que era linda. Aceptó como cosa natural los galanteos.

* * *

Esa tarde fría y húmeda Moreau se fué, como otras veces, al campo. Hacía seis años que llegara al pueblo, pero en su espíritu pesaban como cien. Parecía viejo y su salud, de por sí precaria, desmayaba día a día. Cierto que esa tarde estaba mal, más mal que nunca, pero decidió partir. Su mujer lo dejó hacer sin dar opinión. Al despedirse con un frío: *hasta otro día*, miró a su hijita que jugaba en el patio. La llamó para besarla, pero la chiquita no se le acercó. No lo quería tampoco ni quería a nadie esa criatura silenciosa que andaba siempre sola por ahí sin el cuidado de la madre.

Pero esa misma noche se sintió Moreau tan indispuesto que regresó a su casa. Venía al paso de su caballo, sin ánimo de castigarlo siquiera. Entró al patio. Ya cerca de su pieza, creyó percibir algo anormal, y sintió la mordedura de los celos. Al entrar, su mujer le miró de una manera extraña. Parecía contrariada... y Moreau no vió más, no sintió más. Toda la tristeza, toda su honda e inmensa tristeza de los años pasados, todo el dolor de su desilusión, todo el veneno de su martirio se hizo un impulso de odio rayano en la locura. Su mano asió el cuchillo que llevaba en la cintura por si le era preciso en el campo, y, a traición, lo hundió en el corazón de Melanie. Al hundirlo todavía reflexionó qué fácil, qué blando es un cuerpo y qué cerca de la piel está el corazón. Al grito que dió la mujer al caer atravesada en la puerta, Susana despertó y se echó a llorar...

—Pero lástima que con los padres que tuvo... ¡Tiene mala sangre!...

El padre, entretanto, a caballo nuevamente, iba en dirección a la chacra Por el camino el frío de la noche acabó de endurecerle el alma... ¡Qué fácil era morir y matar sobre todo, y cómo quedaban satisfechos los nervios con ese pequeño movimiento de hundir en la carne un arma, y en esa carne tan querida un tiempo! ¡Oh, cómo lo había engañado el campo! En ese instante comprendía que también hay flores silvestres, muy frescas, muy hermosas, pero venenosas. Sí, la tierra le engañó. ¿Ahora? ¡Ahora!... ¿Su padre, su madre? Ni sabía de ellos... Él había venido a ser el hijo bueno de la tierra pródiga y fecunda. ¿Su hijita? ¡Qué iba a hacer con ella! Si hubiera sido varón... pero, mujer, quizás ya tendría la *mala sangre* de la madre...

Antes de la madrugada estaba junto a un arado, el arado que debía abrir surcos en el campo. La reja más filosa, la debía romper más hondo la entraña, la hizo caer sobre su cabeza, que se hundió, con el golpe, en la tierra... Moreau daba, así, el beso postrero a la que había sido, para su corazón de idealista, cuna de esperanzas y de ensueños...

* * *

Susana se acordaba algo del fin trágico de sus padres y mucho le dijeron las vecinas y amigas. Vivía en el pueblo con sus abuelos. Creció y fué una de las más lindas chicas de su edad. Cierto que era una belleza rara en la campaña. Demasiado fina, esbelta y graciosa. Como no prodigaba chistes groseros ni reía a carcajadas en las fiestas, decíase de ella que era triste. Sin embargo, tenía una ironía suave y sutil y sabía reírse alegremente. Reservada y altiva, pasaba por orgullosa. Entonces las lenguas pueblerinas, las malditas lenguas tanto más activas cuanto más ocioso el cerebro, se desataban:

—No sé en qué puede fundar su orgullo... con semejantes padres...

Ella no ignoraba lo que decían, pero una aristocracia espiritual heredada de su padre la hacía despreciar habladurías.

No recordaba bien a su padre, ni nadie le hablaba de él a no ser para reproche, pero Susana sentía en el fondo de su corazón, a medida que pasaban los años, una infinita piedad hacia ese muchacho forastero que llegó un día a Pigüé...

Estudió piano con un profesor que al notar su espíritu selecto le proporcionó buenos libros, y así creció cerca de sus abuelitos que veían en ella siempre a la chicuela, y así, también, llegó a señorita haciendo de su vida sólo un ideal: encontrar un hombre que la quisiera y hacerlo feliz. Verdad es que hubiera sabido hacer dichoso a cualquier muchacho del pueblo que buscara en la mujer que había de ser su esposa una compañera delicada e inteligente...

Pero llegaron sus veinte años floridos e interesantes y Susana no tenía novio. Muchos jóvenes del pueblo bailaban con ella encontrando verdadero placer en estar a su lado; muchos, al oir sus frases tan oportunas y gratas siempre y al ver su figura gentil y hermosa, se enamoraron de ella. El ambiente mezquino y la maldad de pueblo chico pudo más que el impulso del corazón. Oyeron, se dejaron influenciar por la voz de los demás, que al hablar de Susana y ponderar sus buenas cualidades, repetían con voz grave:—"Pero lástima que con los padres que tuvo... ¡Tiene mala sangre!"

Así cortaron las alas a más de una ilusión, así veía caer una a una las tardes con la infinita tristeza de sentir Susana la inutilidad de su vida.

* * *

Hasta que un día hubo sol también en el corazón de la joven. Un muchacho de Bahía Blanca había intimado con ella hasta pedirla por esposa.

Esa tarde, tal vez por la misma dicha que llenaba su alma, se acordó más que nunca de su madre muerta...

* * *

¡Un año de novios! Un año de paz interior en la conciencia de Susana. Un año amable y encantador entretenida en la preparación de su nueva vida. Los bordados, los encajes, las cintas... Toda su mejor voluntad para estar linda, pero, por sobre ello, el anhelo de identificarse con el hombre elegido, de estudiarlo bien, de adivinarle los menores deseos, los más pequeños gustos. ¡Oh, cómo sería ella de esposa y de madre! No, no dejaría su muchacho por visitas, ni por diversiones... Se consagraría a él, a hacerle más suaves, más gratas las horas de su vida, una a una; viviría solamente para él y sus hijitos... Sí, porque ella tendría hijitos, unos muchachitos lindos y buenos que se harían grandes y todavía buscarían las faldas maternas para soñar...

Soñaba ella también cada hora de su vida de novia. Soñaba en lo más difícil, en lo más árido, en los más terrible: en ser buena... Soñaba como soñó su padre un día, a la sombra amiga de la parva de trigo...

...Pero los mismes pájaros de la fatalidad, detrás de las sierras, se reían también de sus sueños.

* * *

No, ella no supo bien qué era ni qué hacer. Su novio hacía dos meses que no venía a verla y sus cartas eran frías, ceremoniosas algunas. Parecía como si buscara pretextos... ¡No, Susana no podía creer! Era un motivo pasajero el que aparentemente se lo alejaba de su lado: negocios malos, quizás un poco enfermo, neurastenia, debilidad... Pero ya llegaría él, a sus brazos y ella lo sanaría con toda esa ternura que llevaba siempre a flor de labio para prodigarle. Ya llegaría él y volvería a quererla como antes...

El novio no llegó. Recibió, en su lugar, una carta, escrita así, porque sí, quién sabe sin pensar en lo que la mano va formando con letras...

—..."Siempre me has rogado sinceridad. Perdóname. Otra mujer me ha llevado los ojos tras ella... y el alma."

Susana leyó una vez solamente. El cartero había pasado a las seis de esa tarde de invierno. Era casi de noche. Leyó tranquilamente. Después, sin decir nada de lo recibido, continuó bordando en el comedor un ramo de claveles del mantel de te...

Meditaba... ¿Una mujer, un alma de mujer

(Continúa en la pág. 31.)

¡NAVIDAD!

para los pequeños y para los grandes

por Juan MATEOS

Es la primera de las festividades cristianas, la más universal, la que conmueve al mundo entero con estremecimientos de júbilo religioso, de expansiones familiares, de alegrías infantiles.

La noche que conmemora el nacimiento del Dios-Hombre, inaugura cada año en la vida del hogar y en las relaciones de familia un período de regocijos y solaces de que participan grandes y pequeños, y que regalan a un tiempo al espíritu y a la fantasía, al corazón y a los sentidos.

En esa única noche del año, al paso que en los diversos meridianos van siendo las doce, se celebra el augusto sacrificio en innumerables templos de Eurasia y América, Africa y Oceanía. La tierra toda queda envuelta en un coro inmenso de sagrados cánticos y alegres himnos, que resuenan como un eco veinte veces secular de los entonados por los ángeles en las montañas de Judea, al anunciar a los pastores el nacimiento del Salvador.

Panorama pintoresco de un "nacimiento", con encantadores anacronismos y fantásticas perspectivas. El gallo lejano es tan grande como un hombre.

Los días dedicados a honrar el trascendental acontecimiento, tienen para los pequeñuelos atractivos y encantos singulares. Es la época de los nacimientos y árboles de Navidad, de los aguinaldos y villancicos, de las exquisitas confituras y manjares apetitosos. Mucho antes de llegar el banquete principal de la fiesta, la gente menuda, de ordinario nada enemiga de los placeres gastronómicos, se refocila con anticipada delectación imaginando ver campear sobre blancos manteles el suculento y orondo pavo relleno, con su escolta y séquito de turrones, peladillas, almendras garapiñadas, pasteles, budines, jaleas y en suma, todas las deliciosas confecciones de pastelería, ideadas para deleite y halago del paladar.

Figuritas de "nacimiento" americano, graciosamente anacrónicas.

La noche que da comienzo a las fiestas concede su primer hartazgo al apetito de golosinas, pero ofrece, sobre todo, las gratas sorpresas de los nacimientos y árboles de Navidad con los cánticos consiguientes.

Los nacimientos o panoramas de Belén son una especialidad de España y América, y merecen que les dediquemos unas líneas. En todos ellos entran como partes esenciales el establo con el Niño-Dios en el pesebre, teniendo a su lado a la Virgen Madre y San José, junto con los pastores en postura y ademán de presentar rústicos regalos al Recién Nacido; la ciudad de Belén en la cima de un collado, por cuyas laderas serpean veredas y caminos con viajeros de trecho en trecho; varias lomas con rebaños de ovejas; y, suspendidos en lo alto, grupos de ángeles con tarjetones, donde se lee el *¡Gloria in excelsis Deo!* Paro a todo esto se agregan luego los pormenores complementarios, que varían según el gusto de los artistas, y según el clima y costumbres de cada país. Así tendremos nacimientos con paisajes nevados, y otros con florescencias de primavera o exuberancias de vegetación tropical. Los grupos de aldeanos y campesinos diferirán en vestimenta y porte; y, mientras en Cataluña, por ejemplo, llamará nuestra atención la roja barretina del pagés, en la Argentina atraerá más bien la curiosidad el gaucho jinete en su caballo, armado de lazo y boleadoras; en Chile, el minero medio desnudo con el capacho a la espalda; en el Perú, el chacrero cubierto con su poncho; en Méjico, un guerrillero armado hasta los dientes; y en otros países los respectivos tipos populares. También suelen ponerse figuritas de animales; y por cierto que el empeño de acumularlas hace incurrir a veces en impropiedades tan chistosas como la de colocar un elefante de la India a pocos centímetros de un oso polar, un canguro australiano junto a un reno de Siberia, o una gallina con sus polluelos tocando con un grupo de pingüinos. Los espectadores no reparan en tales minucias; lo esencial es que las figuras sean numerosas y variadas.

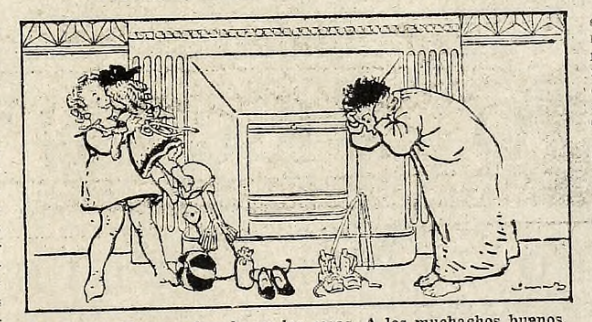
En lugar de los nacimientos, los niños de Francia, Alemania y países de lengua inglesa tienen sus árboles de Navidad. Pónense éstos sobre una mesa y se adornan con ramaje, con dulces, frutas, juguetes, papeles de colores y con una multitud de candelillas, que, encendidas, les dan un aspecto fantástico. Las familias se reunen en la habitación donde se ha instalado el árbol y pasan la velada cantando himnos al nacimiento de Jesús, entre libaciones, que ayudan a ingerir los pastelitos y dulces de Navidad.

Los niños franceses no se acuestan la víspera de Navidad sin haber puesto sus zuecos o zapatos al pie de la chimenea, a fin de que *Bonhomme Noel*, al pasar furtivamente en la oscuridad de la noche, deposite en ellos juguetes y dulces. En Inglaterra la costumbre prescribe colgar una media junto al hogar; y en ella suele dejar *Santa Claus* o el *Padre Christmass* los regalos que trae para los niños. En muchos puntos de Alemania, los regalos son entregados secretamente de casa en casa por *Christkind*, que recorre las calles haciendo sonar una esquila.

El *Padre Christmass*, venerable anciano de luenga barba blanca, envuelto en amplio capuchón escarlata, con ribetes, cuello y capucha de armiño, como *Bonhomme Noel*, de igual tipo y análoga vestimenta y *Christkind*, etérea figura enteramente blanca, reemplazan en los citados países a nuestros Reyes Magos, encumbrados personajes de atavío y pompa oriental, que sólo se dignan viajar por tierras de lenguas españolas, para obsequiar a los niños después de haber regresado de Belén, cuando las vacaciones de Navidad tocan a su término,

La familia delante del "nacimiento", alegría de chicos y grandes.

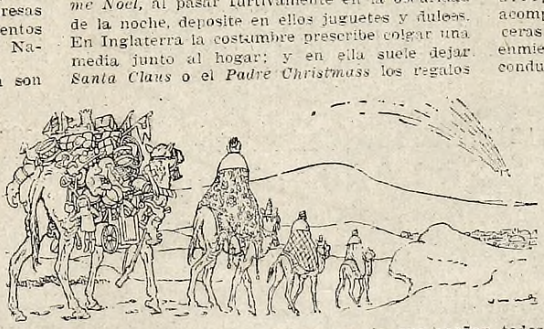
el día 6 de enero. Todos estos personajes, más o menos misteriosos, dan forma infantilmente poética a un sentimiento real, el amor paterno, instrumento inconsciente de un Amor más alto, que desea ver alegres y regocijados a los niños en el natalicio del Dios-Hombre.



Los Reyes Magos saben hacer las cosas. A los muchachos buenos, ¡regalos y juguetes!, y a los malos ¡dejarles una azotes en los zapatos, como un símbolo!

Pero, como en la vida las venturas y alegrías andan siempre mezcladas con tristezas y desventuras, no todo son albricias y aguinaldos en Navidad. El *Padre Fouettard* (Zurriago), viejo de semblante austero y ceñudo, acompaña indefectiblemente en Francia a *Bonhomme Noel*, llevando a la espalda un saco de varitas de acebo; y cuando, al llegar a una casa, hallan que hay niños díscolos en la familia, en vez de juguetes y dulces ponen las varas necesarias para castigar a los desobedientes y holgazanes. Lo propio hace en Alemania *Beelsebub*, terror de los chicuelos rebeldes y desaplicados, el cual arrastra con medroso ruido una luenga cadena de hierro, con que aherrojar a los delincuentes. Los Reyes Magos, por su parte, se limitan a pasar de largo, sin dejar nada para los que se han portado mal durante el año. Un redentor arrepentimiento, acompañado de sinceras promesas de enmienda, hace en tales casos que los niños de conducta reprobable sean admitidos a la alegría común, y, si no siempre logran resarcirse de haber quedado sin juguetes, participan al menos de las golosinas y diversiones propias de las Navidades. Nada más justo que así como los buenos reciben su recompensa, los malos tengan también su castigo; y, al mismo tiempo, es muy cierto que del arrepentimiento nace la regeneración. ¡Felices los niños, que con su buen comportamiento saben hacerse acreedores a los obsequios y aguinaldos de Navidad!

Bonhomme Noel, que hace las delicias de los niños franceses.



La caravana de los Reyes de Oriente, en la que sueñan todos los niños...

Mientras tanto es consolador ver que a pesar de los tiempos descreídos que pasamos se mantienen en el corazón de los niños estas amables leyendas que les sirven de recreación y de virtuoso estímulo.

Casamientos a prueba, en lugar de divorcios

"El divorcio se impondrá en la mayoría de los países de la América latina, se impondrá tan rápidamente como se generalice la independencia económica de las mujeres. Es el resultado inevitable de aquellas condiciones que libran a las mujeres de una esclavitud financiera."

Así se expresa, en uno de sus últimos artículos, Kathleen Norris, una de las mujeres más inteligentes de los Estados Unidos. Como toda persona interesada en las conquistas adquiridas en los recientes años por el feminismo universal, Kathleen Norris ha considerado la situación de la mujer sudamericana con respecto a sus hermanas del norte. Cree que el divorcio es uno de los tantos adelantos de la civilización; pero teniendo en cuenta el giro que a él se le está dando en los Estados Unidos, piensa que es menester una nueva legislación para encaminar a las gentes por el sendero justo de la moral. Kathleen Norris defiende el divorcio, pero condena los abusos que bajo su amparo se realizan.

"Hasta hace unos cuantos años —dice—el divorcio era el privilegio de los ricos. Se divorciaban los millonarios, que a fuerza de dinero satisfacían sus caprichos, amparándose en una ley de moral para ocultar su inmoralidad; se divorciaban las actrices del teatro o del cinematógrafo. Pero las cosas están cambiando alarmantemente. Todos los días una oye conversaciones como ésta: "¡Qué suerte tiene mi hermana! Apenas ha cumplido los veintidós años y ya se ha divorciado. Se ha quedado con su hijita y recibe cuatrocientos dólares mensuales. Ahora sí que tiene ante ella bien despejado el camino para hacer lo que mejor se le antoje".

"Hace algunos años, en mi viaje a la América del Sur, conocí a una aristocrática dama argentina que, sabiendo que en mi país ya existía el divorcio, se aventuró a preguntarme, ingenuamente: "¿Pero es verdad que las gentes se divorcian? ¿Conoce usted a algunas mujeres divorciadas? ¿cómo son?" Tales preguntas pronto dejarán de oirse en la América latina. Las mujeres han comenzado a intervenir, con grandes y eficaces resultados, en muchas actividades hasta hace algún tiempo reservadas exclusivamente para los hombres. La independencia económica femenina no tardará en llegar y, junto a ella el divorcio."

"Nuestras mujeres jóvenes consideran el matrimonio como a una cosa pasajera; aun antes de casarse piensan en el divorcio y se preguntan: "¿Cómo es posible prometer que una mujer amará eternamente a un hombre o viceversa?" Es mucho mejor la franqueza que la hipocresía. Si las relaciones entre marido y mujer no son todo lo cordiales que debieran ser, es mucho más honesto cortarlas de un golpe y no seguir viviendo con una persona que se odia."

Incompatibilidad de caracteres

"Allí se encuentran la causa de todos los divorcios. Ni la moral religiosa, ni las costumbres, ni la educación que recibimos en el hogar o en la escuela, tienen suficiente fuerza como para ahogar en nosotros nuestros gustos o tendencias. Durante el tiempo en que se está de novio, todo se hace a base de tolerancia. Pero ésta terminará algún día. Entonces se descubren cosas curiosas, pero que se han venido sospechando. La mujer amante del hogar y de los niños, se encuentra casada y atada para toda la vida por un sagrado juramento, a un hombre frívolo, inquieto y desapegado a la casa; el hombre amigo de los libros se ha casado con una eximia bailadora de "jazz"; la mujer gastadora y simplota, con el que economiza de a centavo; y el hombre de espíritu amplio, generoso y hospitalario, se encuentra una mañana discutiendo con su esposa, una mujer

(Continúa en la página 17.)

MUNDO ARGENTINO

que por su selecto material de lectura y su información gráfica de actualidad, está a la cabeza de las demás publicaciones, prepara un interesante

NÚMERO EXTRAORDINARIO

de **52 páginas en colores,** que se pondrá a la venta el **2 de Enero** próximo.

Apartándose de la norma de otras publicaciones, cuyos números extraordinarios son verdaderos catálogos,

"Mundo Argentino"

ha limitado los avisos a fin de ofrecer mayor cantidad de lectura; por lo tanto, el número de referencia no será **un catálogo de avisos sino un número realmente extraordinario,** que significará el **mejor regalo** para los lectores de la popular publicación

Entre otras cosas, las páginas de este número, profusamente ilustradas, contendrán lo siguiente: "Buenos Aires", por el Dr. Rodolfo **Moreno** (hijo); "El año en broma", por José M. **Sierra**; "La Estrella del Niño Dios", por Edmundo **Montagne**; "Celebración de la Navidad en Tierra Santa"; "Dime lo que comes", por Clemente **Onelli**; "Tucumán", por Fausto **Burgos**; "Córdoba", por Arturo **Capdevila**; "La Navidad en Sevilla"; "San Luis", por J. M. **Gezz**; "Santa Fe", por Carlos **N. Caminos**; "Santiago del Estero", por G. **Caravajal**; "Capital Federal", por Manuel **Ugarte**; "El año teatral", por Miguel F. **Osés**; "Salta", por Juan Carlos **Dávalos**; "Mendoza", por Evar **Méndez**; "Catamarca", por Guillermo **Correa**; "La Navidad en Bretaña"; "Las gobernaciones", por Ernesto Mario **Barreda**; "El deporte en el año 1923", por Luis del **Valle**; "La Navidad en Etiopía"; "La Rioja", por César **Carrizo**; "La Navidad en Rusia"; "San Juan", por José **Chiraposo**; "La Navidad en Italia"; "Los nacimientos", por Carmen **Gutiérrez de Agüero**; "Martín Fierro", por Emilio **B. Morales**; "Jujuy", por Horacio **Carrillo**; "Entre Ríos", por Nicolás **Coronado**, y "Corrientes", por Hugo **Alsina**.

EL TIRAJE DE ESTE NÚMERO **llegará a la asombrosa cifra de**

200.000 ejemplares

y no obstante su elevado costo, se venderá como siempre, a

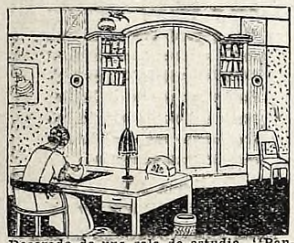
10 CENTAVOS EN TODA LA REPÚBLICA

EL ARTE DE ARREGLAR LA CASA

LA TAPICERÍA Y SUS MODALIDADES

Para obtener un lindo efecto de conjunto en el arreglo de una pieza, es menester, como ya lo hemos dicho, antes de colocar los muebles, ocuparse de las paredes y del piso. Este es la base y punto de partida de una decoración; las colgaduras, los tapices y los cortinados ven de fondo a los muebles, a los cuadros y a los asientos y divanes cuyos matices deben armonizar con el color del empapelado y de las telas.

El precio de las cretonas y de las telas de tapicería es todavía bastante elevado; por eso se acude con frecuencia al papel para tapizar las paredes de una pieza. Es siempre de elegante estilo adaptar la tapicería de las paredes, tela o papel, al color de los

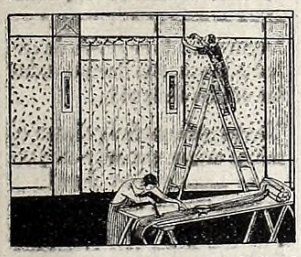


Decorado de una sala de estudio. "Panneaux" de tela o de papel pintado, cuadrados en barritas y en una ancha cenefa lisa.

muebles; pero debe tenerse en cuenta que los "panneaux" y los muebles no envejecen de la misma manera que ciertas partes de la pieza que están más expuestas que otras a la acción del aire y del sol, puesto que las paredes no pueden cambiar de posición como las sillas, etc.

Cuando se prefiere para tapizar las paredes el papel, antes de elegir éste, debe pensarse en el efecto que se desea obtener. Los colores lisos, no muy vivos, son los que fatigan menos a la larga. Los papeles con dibujos son los más difíciles de elegir porque es necesario que los tonos diversos, si son vivos, estén bien combinados. Los papeles a raya ofrecen la ventaja de hacer aparecer más alta una pieza baja de techo.

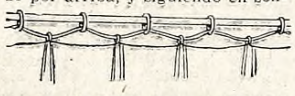
Si desea uno mismo pegar el papel, se procede de esta manera. Primero se corta el paño de la altura a cubrirse, cuidando las uniones si el papel es a dibujos. Se extiende cada paño sobre una larga mesa y se embadurna el reverso de engrudo, con una larga brocha o pincel. Se saca todo lo excedente de engrudo, se dobla el paño sobre sí mismo, haciendo coincidir engrudo con engrudo. Se preparan cinco o seis paños por adelantado para que



Manera de empapelar una pared. En el centro de la habitación, un cortinado del mismo dibujo del papel, está montado según el modelo que aparece descripto en el grabado siguiente.

ellos queden suficientemente impregnados.

Se coloca luego la parte alta del paño sobre el muro, sosteniendo por las cuatro esquinas del paño doblado, con el lado del engrudo hacia adentro y la parte alta tocando la cornisa. Verificada bien la línea perpendicular, se dejan caer las dos puntas inferiores mientras se sostienen fijas las dos superiores. Con un cepillo grande de crin, sin mango, de los que se venden para este trabajo, se apoya y se alisa bien el papel contra la pared, comenzando por arriba, y siguiendo en sentido vertical, hacia abajo, y en seguida sobre los costados para fijar toda la superficie.



Detalle del montaje de la cortina de la figura anterior. El cordón pasa a través de un doble juego de anillas, para facilitar el deslizamiento de la cortina.

Al colocar el paño siguiente se le ha de hacer montar como un centímetro sobre el borde del anterior. Cuídese que los dibujos coincidan como ya lo hemos prevenido al tratar del corte.

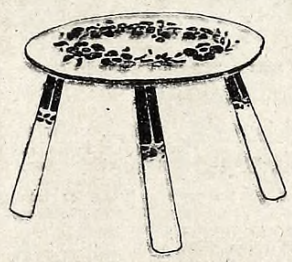
Se colocan después las cenefas y las varillas de encuadrar. Si con estas se quieren formas "panneaux", conviene servirse del metro y la plomada a fin de poder determinar geométricamente los puntos de cada extremo en medio de cada lienzo.

Téngase cuidado de no servirse más que de engrudo bueno. Las harinas de mala calidad alteran violentamente los colores, sobre todo cuando las paredes están expuestas a la humedad

LA PIEZA DE "TOILETTE"

Esta pieza debe tener un encanto especial por su intimidad y su elegancia. Es en la que se hace la "toilette" después de las abluciones; se pueden recibir en ella a algunos proveedores, a la manicura, etc., pero no a las amigas, pues no debe olvidarse que no es un "boudoir".

He aquí una manera de adornarla al estilo moderno. Un confortable tapiz a cuadros blancos



Un banquillo común pintado al laqué y decorado en negro al "pochoir", será muy útil y decorativo en una "toilette".

y negros formando fondo, las paredes cubiertas con una tela color anaranjado, y las cortinas de cretona moderna donde resalten naranjas y flores: vidrios amarillos con bordes a cuadros, sugiriendo el estilo del tapiz. El plafonnier que cae sobre el tocador así como el del centro de la habitación, deben ser de la misma tela a cuadros llevando pendientes en el contorno borlitas color naranja.

Después, todos los muebles serán uniformes, en madera pintada de amarillo anaranjado, decorada con "panneaux" negros pintados con frutas y flores. Los cepillos de ébano avivados con incrustaciones amarillas, las piezas del "toilette" de cristal amarillo o anaranjado completarán el conjunto que tendrá un cachet personal muy particular.

ALGUNOS DETALLES DE MODA

El "velours" se emplea mucho plegado en bandas sobre el borde de un diván, etc.

Plegado por otra parte se usa

(Continúa en la siguiente página)

Nada de molestias.

La pericia de cada cortador nuestro es tal, que en poquísimos minutos toma las medidas, anota las indicaciones que usted le formula acerca de sus deseos sobre algunos detalles de cada prenda y mientras usted le habla, él observa la conformación de su cuerpo con tan certero golpe de vista que hace imposible todo riesgo de imperfecciones en la ropa que le entregamos.

Aun sin probarse el traje, este resulta a su entera satisfacción.

Elegantísimos trajes de medida, en casimires nobles, de gran moda y actualidad. . . . . $ 115.-

Enviamos muestras y álbum de figurines al interior. Al solicitarnos las muestras, sírvanse indicar el color preferido y el importe aproximado de la prenda que se desee encargar.

SASTRERIA DE LUJO

(La más grande en Sud América)

NO TIENE SUCURSAL

M. ALVAREZ

B. AIRES

B. MITRE ESQ. ESMERALDA

Las dolencias del estómago

Para evitar en lo sucesivo los dolores de cabeza, dilataciones de estómago, vahidos y demás padecimientos ocasionados por las malas digestiones; tome Vd. el eficaz tónico digestivo

STOMALIX

En venta en todas las farmacias.

Unicos Depositarios:
E. DeBary y Cía.
Esmeralda 916
Buenos Aires

UN REMEDIO ENERGICO CONTRA LA INDIGESTION

Es un hecho probado que el 90 por ciento de los casos de dispepsia, de indigestión, de gastritis, etcétera, son debidos o acompañados de exceso de acidez estomacal. Claro es que el aliviar o prevenir estos males depende casi enteramente de la neutralización de esta acidez. El medio más eficaz y el más seguro de conseguir este resultado, consiste en tomar una media cucharada a café de Magnesia Bisurada después de las comidas o tan pronto como se deja sentir el dolor. Esta Magnesia neutraliza instantáneamente la acidez, hace cesar los dolores y permite así que el estómago efectúe normalmente sus funciones. Probadla. Id hoy mismo a la farmacia y procuraos un frasco de Magnesa Bisurada y tomadla siguiendo las instrucciones; a partir de este momento podréis comer sin temor de dolores o desarreglos ulteriores.

Pears' Jabón

H. GEORGE ROBERTS
Representante para Sud America.
Calle Moreno 627, BUENOS AIRES.

EL ARTE DE ARREGLAR LA CASA

(Continuación de la página anterior.)

también formando cenefas en las cortinas dobles.

—Un adorno interesante para una salita o un vestíbulo, en esta estación, es una "corbeille" sostenida por cuatro cordones, ocupada por plantas artificiales trepadoras que se enlazan a lo largo de los cordones y haciendo caer una ramita de cada anilla que forma el asa de "corbeille".

LA DECORACIÓN DE LAS ESQUINAS ¿Se desea dar claridad a una pieza un poco sombría cuya ventana no está colocada en forma conveniente para distribuir regularmente la luz por todas sus partes?

Colóquese en el ángulo más obscuro, un espejo, un jarrón o algunos candelabros antiguos de cobre o de plata, algo, en fin, cuyo material se preste para producir reflejos No se ponga ningún objeto de porcelana blanca, porque aparecería como una mancha desagradable

En otros rincones, si no hay muebles, para decorados, resultará

Rinconera con flores, para decorar la escalera o un vestíbulo.

bien colocar flores, en más o menos cantidad según el tamaño de la pieza y el espacio que se le reserve a aquellas.

Una mesita redonda servirá para sostener la maceta en la cual se desplaza un manojo de flores. Si no se dispone de una mesita, puede utilizarse para el efecto una rinconera o bien colocar en el mismo ángulo, un tronco de bambú con varias ramas donde se sujetan las flores, lo que permite realizar una linda decoración floral con poco elemento

¿Se trata de un vestíbulo, o de una antesala? Se utiliza una a manera de gradería adornando con un pequeño enrejado, sobre cuyos escalones se colocan las plantas en macetas entre flores y follajes En la parte superior se coloca un jarrón conteniendo un lindo bouquet o una planta que se desprenda sobre los costados

UN CONJUNTO ORIGINAL Una mesa laqué negra colocada cerca de una butaca estilo antiguo, de esas que se prestan como nada al descanso, a la gracia femenina llena de abandono, guarnecida con broches dorados, hará un lindo conjunto al lado de un biombo adecuado.

Sobre la mesa, un jarrón japonés, ocupado por ramas naturales y flores, completará el efecto de una interesante decoración asiática.

Los arbolitos enanos, japoneses, en una jardinera del mismo estilo, son igualmente muy decorativos sobre una pequeña mesita redonda de color negro.

PARA HACER UNA CORBEILLE DE MESA Se puede utilizar un recipiente cualquiera, bajo, de forma redonda, u ovalada, cuyos bordes se disimularán con un espeso cordón de verdura. Se llena desde luego, el recipiente de arena fina que se moja previamente para hacerla más compacta. Esta humedad sirve al mismo tiempo para mantener la frescura de las flores.

Se cortan los tallos de estas con alguna diferencia de tamaño, cuidando de reservar los más largos para el centro. Se clavan entonces las flores graciosamente en la arena, a la cual se habrá dado la forma de un pequeño montículo. La última fila de flores debe quedar baja y además desbordar un poco.

UNA PIEZA DE ESTUDIO La necesidad aguza el ingenio; y en estos tiempos en que es indispensable acomodarse a la viviendas reducidas, conviene darse maña para aprovechar con lucimiento las dependencias más insignificantes de una casa. Por eso creemos de interés dar a conocer cómo se ingenió una dama de nuestro conocimiento para convertir una pieza que tenía destinada a depósito de baúles, en cuarto de estudio de su nena.

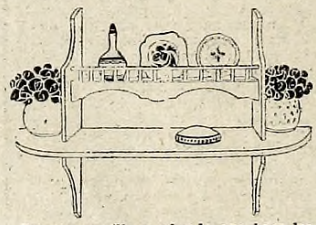
Dispuso dicha habitación con una joviadidad y frescura que pueden servir de modelo. La tapizó en primer término con un papel blanco guarnecido de grandes ramos de rosas rojas. Cuatro banquitos comunes, de los que se utilizan para la cocina, los pintó de amarillo pálido con el mismo motivo de las rosas rojas del papel, y filetes dorados.

Sobre cada uno de los banquitos colocó almohadones de color violeta, de género "indian". La ventana, con cortinas de la misma tela y color de los almohadones, fruncidas, para hacer más impenetrable el sol.

Esta a manera de improvisación se presta especialmente para una residencia de campo.

LA BOGA DE LOS ESTANTES Para suplir la insuficiencia de los muebles o para amenizar la desnudez de las paredes nada es más útil, agradable y decorativo si se quiere, que los estantes.

Pueden ellos ser a voluntad, abiertos o cerrados, más alargados o más macizos, compuestos de un simple anaquel o separados en compartimentos. Algunos tienen forma de pequeños armarios donde

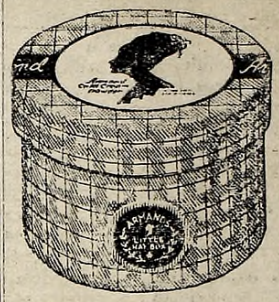


Estante sencillo y cómodo que hace las veces de vasar y aparador en un comedor de casa de campo.

se guardan los frascos de farmacia, o de perfumería, utensilios de escritorio, menudencias de uso corriente, labores, libros, etc.

El modelo que reproduce el grabado, resulta muy práctico en un comedor de una casa de campo.

La parte alta, que nada impide que tenga dos o tres anaqueles, sirve para vasar, y la tabla inferior, graciosamente redondeada en los extremos, sirve de aparador y mesa de servicio.



Ensaye Vd. una vez los polvos ARMAND DE COLD CREAM y se convencerá de lo maravillosos que en realidad son, más rápidamente que si nosotros o cualquier mujer que lo usa, se lo dijéramos.

Usted verá por sí misma cuán naturalmente el POLVO ARMAND se funde en los tonos de la tez, cuán deliciosamente es su fragancia, su suavidad y su perfecta adhesión.

Compre una caja de Polvos ARMAND hoy mismo.

Polvos ARMAND de COLD CREAM
Polvos ARMAND BOUQUET
Talco ARMAND
VANISHING CREAM ARMAND
COLD CREAM ARMAND

En venta en las Farmacias y Perfumerías.

MAX W. BOLEY
ALSINA, 547 Buenos Aires

"Si mal no recuerdo, no ha habido un dia en que faltara en casa la Emulsión de Scott."

Lo que dice este simpático anciano es verdad de infinidad de hogares donde se precia la salud y la robustez durante todas las edades de la vida.

Tantas enfermedades tienen el mismo origen que miles de personas sensatas han llegado a convencerse de que cuando no basta la Emulsión de Scott, hay que dejar que el médico decida, y frecuente este también dice:

Tome usted la

EMULSION de SCOTT

NO SE DESCUIDE UD.

Los varios síntomas de una condición debilitada que toda persona reconoce en sí misma, es una advertencia que por ningún concepto debería pasar desapercibida, pues de otra manera los gérmenes de enfermedad tomarán incremento con gran peligro de fatales consecuencias. Los gérmenes de la tisis pueden ser absorvidos por los pulmones a cualquiera hora echando raíces y multiplicándose, a no ser que el sistema sea alimentado hasta cierto punto que le facilite resistir sus ataques. La **PREPARACION de WAMPOLE** que contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Flúido de Cerezo Silvestre, fortifica el sistema contra todos los cambios de temperatura, que producen invariablemente Tos, Catarro, Bronquitis, Pulmonía, Influenza, Gripe, Tisis y todas las enfermedades emanadas por debilidad de los pulmones y constitución raquítica. Tomada a tiempo fortalece el organismo para que no adquiera la tisis. El Dr. José Marcos Pérez, Médico-Cirujano y Ex-Director General de los Dispensarios de La Liga Argentina contra la Tuberculosis, de Buenos Aires, dice: "Certifico que he usado con buenos resultados la Preparación de Wampole, y la considero por lo tanto de eficacia reconocida en los organismos que es necesario tonificar." Es tan sabrosa como la miel. No importa qué clase de tratamiento haya tenido mal éxito en el caso de Ud. no se desespere hasta que la haya probado. La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cía., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. De venta en las Boticas

No se sufra

Si se tiene debilidad o dolor de espalda, debilidad de los riñones o del hígado, aplíquese un

Parche de Belladona de Johnson

y desaparecerá el dolor

Pídalo en la botica

Johnson & Johnson
NEW BRUNSWICK, N.J., U.S.A.

3

Casamientos a prueba, en lugar de divorcios

(Continuación de la pág. 14.)

cuya hospitalidad termina en el umbral de la casa."

Casamientos de prueba

"Ya que el 95 % de la felicidad que comporta el matrimonio, se ve obstaculizada por ese 5 % de incompatibilidades, se debiera adoptar un medio que permitiera reducir el número de tales equivocaciones. Creo que lo mejor sería instituir un casamiento provisional o de prueba. Los cónyuges se unirían, mediante un simple contrato civil. No habría juramentos, ni promesas, de manera que, después de vencido el tiempo especificado, ni él ni ella podría quejarse. Terminaría esa unión de prueba, sin reproches, sin cólera, sin odios."

"Sé que esto parecerá escandaloso; que a unos les causará indignación y a otros risa. Pero estu-

diando el actual estado de cosas, ni yo ni nadie puede encontrarles otro arreglo. Y de cualquier manera que se mire ¿no es eso mismo lo que se está haciendo ahora? ¿Qué otra cosa es el casamiento que hoy día se realiza entre dos personas que, a pesar de todos los juramentos sagrados, piensan en separarse en cuanto dejen de entenderse?. ¿Y pueden llegar a entenderse perfectamente aquellos que empiezan por considerar posibles incompatibilidades, en lugar de pensar en seguras afinidades?"

"Para la vida conyugal, como para ciertos votos religiosos, será menester contar con una vocación especial. Hasta hace poco, cuando otra era la moral y otras eran las gentes, el matrimonio merecía mayor consideración ante los ojos de todo el mundo. Pero en nuestros días han cambiado casi fundamentalmente los puntos de vista. Las personas que entra en una orden religiosa, deben, antes de ser admitidas definitivamente, haber cursado un noviciado. Sólo entonces se les acepta los votos. ¿Por qué no hacer con la unión material y terrena, lo que los religiosos hacen con la espiritual y divina?"

"La humanidad está mal orientada, pero no está perdida. Con el tiempo retornaremos a las viejas costumbres, que indudablemente

(Continúa en la pág. 46.)

Para pascua, año nuevo y reyes,

una cajita de "4711"

constituye un obsequio, que revela amabilidad y gusto refinado del dador. Causa placer haber encontrado un regalo tan práctico, tan halagador y que tanto se presta para adornar el tradicional árbol de navidad.

4711 es la legítima Eau de Cologne, porque es destilada en Cologne, desde 1792 según fórmula original propia.

Unicos representantes:
PABLO HARPE
Cerrito 392 - Bs. Aires

Nº 4711. Eau de Cologne

Jabón 4711 de perfume delicado

ARIZU

EL ORGULLO DE LA PRODUCCION NACIONAL

NINGÚN ARTÍCULO DE BELLEZA

facial puede inspirar a las señoras la seguridad y confianza que les ofrece el acreditado

POLVO GRASEOSO LEICHNER

porque la maravillosa eficacia de este producto, para conservar el cutis en un estado de permanente frescura, suavidad y delicadeza, se halla ampliamente comprobada en más de treinta años de constante éxito.

MENDEL y Cía.

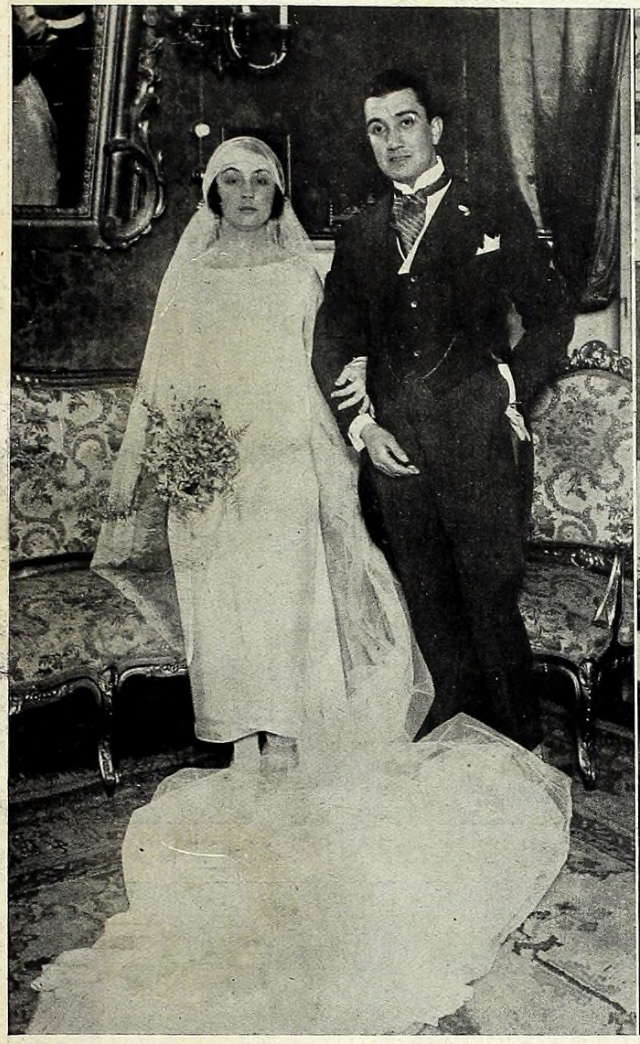
En Buenos Aires: calle Guardia Vieja, 4439

En Montevideo: calle Cerrito, 673

Actualidades gráficas

Notas metropolitanas

Enlaces



Señorita Julia Elena Cambaceres y don Enrique M. González, cuya unión matrimonial fué bendecida en la iglesia de San Miguel Arcángel el sábado último.

Señorita Susana Egusquiza Fynn y D. José María Lozano Moujan, cuyo enlace fué consagrado también el sábado de la semana pasada.

La Fiesta del Papel

Quiosco del "zapallo de la sorpresa". Señoritas María e Inés Padilla y Angélica Madero y Arata.

"Florista", señorita María Elena Lamas Green.

"Quiosco de la lechuza". Señoritas Isolina Zorraquine, Julia Emma López Roca y Estela Landívar.

"Los zapallos", grupo en que tomaron parte las señoritas de Vivot, Cabral y Cook.

Figuras y conjuntos presentados en la Fiesta del Papel, celebrada el último domingo en el local de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, a beneficio de los pobres de Belgrano.

Fots. Cabada.

INFORMACIONES DE INGLATERRA

El "Día del Armisticio"

Los soberanos ingleses al salir de la Abadía de Westminster, después del tedéum oficiado conmemorando el aniversario de la terminación de la guerra.

Vista general de la ceremonia celebrada ante el Cenotafio de Londres, en la fecha de la conmemoración del "Día del Armisticio".

La multitud congregada en Whitehall para presenciar la ceremonia celebrada ante el Cenotafio.

Fots. del corresponsal especial de "El Hogar", en Londres.

NUESTRO GRAN MUNDO

LAS NOVIAS

Señorita María Elena Ocampo, cuyo compromiso matrimonial con el ingeniero don Alberto Muguerza Zubiaurre, se ha formalizado recientemente.

Señorita María Elida Beltrán, cuyo compromiso con el señor Roberto Buzzoni, ha sido formalizado.

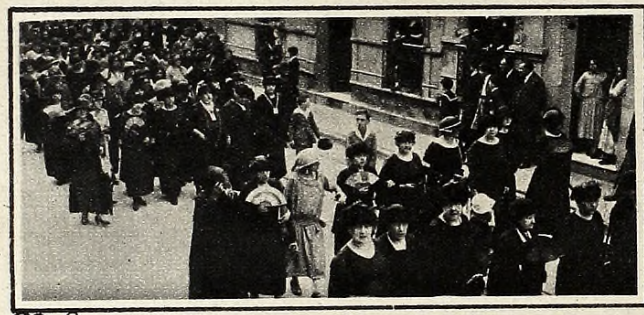
Señorita Martha E. Rodríguez Quesada, que el 5 del corriente contrajo enlace con el doctor Ignacio Granados (hijo).

Fots. Witcomb y Chute.

LA "ILUSTRE Y FIEL VILLA DEL ROSARIO"

Actos conmemorativos del Centenario de dicha declaración

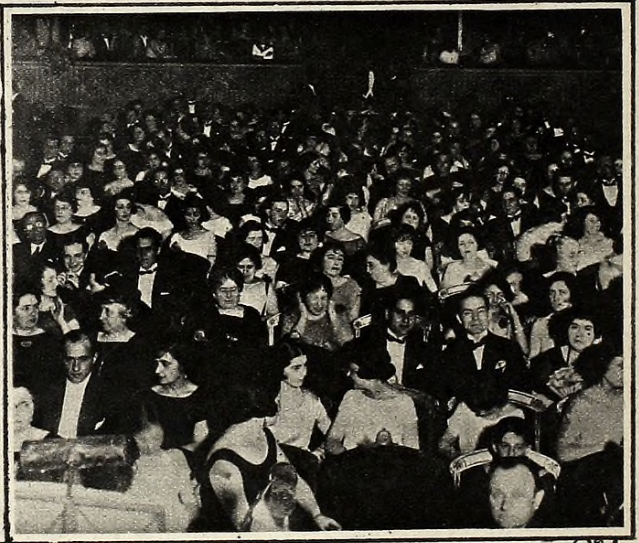
A la salida de la iglesia Matriz de Rosario de Santa Fe, donde se celebró un solemne tedéum conmemorando el primer centenario de la declaración de "ilustre y fiel villa" con que fué reconocida la hoy populosa ciudad, el 2 de diciembre de 1823.



La procesión popular que recorrió las calles, encabezada por destacadas damas de la sociedad rosarina.

Una mesa en los salones de la Municipalidad, donde fué servido un te ofrecido por el intendente Dr. Cardarelli.

Distinguidas niñas y jóvenes, vistiendo trajes a la moda de 1823, que bailaron el minuet en el festival del teatro Colón.



Aspecto de la sala del Colón, donde tuvo lugar una función de gala, organizada por la Comisión de Damas de Misericordia.

Fots. Martín.

ALGUNAS NOTAS URUGUAYAS

Ecos del viaje presidencial

El ministro de Industrias, doctor Arias, pronunciando un discurso en el acto de la colocación de la piedra fundamental de la Escuela Industrial de Rocha.

La señorita María Hortensia Serrato de Pérez, hija del Presidente de la República, con la comisión de damas de Maldonado, a su llegada a dicho departamento, en ocasión del reciente viaje presidencial.

La exposición ganadera de Rocha

El Dr. Rocha y su señora esposa, y las señoritas de García, Silva, Cal, Rocha, Bonino y Otamendi, visitando la Exposición Ganadera de Rocha.

Parte de la concurrencia al baile dado por el Concejo Departamental de Rocha, con motivo de la Exposición allí realizada.

Inauguración de una escuela

El doctor Mezzera pronunciando un discurso en el acto de la inauguración de la Escuela número 8.

En la fiesta de dicha inauguración, la niña Lilina Olave Barbat cantando "La mejicana".

Fots. Adami.

LAS GRANDES OBRAS DE

"Vacaci ne

LA PINTURA CONTEMPORÁNEA

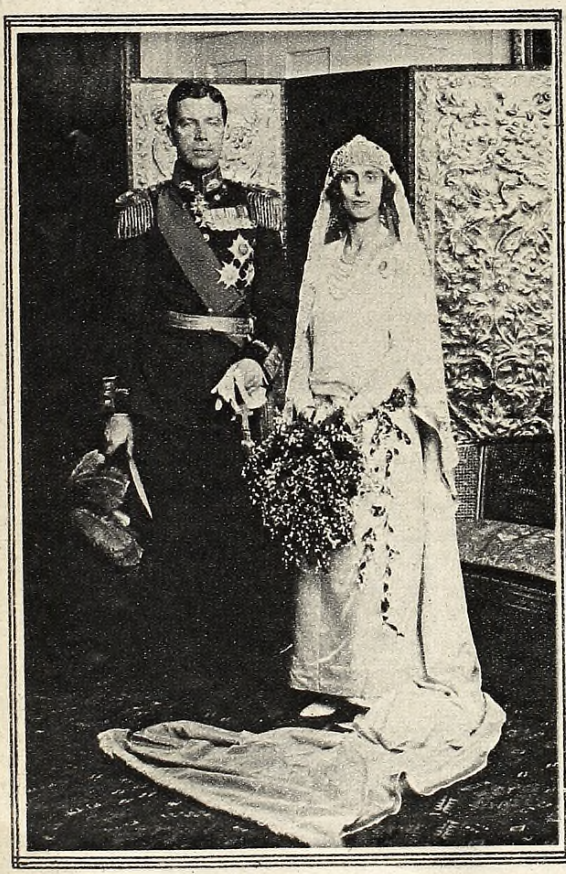
...ion ", por M. Gootman.

De la colección de Cacace y Castro.

BODAS DE PRÍNCIPES

La Princesa Maud, sobrina de los soberanos ingleses, y Lord Carnegie al salir de la capilla, después de la ceremonia nupcial.

El rey de Inglaterra, Jorge V, despidiendo a la princesa desposada, antes de su partida en viaje de novios.



El Príncipe Gustavo Adolfo, heredero del trono de Suecia, y Lady Louise Mountbatten, cuya boda fué bendecida en la capilla real de St. James.

El Príncipe de Gales, luciendo el manto de canciller de la Universidad de Bangor, Gales, después de su visita al establecimiento. Al fondo, la Universidad.

Del corresponsal especial de "El Hogar", en Londres.

LAS ACTRICES BONITAS

Arlette Marchal, popular estrella de la cinematografía francesa.

La famosa artista de la pantalla, Agnes Ayres.

La actriz chilena Cristina Montt, que desempeña un importante papel en la película "La octava esposa de Barba Azul", próxima a estrenarse.

Betty Compson, bonita y popular intérprete de la Paramount.

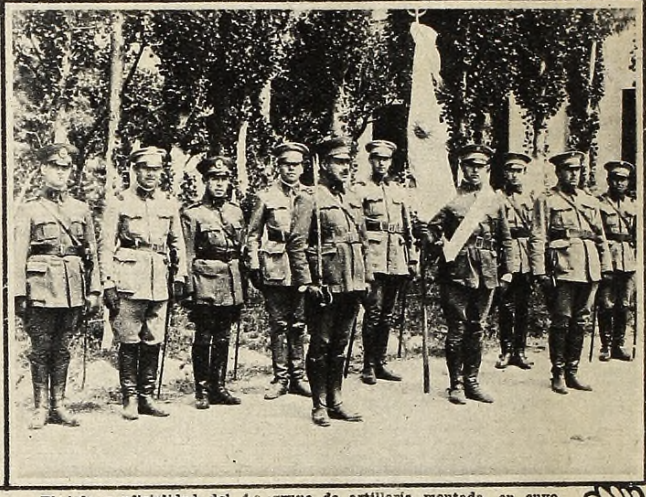
Fots. Paramount y del corresponsal especial de "El Hogar", en París.

DE LA CAPITAL Y DEL INTERIOR DE LA REPÚBLICA

San Luis

Demostración ofrecida al señor Carlos Hordt, por el personal de la Escuela Lafinur, con motivo de su retiro de dicho establecimiento.

Capital



El jefe y oficialidad del 4.º grupo de artillería montada, en cuyo cuartel se llevó a cabo la jura de la bandera.

Devoto (Prov. de Córdoba)

Señorita Angelita Ferrando, que contrajo enlace con el doctor José María Viacava.

San Nicolás

Grupo tomado en el local de la Sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos, donde se llevó a cabo con brillantes resultados un bazar de beneficencia.

Rosario

Representantes del Club Remeros Alberdi, que ganaron la carrera para novicias, sobre 400 metros, en la 7.ª regata interprovincial, que tuvo lugar el domingo 9 del corriente.

El intendente y otros funcionarios municipales en compañía de los miembros del Directorio del F. C. C. A., después de conferenciar acerca de la construcción de la monumental estación ferroviaria que será levantada en Rosario.

Fots. La Vía, van Riel, Navarro y Martín.

EL CHIC FEMENINO

Bonito vestido laminado para soirée

Otro modelo sencillo y elegante para señora joven

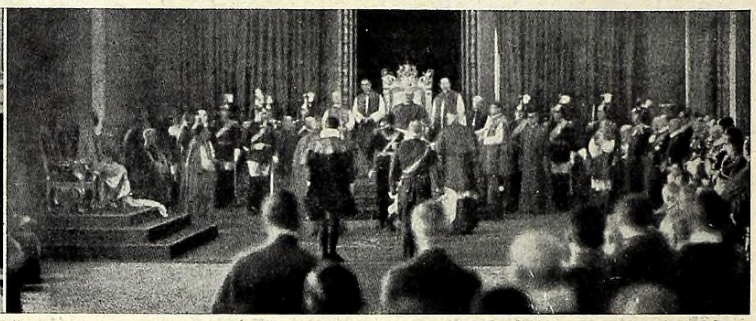
Originales modelos de toilettes adoptados por las elegantes damas moscovitas, y en las cuales, a causa de la enorme carestía, se hallan combinados trozos de arpillera retazos de telas ordinarias y los adornos mas toscos y extravagantes

Del corresponsal especial de "El Hogar", en París.

ACTUALIDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS

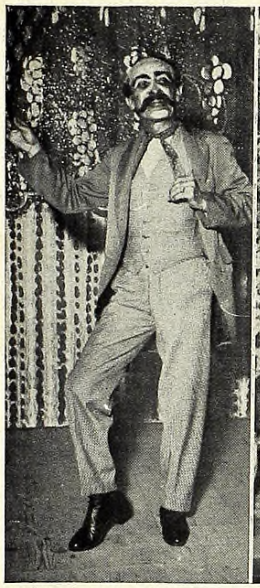
Los reyes de España en Italia

El rey Alfonso XIII, el príncipe Humberto, la reina Victoria, la reina Elena, el rey Víctor Manuel III y el general Primo de Rivera, en el palacio del Quirinal, aclamados por la muchedumbre.



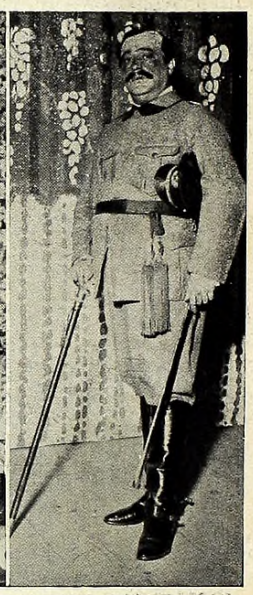
En la sala del Consistorio del Vaticano, el rey Alfonso inclinado ante el trono donde se encuentra el Papa, lee su discurso. — A la izquierda, sentada, la reina D.ª Victoria.

Un estreno en el Teatro Comedia de esta capital



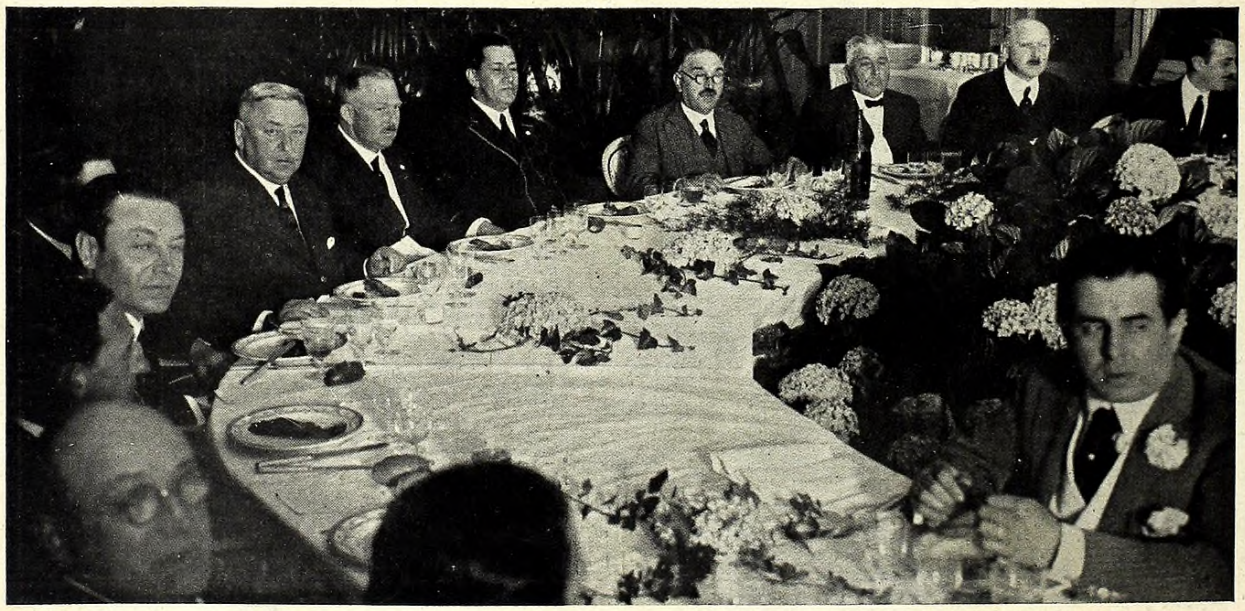
Miguel Lamas caracterizando al Conde de Romanones.

Una escena de la fantasía de actualidad política española "Ruido de sables o El hombre que hacía farta", obra de Emilio Dupuy de Lome y del maestro Bernardino Teres, estrenada por la compañía Lamas - Ferrer.



El general Primo de Rivera, a cargo del actor Salvador Ferrer.

Tigre



Socios del Buenos Aires Rowing Club, que el domingo 16, festejaron con un banquete el 50.° aniversario de la fundación de esa prestigiosa institución.

Fots. Cabada y del corresponsal especial de "El Hogar", en Roma.

Mala sangre

(Continuación de la página 12)

es un trapo que se utiliza y cuando no se quiere más se arroja y se cambia por otro? "Otra mujer me ha llevado"... Pero ¿y dónde está la voluntad, la diosa voluntad que todo lo puede? ¿Su novio era, entonces, una pobre cosa sin carácter? ¿Es que se saca del corazón una imagen con toda calma para llenarla con otra? Ya sabía ella que no era el primer caso el suyo ni la primera novia abandonada friamente. Sin embargo ella se sentía demasiado mujer para ser vencida por otra. "Me ha llevado los ojos... y el alma"... ¡No! su novio le mentía. Los ojos, tal vez, pero el alma, no. El alma de ese hombre la había formado ella con amor y le pertenecía como la sangre de sus venas.

Otro motivo debía haber. Averiguó. Los días crueles, interminables sin sol... Susana no dijo a nadie en la casa. Averiguó. Y entonces supo que lo que le alejara su prometido era algo más fuerte que otra mujer, más fuerte que el carácter y la voluntad, más fuerte que el mismo amor: el prejuicio. Sí, la madre había sabido el fin trágico de los padres de Susana... Y con esa tenacidad de las mujeres ignorantes había luchado hasta vencer a su hijo.

—No, él no debía casarse con esa muchacha que tenía mala sangre. Después se arrepentiría. Las madres ven siempre...

¡Ah las madres, las madres que también se equivocan porque se equivoca Dios a veces; las madres egoístas y tiranas que ven con los ojos del pasado y juzgan con esos mismos ojos las realidades presentes, olvidando que todo cambia, que todo lo que vive se renueva!

* * *

Cuando Susana supo la verdadera causa del distanciamiento de su novio, tampoco protestó ni lloró. Un grande, un enorme desaliento pesaba sobre su corazón. Un desaliento tan grande, tan irremediable que la dejaba sin ánimo de sufrir. Los grandes dolores, los dolores más hondos, aquellos que nos hieren más en lo íntimo se diría que se sufren con resignación...

Esa noche recién le dijo a su abuelita. Le leyó la carta. Por primera vez en su vida rogó a la viejita le contara bien cómo había muerto la madre. Hacía mucho frío esa noche. La abuela hablaba como pesando las palabras... Era—lo sabía—una pena remover esos recuerdos, pero Susana sólo pensaba en su dolor y quería saber... La voz de la anciana, queda, dulce, apagábase por momentos: "Y entonces tu papá le pegó una puñalada en el corazón. Al otro día tu papá se suicidó con la reja del arado..."

Al pasar por las rejas del cementerio, ese viento parecía aullar como una jauría...

Terminó de hablar sollozando. Susana sintió una gran piedad por esa madre a quien ella obligaba a vaciar el corazón de recuerdos. ¿Para qué le había preguntado? Si el pasado es irremediable, a qué añadir al dolor de hoy la amargura de lo que fué? ¿Si el pasado es inútil o malo o constituye la sombra de una existencia, a qué infundirle vida — siquiera sea pasajera — con el recuerdo?

Después, ya acostada, sin saber de dónde ni cómo, se encontró pensando en morir... Tal vez era esa, sino la única la mejor solución. No se sentía capaz de querer otra vez y de trabajar para conquistarse otra alma de hombre. No le quedaba misión en la vida. Su *mala sangre* la llevaría, no en las venas sino en la conciencia malvada de las gentes, hasta su muerte... Alma de su padre llevaba, soñadora e ingenua, no tenaz y voluntariosa para luchar con el mundo. Poco a poco la idea se hizo obsesión esa noche. A la mañana siguiente se suicidó.

* * *

Por eso aquella tarde de viento iba en marcha al cementerio de Pigüé el fúnebre cortejo.

La maledicencia y el prejuicio dueños y señores de los pueblos triunfaban una vez más. Habían matado el alma sensible, delicada, diáfana de esa mujercita espiritual y soñadora, quizás la mejor de todo el pueblo para hacer feliz a un hombre, que es decir para ennoblecer y embellecer la vida.

...El viento de agosto, frío y seco, castigaba. Al pasar por las rejas del cementerio ese viento parecía aullar como una jauría de perros doloridos y hambrientos...

EL CONDE DE ABERCORN.—*Cuéntase que el octavo conde de Abercorn, de nombre Jaime, era tan estirado y ceremonioso, que aun viajando solo nunca llegó a tocar con la espalda el respaldo de su carruaje.*

Era de carácter despótico, y orgulloso.

En cierta ocasión en que su hermano, sacerdote, le rogó solicitara para él un curato, le contestó con esta misiva:

"Yo nunca pido favores. Ahí va una escritura de donación para una renta vitalicia de mil libras anuales. Tuyo, Abercorn."

Un rostro que refleja salud siempre es atrayente

Hay muchas niñas y mujeres jóvenes que padecen de anemia en un grado más o menos pronunciado. A estas personas los médicos a menudo les recomiendan la Malta Palermo como un tónico nutritivo muy beneficioso para el organismo. Efectivamente; ésta, sin ser un remedio, por los elementos tónicos que la componen tiene la virtud de influir favorablemente sobre el sistema nervioso, mientras que sus propiedades alimenticias vigorizan todo el organismo y enriquecen la sangre. Además estimula el apetito favoreciendo la digestión. Adóptela como bebida de mesa y pronto verá nacer en su semblante aquella expresión atrayente, reflejo de un perfecto estado de salud.

—— EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAÍS ——

CERVECERIA PALERMO S. A. Buenos Aires

Malta PALERMO

UN REGALO DE BUEN GUSTO.—*Entre los muchos obsequios que recibió Paderewski, con motivo de su cumpleaños, hace unos treinta años, pudo verse una verdadera joya de exquisito trabajo y buen gusto.*

Consistía el regalo en un primoroso piano de concierto, en miniatura, hecho en ébano labrado, con teclas de oro y plata. El diminuto instrumento dejaba oir sus voces, las que eran de una sonoridad asombrosa.

Las telas finas

de los vestidos de la mujer en verano, se perjudican por el efecto destructor de la transpiración, imposibilitando en muchos casos el uso de elegantes toilettes, ya que tampoco las mejores sobaqueras eliminan el sudor, produciendo el rozamiento de las mismas ligeras afecciones en la piel. Debe conservarse por lo tanto, la piel seca, para evitar el olor molesto, lo que puede conseguirse mediante el uso del Polvo Vaseno! Sanitario, debido a sus cualidades antisépticas y gran poder de asimilación.

ONDULACIÓN PERMANENTE

Señora, si desea convertir su cabello lacio en ondas duraderas, llame a MARINO, ex operador de la casa HARRODS.

En sombreros, las últimas novedades.

U. T. 6667, Mitre—CANGALLO 2511

No Aguarde a Tener Su Cabeza Toda Blanca

Use con tiempo un buen Tinte para el Cabello

Esto que dejamos dicho es aplicable a todo el mundo, ya que a todos nos llega el día de la primera cana. Las canas están fuera de moda en esta época de trajes cortos, mejillas rosadas y cuerpos jóvenes. Antiguamente eran las actrices las que usaban rouge en sus mejillas y tintes en su cabello, pero hoy día se ha generalizado la costumbre y las canas no están de moda. Siga Ud. la corriente general. Compre en cualquier botica, perfumería o tienda, una cajita de Polvo ORLEX, prepárelo y apliqueselo según las instrucciones y en pocos días habrán desaparecido sus canas. ORLEX le teñirá el cabello del color que Ud. desee. Póngase a la moda; no aguarde a tener su cabeza toda blanca. Acuérdese del nombre: ORLEX.

¡JUGUETES!

30 % de rebaja en los precios

NAVIDAD, AÑO NUEVO y REYES

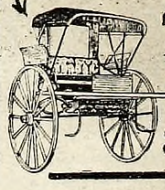
PERAZZO Hnos.

Cangallo 1891

Hasta Navidad

a $ 250.— m/a.

Pídalo Hoy mismo el Sulky Capota "Dichio Para Sol"



Gire a CASA DICHIO Callao 255 Bs. Aires

EL JUEGO DE LA SALUD

El medio más ingenioso que haya empleado la Cruz Roja de la Juventud para acostumbrar al niño a las prácticas de la higiene, es la introducción en las escuelas del "Juego de la Salud", concurso infantil organizado en muchos países bajo denominaciones diferentes y con algunas variaciones de detalle. El niño no aprende sino lo que le interesa apasionadamente, por lo cual se ha introducido en este juego un elemento de competición que tiene para él especial atractivo.

El Juego de la Salud puede durar indefinidamente — se ha jugado a veces durante un año entero, — pero su duración ordinaria es de tres meses. Exige cierta cantidad de material impreso. En cada clase hay un cuadro de honor y un gráfico de los pesos. Cada niño tiene las reglas de higiene, su gráfico de pesos y las tarjetas en blanco donde inscribe los resultados del mes. También se pueden agregar folletos ilustrados que llamen la atención de los niños acerca del cuidado de los dientes, la tuberculosis o cualquiera otro tema que concierna especialmente a la región interesada.

Es necesario, ante todo, despertar el interés y obtener el apoyo de las autoridades escolares, y si se organiza el juego en todas las escuelas del país simultáneamente, comunicarlo al ministerio de instrucción pública para que se autorice a los maestros y maestras a consagrarle cada día un cuarto de hora. Luego hay que despertar el interés del personal docente reuniendo a maestros y maestras para explicarles la utilidad de ese juego en la vida del niño, y los métodos que den los mejores resultados. De igual manera se procurará obtener la colaboración, asimismo indispensable, de los padres.

En Checoeslovaquia, donde la Cruz Roja de la Juventud inició el juego, las reglas que se proponían a los niños eran las siguientes:

a) Lavarse la cara, las manos, el cuello, las orejas, y limpiarse las uñas todas las mañanas.
b) Cepillarse los dientes por la mañana y por la noche.
c) Lavarse las manos antes de comer.
d) Bañarse una vez por semana, cuando menos.
e) Dormir diez horas, con las ventanas abiertas.
f) Respirar por la nariz, no por la boca.
g) Conservar siempre el cuerpo recto, ya se esté en pie o sentado.
h) Ser cuidadoso y ordenado en casa.
j) Mantener el cuerpo limpio, especialmente el pelo.
k) No escupir en el suelo ni en la calle.
l) No introducirse los dedos ni ningún objeto sucio en la boca.
m) No beber en un vaso en que haya bebido otro.
n) Procurar interesar a otros niños en las reglas de la higiene.

Al empezar el ejercicio, se pesa al niño, y se inscribe en el cuadro de honor suspendido en la clase su nombre, edad, tamaño, peso, y el peso normal de su edad. Se entrega a cada alumno, con las reglas de higiene, un gráfico de los pesos racionales, un cepillo de dientes, una caja de polvos dentífricos y una pastilla de jabón.

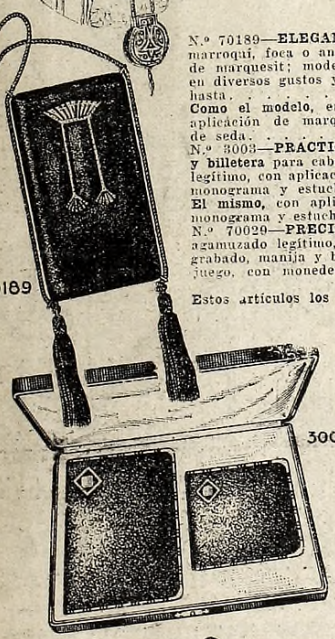
También se le entrega la "tarjeta del mes", que el niño lleva consigo y en la cual marca cada día con un punto las reglas que ha observado fielmente. La carta debe estar firmada por los padres y presentada una vez por semana a la maestra de la clase. Si ésta tiene motivos para creer que el alumno no es bastante concienzudo, no la firma, pero hay que reconocer que los niños no han desmentido casi nunca la confianza que se ha tenido en ellos. Durante los quince minutos que se consagran diariamente al Juego de la Salud, la maestra examina la cara, el cuello, las manos y las uñas de los alumnos. Esta inspección diaria contribuye a mantener el celo de los niños por las reglas del juego e informa a la maestra de las capacidades de perseverancia de cada cual. Todo niño que ha obtenido cierto número de puntos, ve su nombre al fin de cada semana marcado con una estrella en el cuadro de honor. Si ha sido marcado durante cuatro semanas consecutivas, recibe una pequeña medalla. La medalla del primer mes representa la Salud; la del segundo la Fuerza, y la del tercero, la Alegría. Así se sugiere al niño que es sano y vigoroso, y que también será feliz. El niño que no gana nada en el primer mes, puede tentar de nuevo la prueba y trabajar otro mes para obtener la medalla de la Salud. La distribución de las insignias y la inscripción de los nombres en el cuadro de honor se hace lo más impresionante posible, y se tiene cuidado de no dar medallas a los niños que no la hayan bien merecido.

REGALOS UTILES

y que la persona obsequiada agradecerá intensamente por su buen gusto y distinción, es una de nuestras preciosas CARTERAS para damas y caballeros. Poseemos un gradioso surtido en todos los estilos de

ÚLTIMA MODA

N.º 70189—**ELEGANTE PETACA** de cuero marroquí, foca o antílope, con aplicaciones de marquesit; modelos de rigurosa moda, en diversos gustos y estilos, desde $ 40.— hasta. . . . . $ **100.—**
Como el modelo, en foca o antílope, con aplicación de marquesit, cordón y borla de seda. . . . . $ **95.—**
N.º 3003—**PRACTICO JUEGO** de cartera y billetera para caballero, en cuero de foca legítimo, con aplicaciones de oro 18 kilates, monograma y estuche. . . . . $ **80.—**
El mismo, con aplicaciones de plata 800, monograma y estuche. . . . . $ **39.—**
N.º 70029—**PRECIOSA BOLSA** de cuero agamuzado legítimo, cierre de galalit pirograbado, manija y borla de seda, formando juego, con monedero y espejo. $ **18.—**



N.º 70030—**LINDA BOLSITA** de cuero marroquí legítimo, cierre de galalit fino, de doble separación, forro de seda floreada, con monedero y espejo. . . . $ **18.—**
N.º 54015—**RICO SOBRE** de cuero cocodrilo legítimo, tamaño 9 × 19 centímetros, forro de seda, con espejo, porta-perfume y polvera de metal blanco inalterable, en colores marrón, gris, verde y beige, $ **8.—**
N.º 54195—**INMENSO SURTIDO** de sobres confeccionados en cuero de foca, marroquí o antílope, con adornos de marquesit de rigurosa moda, modelos originales y variados, desde $ 35 — hasta. $ **150.—**
Como el modelo, en antílope o foca y aplicaciones de marquesit. . . . . $ **96.—**

Estos artículos los podrá obtener también en nuestra Sucursal en Rosario, Córdoba 995
Atendemos en el acto lo pedidos del interior
La correspondencia dirigirla a casa central

CORRIENTES 853

CASA CENTRAL
845 CORRIENTES 853
Gath y Chaves
FRENTE AL TEATRO LA OPERA
ANEXO FLORIDA esq. CORRIENTES
Suc. Esmeralda 389 y Esmeralda 81

1427. Platino, brillantes, diamantes y zafiros, $ 360.— 1434. Platino y oro, brillantes, diamantes y zaf., $ 475.—

UNA EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD ofrecemos para los **Regalos de Navidad y Fin de Año**

LA ROYAL

ESMERALDA 356

U.T. 1296 RIVAD.

Con nuestra **Liquidación** de **ALHAJAS FINAS** A precios de gran ocasión

1710. Platino, brillantes, diamantes y zaf. $ 780.—

1710. Platino, brillantes, diamantes y zaf. $ 780.—

1465. Platino, brillantes, diamantes y zafiros. . . . . $ 720.—

1905. Platino y oro, brillantes, diamantes y zafiros, $ 395.—

1900. Platino y oro, brillantes y zafiros, $ 450.—

1482. Platino y oro, brillantes, diamantes y zafiros, $ 550.—

1476. Platino, brillantes, diamantes y zafiros. . . . $ 1.600.—

1549. Platino y oro, brillantes, diamantes y zaf., $ 600.—

1895. Platino, brillantes y zafiros, $ 2.100.—

FOSFATINA FALIERES

asociada a la leche es el alimento más agradable y el que más se recomienda para los niños, sobre todo en el momento del destete.

Conviene a los estómagos delicados.

Exíjase la marca **FOSFATINA FALIÈRES.**
Desconfiad de las imitaciones a que sus éxitos han dado origen.

En todas las Farmacias, Droguerías y Tiendas de Comestibles.

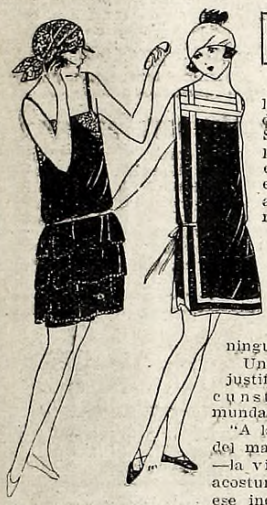
PARIS, 6, Rue de la Tacherie

Mejor que un Oporto, y más barato, es el vino

EL ABUELO

Unicos propietarios: **GONZALO SAENZ y Cía.**
MAIPÚ, 24 - BUENOS AIRES

GUIA DE LA MUJER PRACTICA



Dos elegantes vestidos de baño: el uno de taffetas, falda de volantitos, amenizado con una graciosa cofia de fantasía; el otro, de satín "ciré", negro, en forma de túnica, adornado con galones blancos que cubren el desplazamiento del descote.

LA PLAYA Y LA MODA

La playa es un lugar admirable de observación. Se ven en ella personas de todas clases, desde la elegante de alta alcurnia hasta la modesta burguesa que va allí impulsada por el afán de alternar.

En la playa la moda ejerce su tiranía como en ninguna otra parte.

Un cronista social justifica así esta circunstancia mundana:

"A la orilla del mar—dice—la vista se acostumbra a ese incensante ir y venir de las olas, y aprende a mirar la inmensidad en conjunto sin detenerse en detalle; y sin duda por esto se adquiere allí el hábito de juzgar a las personas por el efecto que producen al primer golpe de vista. ¡E infeliz de la que haga su aparición en la playa con una "toilette" algo pasada de la actualidad!"

Posiblemente, no existe en nuestros tiempos la intransigencia de temporadas anteriores, y se concede un poco más de libertad al gusto personal; pero, sí, no debe olvidarse que el porte y el estilo de las "toilettes" de la mujer elegante son en la playa observados y apreciados como en ninguna otra parte.

Pero no es tan sólo sobre el traje propiamente dicho de playa o sea en el de la presentación mundana ante el conjunto social que se recrea en los esparcimientos de la orilla del mar, sobre el que ejerce su dominio la moda, si no que también extiende sus exigencias al traje de baño.

Una elegante "toilette" de playa, dentro de las exigencias rigurosa de la moda, comunes al estilo general del vestir femenino, ha de acomodarse a las condiciones especiales que más convienen para la comodidad, en armonía con el buen tono, y que son las que se caracterizan por la vaporosidad y la sencillez. Un vestido de playa tiene algo de común con las "toilettes" de excursión y con la de deportes, y es natural que en ellas convenga en la vaporisidad y ligereza de las telas, en lo claro y jovial de los colores y en la simplicidad y elegancia del atavío.

También, dijimos, el traje de baño experimenta las variaciones de la moda. Hace poco había llegado al extremo de imponerse la túnica griega, y las encantadoras bañistas se zambullían en el agua entre los pliegues de la amplia vestimenta que, si bien es bonita antes de entrar en el baño, resulta incomodísima entre las olas y se presta a lances y situaciones cómicas.

Tal novedad que tuvo su auge en las playas europeas, debía tener su límite, y hubo de imponerse al cabo la evidencia de que el antiguo traje de estameña azul es inmejorable para bañarse en el mar.

Actualmente la moda del traje de baño es bastante variada y complace, puede decirse, a todos los gustos. Los "maillots" de jersey de lana, negros, azules, color cereza, que se ciñen estrechamente al cuerpo. Se recomiendan especialmente a las mujeres cuyas proporciones armoniosas no temen la indiscreción de este género de vestidos. Las otras, menos privilegiadas o más púdicas, podrán elegir la túnica cubriendo el corto pantalón, o la combinación cortada hasta encima de la rodilla, y en este estilo se hallará mucho que elegir.

EL CALZADO

La cuestión del calzado para el baño ofrece sus dificultades. Sea como quiera siempre resulta molesto para nadar; en cuanto se moja, pesa extraordinariamente y se escapa con gran facilidad, por eso las buenas nadadoras usan sandalias, muy prácticas dentro del agua, y que, sin dificultad se dejan a la orilla para evitar que se tuerzan los tobillos, cosa demasiado frecuente cuando al salir del baño, se cruza la playa con el calzado mojado.

Para las que no saben nadar hay unos zapatos muy apropiados, de lona blanca con suela de zafra. Los zapatos de goma no son recomendables, porque entre sus muchos inconvenientes ofrece el peligro de que se escurren con facilidad, y con la misma facilidad se pierde pie, con los riesgos y sobresaltos consiguientes.

LOS NIÑOS EN LA PLAYA

Los niños de hoy en día son exigentes. Saben del esplendor de las playas y les gusta también lucir sus trajecitos de fantasía que al mismo tiempo les resulten cómodos para sus frescos esparcimientos sobre la arena. Las buenas mamás ponen también un poco de coquetería personal en el atavío infantil de la playa, para el cual hay asimismo tejidos, colores y estilos preferidos.

Un trajecito de sarga marina con un vivo de jersey blanco, estampado, resultará lo más sencillo y delicado. También estará muy propio, una

combinación de franela roja bordada en negro o en blanco al punto de cruz. Hay muy lindos trajecitos de jersey bordados y ribeteados.

Bordados sencillos de figuritas o motivos marinos, darán mucho interés a los trajecitos de baño de los niños.

TRES INTERESANTES MODELOS DE TRAJES DE PLAYA

1. — Traje azul marino y blanco, cubierto por un amplio tapado a cuadros, en los mismos tonos. El tapado lleva en todo su contorno un bies azul que se repite en las mangas y en el cuello.

2. — Vestido de playa, muy elegante, en crêpe marrocain blanco perlado; se hace en todos los matices y va adornado con cintas a dos colores, gris y violeta, por ejemplo. La amplia falda está recogida adelante en pequeños pliegues. Sobre la manga, cerca del hombro, motivos bordados en seda violeta.

3. — Muy apropiado este vestido de crêpe blanco con grandes rosas verdes y linda cenefa del mismo tono. La misma cenefa, más estrecha, se repite en las mangas cortas y en el cuello. Cinturón de cinta verde, cerrado con dos grandes cabuchones.

PREPARATIVOS DE VIAJE

En vísperas de realizar un viaje hacia un balneario de moda o una concurrida playa, nada más lógico que echar una mirada sobre las lindas cosas que deben acompañarnos en la mundana expedición.

Todas las mujeres que se disponen a disfrutar la temporada de veraneo deberán pensar previamente en todo aquello que deberá serles útil y práctico en su residencia temporaria, en los vestiditos ligeros y claros, prodigios de frescura, en los tricots de lana y de seda cuyos colores vivos armonicen con el blanco de las polleras plegadas, en la blusa de moletón, en el echarpe suave, bordado; en la sombrilla de moda, guarnecida de cuentas o revestida de tela estampada de último y coquetón estilo, y entre otras muchas cosas, en el sombrero amplio flexible, adornado de cintas. Nada de esto debe faltar.

Tampoco habrán de olvidar ellas, el inexcusable traje de baño que por su fantasía de buen gusto y por su elegancia práctica permita disfrutar mejor las delicias del baño y de las zambullidas tan saludables como agradables.

Salida de baño, de tela esponja, color verde almendra, bordeada con una ancha cenefa dentada, color negro. Surte un lindo efecto bajo los rayos del sol.

PARA LA CABEZA

La gorra es el punto negro para las mujeres que no son bonitas, porque hay que convenir en que solamente las bellezas resisten una cosa, llámese turbante, cofia o como se quiera, que oculta por completo el pelo, dejando la cara sin nada que atenue sus defectos.

A las nadadoras que sacrifican la coquetería en aras de su deporte favorito, se les recomienda la sencilla y práctica gorra de hule.

Para las jóvenes y bonitas que cuidan de no mojarse nunca la cabeza para que el pelo no se estropee conviene el turbante de color o azul, por debajo del cual puede escaparse algún ricito.

Y, finalmente, aquellas a quienes place ocultar su rostro, que se las vea lo menos posible, deben optar por la graciosa gorra holandesa.

EL BAÑO Y LAS ESCORIACIONES DE LA PIEL

Se sabe que la parte de la piel expuesta al sol, primero se enrojece y después se quema.

Esto se verifica en mayor grado durante los baños de mar y se suele atribuir a la acción conjunta del agua salada y del sol, al pasaje del agua fresca al sol, o viceversa, a la acción de la arena caliente por los rayos solares, en la cual algunos suelen tenderse antes de sumergirse en el agua.

Leve mal sería si se limitase a un enrojecimiento y sucesivo oscurecimiento de la piel.

Las señoras que quieren conservar el candor y morbidez de su epidermis, lo consiguen metiéndose en el agua más vestidas que lo que suelen estarlo en las reuniones o en los bailes y protegen su rostro de los ardientes rayos del sol mediante enormes sombreros.

Pero aquellas que no usan tales precauciones son casi siempre víctimas en las partes expuestas al sol y sobre la misma cara, de un verdadero cambio de piel, a veces bastante doloroso.

¿Cuál es la causa? Contribuyen, por cierto, las causas arriba mencionadas; pero, la principal, es la acción de las gotas de agua que quedan sobre el cuerpo y que al sol hacen de lentes convergentes, produciendo verdaderas quemaduras.

Con pequeñas precauciones pueden, por lo menos, ser muy atenuados en mucho, estos molestos inconvenientes que preocupan a las damas celosas de su físico.

NAVIDAD Y AÑO NUEVO

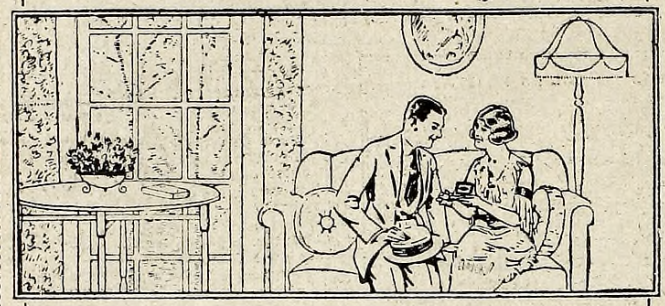
¿Tiene Vd. que hacer un regalo?

A su padre, esposo, hijo, hermano o prometido

La Nueva Navaja de Seguridad

Gillette

Mejorada



Es el obsequio más adecuado y que será recibido con el mayor grado de satisfacción.

Tenemos nueve estilos diferentes

Exposición "GILLETTE" Moreno 562.

Pida en la casa donde efectúa sus compras, que le muestren nuestro surtido de máquinas, o apersónese a nuestro Salón Exposición y le facilitaremos completas informaciones.

NOTA. — Mandamos folleto con diseños y descripción de estas máquinas a todo el que lo solicite.

EXIJA QUE LAS MÁQUINAS Y HOJAS QUE LE VENDAN

Tengan esta marca que es garantía

TRADE Gillette MARK

KNOWN THE WORLD OVER

DE LA ALTA CALIDAD DEL ARTÍCULO QUE ADQUIERE

HOJAS "GILLETTE"

Su precio es de $ 2.50 m/n. la cajita, conteniendo una docena de hojas de doble filo.

Si no puede conseguir las máquinas ni las hojas, escriba inmediatamente a los

Unicos Introductores:

DONNELL & PALMER

554 - Moreno - 572 Buenos Aires

o a sus Agentes en el Interior:

ROSARIO: Flanagan Hnos. & Cía., Sarmiento 538
CÓRDOBA: Rey & Cía., Corrientes 47
PARANÁ: Guillem Hnos. & Cía., Chile 144
TUCUMÁN: M. Pérez Otero, 24 de Septiembre 790
MENDOZA: A. Sierra Rancher, Rioja 1868
PERGAMINO: Luis M. Jáureguy: 9 de Julio 943

Cómo se puede vaticinar el tiempo

PRONÓSTICOS

Sacados del aspecto del sol.— Buen tiempo. 1.º Cuando el sol al salir es claro y brillante; 2.º cuando se muestra al ponerse de un color dorado y rojizo en un cielo puro.

Lluvia: Cuando las nubes desaparecen después de salir el sol.

Borrasca: Cuando rodea el sol un círculo blanquecino, y que el cielo está opaco, en mar, tempestad y huracán.

Si los rayos del sol atraviesan las nubes, formando largos rayos en el cielo.

Sacados del aspecto de la luna. —Si el tiempo que comienza con la luna es demasiado constante.

Si el cuarto día de la luna los cuerpos son netos, se puede esperar el buen tiempo durante cuatro días antes de la luna llena y algunas veces durante todo el mes; si estos cuerpos son colorados o rodeados de un rojizo pálido, se puede predecir viento o huracán; si son pálidos y embotados se predice lluvia.

El disco claro de la luna anuncia un sereno puro; rojo, viento; manchado, tempestad.

Los vientos que llegan durante las lunas nuevas y en las lunas llenas, anuncian un cambio.

Cuando la luna aparece más grande que de ordinario, cuando parece oval, pálida, cubierta de un velo sombrío y rodeada de una aureola, son estas señales de lluvia.

El quinto día de la luna es más sujeto a las tempestades, según la observación de los marinos. Si al cuarto día de la luna, habiendo estado este astro oculto de las nubes, sopla viento norte, el tiempo será malo.

Dic se de la luna:

Si como pinta, quinta
Y como quinta, octava
Lo mismo que empieza acaba.

Para el frío.—Es signo de frío:

1.º Cuando la llama del fuego es viva, cuando la leña se quema con rapidez y se ennegrece haciendo carbón.

2.º Cuando las estrellas son numerosas, brillantes y muy vibradoras.

3.º Cuando las aves se reunen en bandadas y se aproximan a las habitaciones.

4.º Cuando las manos están secas y arrugadas.

5.º Cuando la caída de las hojas es tardía.

Para el viento.—Es señal de viento:

1.º Cuando se ven muchos celajes.

2.º Cuando el horizonte está cubierto de zonas paralelas.

3.º Cuando el sol es rojo al ponerse.

4.º Cuando las nubes marchan con gran rapidez.

5.º Cuando el sol es pálido al salir.

Para la lluvia.—Las lluvias humedecen la tierra, la refrescan y fecundan; llenan la atmósfera de vapores acuosos que los vegetales absorben por las hojas y las cáscaras, y sólo de este modo se nutren las plantas en los países áridos y arenosos.

Deben mirarse como precursores de lluvia:

1.º Las nubes grandes, plomizas, negras, extendidas uniformemente, o agrupadas como montañas, rocas amontonadas o ruinas.

2.º Una nubecita, de un color plomo obscuro, que se muestra repentinamente en las tardes de verano, sobre un cielo puro.

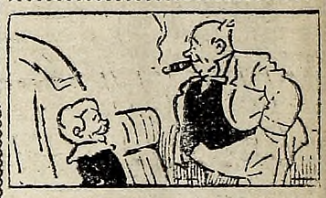
3.º Las nubes como copos, que aparecen, sobre todo en la primavera.

4.º Las nubes que se acumulan del lado opuesto a los vientos del sur y del oeste y que son empujadas por vientos opuestos, como lo son casi todas las nubes borrascosas.

5.º Las nubes que rodean las montañas y se arrastran sobre sus faldas elevándose hacia la cumbre. Las nubes que vienen del norte, y las que opuestas al sol presentan los colores del iris.

Receta para el cabello

Corona como una aureola la imagen de la mujer, una hermosa cabellera, y para obtener una hermosa cabellera hay que higienizar la cabeza. Úsese el perfumado Florys Shampooing, que no contiene, como los jabones, substancias alcalinas, que atacan el bulbo capilar.



—Papá, ¿celebraremos este año las Navidades?

—¡Ya lo creo, hijo mío! Lo mismo que el año pasado, iremos todos los adornos a Longobardi, de Bolívar 280, a quien también compré un hermoso toldo.

PHOTO-PLAIT
31 y 33, rue Lafayette
PARIS - OPERA

APARATOS y ARTICULOS para FOTOGRAFIA

Envíanse catálogos gratis
Ansco — Ica — Kodak — Gaumont
Ontoscope — Verascope Richard, etc.

SI QUIERE ESTAR SEGURO de que recibe las famosas Tabletas Bayer de Aspirina legítimas, pida

BAYASPIRINA

y fíjese en que el empaque lleve este nombre y la ESTAMPILLA OFICIAL DE COLOR ANARANJADO, con la CRUZ BAYER.

Estreñimiento y sus consecuencias

POLVOS LAXANTES del Dr. SOULIGOUX de VICHY

De gusto agradable, se toman con facilidad.

EFICACIA CONSTANTE

El frasco contiene 20 dosis.

PARIS, 6 Rue de la Tacherie

Y FARMACIAS

Linimento de Sloan

MATA DOLORES

Para Reumatismo y Todo Dolor

Kufeke

¡Madres! Se acerca el verano con su calor y el peligro para la digestión de sus hijitos. Acuérdense de la harina "Kufeke" especialmente en los casos de empacho. Pídanse el libro de recetas y el librito "El niño de pecho" gratis en las farmacias.

El buen humor de los demás

ANECDOTARIO CÓMICO

En cierta ocasión dijo Espartero, pasando revista a los "Nacionales", en Zaragoza:

—¡Milicianos! Con vuestros pechos y "los míos" hay bastante para defender la libertad.

Antes de zarpar de Valparaíso con rumbo al Callao, el comodoro Rodgers preguntó a don Casto Méndez Núñez que adónde pensaba dirigir la escuadra. Y Méndez Núñez, sin pestañear, le contestó secamente.

—Al mar.

Humoristas contemporáneos

Max y Alex Fisher

APÉNDICE AL DICCIONARIO DE LA ACADEMIA FRANCESA

PLANCHA.—Objeto de metal que sirve para pisar el azúcar en piedra a fin de obtener azúcar en polvo, cuando la provisión de esta última se encuentra agotada.

PIANO.—Caja oblonga de madera negra en la cual los calaveras que frecuentan los restaurants nocturnos tienen la costumbre de derramar, allá a las dos de la madrugada, lo que queda en el fondo de las botellas de champan.

PAN.—Materia farináceo con cuya miga los pintores fabrican pequeñas bolas, que son muy prácticas para borrar las rayas de carboncillo o de lápiz.

VASO.—Recipiente de cristal sobre el cual el dueño de casa, durante la comida, golpea con el cuchillo cada vez que desea que acuda el doméstico.

PANTUFLA.—Juguete para los perritos. Se confecciona en cuero o en paño.

PERIÓDICO.—Hoja de papel, de grandes dimensiones, destinada a envolver paquetes.

"GRANDS MAGASINS DU LOUVRE".—Obra filantrópica que tiene la misión de repartir balones gratis a lo niños.

FÓSFORO.—Pequeño pedazo de madera, rectangular, blanco o rojo, comunmente usado para limpiarse dicretamente los oidos en sociedad.

COLCHA.—Tela de grandes dimensiones que el viajero que tiene que tomar un tren al amanecer y que la noche anterior ha olvidado entregar sus botas al mucamo para limpiarlas, utiliza antes de abandonar su habitación, a guisa de cepillo de botas.

BOTELLA.—Cilindro hueco, de vidrio, generalmente empleado por los borrachos como arma defensiva.

CUCHARA.—Instrumento de metal común o de plata, que afecta más o menos la forma del talon, y que se destina a facilitar la introducción de un pie demasiado grande en un zapato demasiado chico.

SAL.—Substancia particularmente apta para absorber los liquidos, de la cual se coloca siempre una pequeña provisión sobre las mesas de los comedores, en previsión de que alguien, por torpeza, derrame vino sobre el mantel.

CERRADURA.—Especie de agujero practicado en la parte inferior de las puertas, y que permite ver lo que pasa en el cuarto de al lado.

PAÑUELO.—Pequeño cuadro de tela que el viajero agita cuando el tren se aleja, para despedirse del amigo a quien deja en el andén.

HILOS TELEGRÁFICOS.—Ingeniosa disposición de hilos metálicos tendidos en el extremo de altos postes, para permitir a los pájaros, fatigados por un largo viaje a través de los campos, tomarse unos minutos de reposo.

PUENTE.—Obra de albañilería destinada a servir de asilo nocturno a los pobres sin abrigo.

PLATO.—Proyectil de loza o porcelana que se arroja al espacio en el curso de una disputa, cuando se quiere intimidar al interlocutor.

SALIVA.—Especie de betún muy económico y muy práctico.

SOMBRERO.—Urna de fieltro o de seda en la que se depositan los votos siempre que en una asamblea hay que sortear algo.

COLCHÓN.—Caja fuerte que afecta la forma de un gran almohadón, en la cual guardan los capitalistas los billetes de banco.

ARENA.—Producto alimenticio de digestión considerada difícil.

NOVELA.—Reunión, bajo una misma cubierta, de diez o doce cuadernillos de papel manchado, entre cuyas hojas se pone a secar flores.

ASCENSOR.—Ornamento arquitectónico que se encuentra en la planta baja de toda las casas elegantes, y que está constituido: 1.º, por una caja de hierro forjado; 2.º, por un pequeño cartel sobre el cual se lee: "No funciona. Está en compostura".

CÉNTIMO.—Pequeño redondel de cobre, usado por lo general cómo destornillador.

"VERRE A DENTS".— Especie de florero en que se coloca, de noche, la flor que se ha llevado en el ojal durante el dia.

CHIMENEA.—Importante cavidad practicada en cada habitación, a ras del suelo, para permitir a los sirvientes ocultar el polvo.

ALFILER.—Nombre dado a un pequeño punzón que se fabrica en alambre de latón, cobre o acero, y que sirve para limpiarse los dientes después de las comidas.

HORQUILLA.—Pedazo de alambre barnizado de negro y doblado en dos, que sirve a las mujeres para abrochar los botones al calzarse.

ALFILER DE SOMBRERO.—Largo punzón de alambre de acero, muy afilado, que los fumadores utilizan para limpiar el caño de la pipa cuando se llena de nicotina.

CANDELABRO.—Percha de bronce o cobre que se coloca a derecha e izquierda sobre las chimeneas, a fin de que los visitantes que han olvidado dejar el sombrero en el vetibulo, tengan no obstante donde colgarlo.

DICCIONARIO.—Grueso volumen que se coloca sobre el taburete del piano o sobre una de las sillas del comedor cuando, para comodidad de un niño, se quiere elevar uno de esos asientos.

LA SITUACIÓN ECONÓMICA ALEMANA

—Desengáñense ustedes: en Alemania, actualmente, sólo se encuentran en mala situación las clases cultas.

—Así es. ¡Gracias a Dios que no pertenecemos a ellas!

("Lustige Blatter")

En una ocasión juzgaba don Nicolás Estébanez la manera de actuar de los republicanos españoles, y decía:

—Yo confío en que volverá a implantarse la República en España, no por lo que los republicanos trabajan para traerla, sino por lo que conspiran para alejarla.

En 1779, era alférez Alvarez de Castro.

En esa época estuvo en Burgo de Osma (provincia de Soria). Un día fué a misa a la catedral, y se sentó en una silla de coro.

Por orden del obispo le hicieron levantar, diciéndole que allí sólo podían sentarse los caballeros de las órdenes militares.

Alvarez, que lo ignoraba, salió del templo avergonzado.

Fué a Madrid, y gestionó y obtuvo el hábito de Santiago, al que

(Continúa en la siguiente página).

GRANDES ALMACENES
TIENDA SAN JUAN

PARA PASCUA

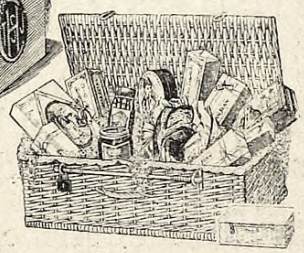
TURRONES LEGÍTIMOS DE
ALICANTE y JIJONA (España)

IMPORTADOS directamente por nuestros Almacenes.
Calidad extra, Imperial

Caja de 1 kilo, $ **4.80**; de ½ kilo, ... $ **2.40**
PELADILLAS legítimas de Alcoy, extra superiores, el kilo. . „ **5.50**

PRODUCCIÓN NACIONAL — TURRONES, calidad extra fina
Alicante, Jijona, Avellana, Yema, Nieve, Frutas, Guirlache y Cádiz
Caja de 1 kilo, $ **2.90**; de ½ kilo. . . . . $ **1.45**

MAZAPÁN "TOLEDO"
(Calidad extra, fino)
Cajas de ½, 1, 2 y 3 kilos; el kilo. . . . . $ **2.90**
PELADILLAS, GARAPIÑADAS y PIÑONES, extra finos, a elegir, el kilo, pesos. **2.90**



CAJÓN RECLAME
CONTENIDO
1 botella sidra champagne "Crucero Río de la Plata".
1 botella vino generoso "El Abuelo".
1 caja turrón "Alicante", extra fino.
1 caja turrón "Jijona", extra fino.
1 caja con Mazapán "Toledo".
1 caja con Peladillas y Piñones, extra finos.
1 frasco de caramelos de frutas, surtidos, "T. S. J."
1 paquete de frutas secas surtidas.

$ **14.90**

Este cajón, para la provincia de Buenos Aires, tendrá un recargo de $ 0.25 por motivo del impuesto a las bebidas que lo integran. El importe del estampillado deberá ser pagado antes del envío.

CANASTOS "NAVIDAD"

de mimbre reforzado, con manija y candado, lleno de golosinas exquisitas.

CONTENIDO:
1 bombonera con delicados bombones de turrón, "T. S. J."
1 caja frutas abrillantadas, especiales.
1 caja turrón "Alicante", extra fino
1 caja turrón "Jijona", extra fino.
1 caja Peladillas, extra finas.
1 caja Piñones, extra finos.
1 caja Almendras Garapiñadas, extra finas.
1 caja Mazapán "Toledo", extra fino.
1 caja bizcochitos "Málaga", extra finos.
1 paquete de Pan Dulce "Tienda San Juan".
1 frasco caramelos de fruta, surtidos, "T. S. J."
1 frasco dulce de Quilmes "Golondrina".

$ **25.—**

Canasto "Aguinaldo"
(Forma alargada)
CONTENIDO:
1 botella de vino "Nobreza" de Ramos Pintos (Oporto)
1 Botella vino "Jerez Fino" de Manuel Pico (Puerto Sta. María-España).
1 botella vino "Moscatel" (dulce) Manuel Pico (Puerto Sta. María).
1 botella sidra-champagne "El Gaitero"
1 frasco caramelos de frutas, surtidos, "Tienda San Juan".
1 caja turrón "Alicante", extra fino.
1 caja turrón "Jijona", extra fino.
1 caja peladillas y piñones, extra finos.
1 caja almendras Garapiñadas, extra finas.
1 caja frutas secas, surtidas.
1 caja mazapán "Toledo".
1 caja con una torta Paradiso.

Por $ **34.50**

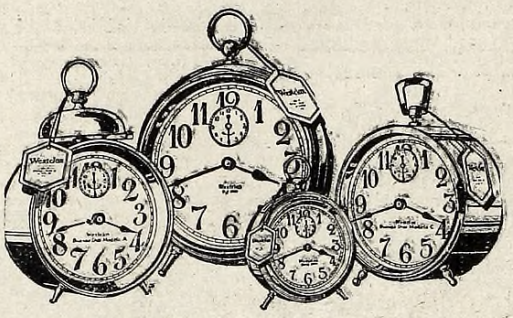
Debido al impuesto a las bebidas en la provincia de Buenos Aires, este canasto tendrá un recargo de $ 1.90, importe que deberá abonarse antes de ser enviado a la misma.

PAN DULCE
A LA MILANESA
Y GENOVESA
de elaboración higiénica y diaria, con materias primas seleccionadas
PANES de 1, 1 ½, 2, 2 ½, 3 kilos; el kilo, a. . . $ **2.50**

MANTECADOS
muy sabrosos, en cajas de 2 docenas, a . . . . . $ **1.20**

GRANDES ALMACENES
TIENDA SAN JUAN
CIBRIÁN Hnos. (S. A.)
Victoria, Alsina y Piedras Bs. As.

Westclox



Le sirve a Ud. con fidelidad

Cinco, seis o siete de la mañana; la hora es lo de menos. El Westclox, a la cabecera de su cama, lo despertará en el momento que Ud. desée; lo hará de buena gana, alegremente y en el minuto preciso.

Ud. puede siempre depender de su Westclox. Se pasa veinticuatro horas, cada día, emitiendo plácidamente sus tic tacs con el solo objeto de despertarlo, lleno de júbilo, por la mañana. Su Westclox es el criado en que debe Ud. depositar mayor confianza.

WESTERN CLOCK CO., LA SALLE, ILL., E. U. A.

Fabricantes de *Westclox*: Big Ben, Baby Ben, Pocket Ben, Glo-Ben, Jack o'Lantern, Buenos Dias (Modelos A, B, C, y D), El Vigía

Westclox
Buenos Dias A

16 cms. de alto. Caja de estaño, altamente acabada y niquelada. Esfera de 10 cms. de diámetro con guarismos árabes. Alarma ininterrumpida. Maquinaria de fácil manejo y 32 horas de cuerda.

Westclox
Big Ben

Es un despertador muy buenmozo con fondo resonante. Tiene 17¾ cms. de altura y 11½ cms. en la esfera. De caja concienzudamente niquelada y a prueba de polvo, da un alerta ininterrumpida de 5 minutos o intermitente de 10 minutos.

Westclox
Buenos Dias C

Tiene 12¾ cms. de altura, caja de metal estirado, de niquelado y brillo excelentes, y un frente muy elegante y novedoso. Da el alerta, sin parar, en un gongo trasero de 9 cms. de diámetro, y sus llaves enroscan las cuerdas delicadamente.

Westclox
Baby Ben

Si su altura no fuera sólo de 9 cms., guardando sus partes la necesaria proporción, sería idéntico al Big Ben. Con caja de metal, sin costuras, muy bien niquelada y brillante, da el alarma sin parar o con intermitencias.

El buen humor de los demás

(Continuación de la página anterior)

por linaje y condiciones podía aspirar.

Un año después volvió a Burgo de Osma, entró en la catedral cuando el obispo estaba en ella y se sentó de nuevo en una silla del coro.

Nuevamente, también, ordenó el obispo que lo levantaran; pero él, mostrando la cruz de Santiago que llevaba en el pecho, se arrellanó cómodamente en el sillón, diciendo:

—Manifestad a Su Ilustrísima, con el debido respeto, que el viaje que he tenido que hacer a Madrid para obtener esta cruz, me ha dejado sin fuerzas para levantarme este año... como me levanté el año pasado.

DE MAL EN PEOR

—¡Paula, no empecemos ya a disputar en plena calle! Es de un efecto desastroso.
—¡Muy bien! ¡Tomemos un auto!

MERCANTILISMO INFANTIL

—Porotita, te doy cinco centavos si me das un beso.
—No me conviene. Tomando aceite de ricino gano mucho más.

Al día siguiente de la lectura de una obra de Linares Rivas encontróse éste al actor Medrano, que no pudo asistir al reparto, y le dijo:

—En la obra que voy a estrenar te he reservado un papel de criado.

—¿De criado "yo"...?—repuso Medrano, con extrañeza. Y añadió:

—Será un aristócrata venido a menos.

PIANOS

ALEMANES
"ZIMMERMANN"
"GEISSLER"
SON LOS
MEJORES
IMPORTADOR
EMILIO PITZER
Bs AIRES MAIPU 787

¡ASMÁTICO!

ESCRIBA Vd. A LAS SIGUIENTES PERSONAS CURADAS DE ASMA, QUE GUSTOSAMENTE LE INDICARAN CÓMO HAN RECUPERADO LA SALUD

EN LANUS (F. C. S.): C. Maldini, José Lob 4255; EN BERNAL (F. C. S.): L. Gardella, calle Chacabuco; EN LA CAPITAL: R. Albrizio, Cnel. Salvadores 1079; M. P. de Ferrer, Pasaje Beade 566; A. Corti, Oro 2939; A. Sánchez Gómez, Pedro Echagüe 1741; A. C. de Larrambebere, Olleros 4176; A. Unsworth, Tacuarí 1438; J. Arola, Martín Rodríguez 633; J. C. Turra, Roja 557; L. B. de Pérez, Tacuarí 1759; J. L. Tassara, Cnel. Salvadores 1081; A. Bernard, Caseros 592; A. D. Berninzoni, I. la Católica 140; J. S. Cheli, Humberto 1.º 253; M. Etchegoyen, California 1016; J. Veiga, Sáenz Peña 160, pº dº; F. Macdonald, Humberto 1.º 873; A. Cravino, San Antonio 1117; F. Devoze, Repúbliquetas 2170.

LA
Obesidad
se cura con el Té del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico

DR. EDUARDO RENNELLA
Calle 9 de Julio 296 — Córdoba

Señores Figallo y Cía.: Tengo placer en anunciarles que he tratado por el Té Densmore, una señorita de 18 años que pesaba 90 kilos, habiendo bajado en 3 meses once kilos. Pesa actualmente 79 kilos, conservando un espléndido estado general. Desearía me manden un paquete gratis para ensayarlo en una obesa pobre.

Saludo a Vds. atentamente.

(Firmado): Dr. Eduardo Rennella.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores: M. PIGALLO y Cía., Buenos Aires, calle MAIPU, 212.

LUX No Encoge la Lana.

LUX significa algo más que una proposición negativa. Positivamente hará que sus frazadas, franelas, lanas, y tejidos delicados tengan mejor vista, mejor uso y que duren más. Lux NO encoge las lanas, SINO las lavará pronto, ácilmente y completamente, dejando la tela intacta y el tejido suave y puro.

LUX es Único.—LUX se sostiene solo—LUX no puede ser satisfactoriamente imitado.

Ls 169

The Newark Shoe
CALZADO DE LUJO
Novedades permanentes
SOLICITEN CATÁLOGO
Florida 945 - BUENOS AIRES -

NAPOLEÓN. CASAMENTERO

Una de las cosas que más preocupaban a Napoleón I eran los matrimonios. Así aparece, por lo menos, en dos gruesos volúmenes publicados en Inglaterra por mister Bingham acerca de Napoleón, casamentero de pueblos. Tenía aquel genio de la guerra sobre el matrimonio muchas ideas, hasta en los detalles pequeños; y las tenía de dos clases: las que aplicaba para sí y las que se contentaba con hacer aplicar a los demás.

Un día casó de repente el emperador a 6.000 soldados por decreto; otro ordenó a sus grandes dignatarios casarse en masa. Y no se contentaba con esto, sino que seguía a los matrimonios jóvenes en su nueva vida, los aconsejaba y los dirigía con mucha cordura. En caso de necesidad redactaba instrucciones tan minuciosas y tan imperativas que parecían órdenes para hacer maniobrar un cuerpo de ejército.

La hora de levantarse y de acostarse, las atenciones que debían guardarse los esposos, los cuidados que necesitaba la mujer cuando se hallaba en estado interesante, todo lo preveía el emperador y lo arreglaba de manera que no admitía discusión.

La prontitud con que casaba a la gente tenía algo de inconcebible y hasta sobrepujaba a la tan decantada rapidez de sus operaciones militares. Cualquiera entraba soltero en su casa y salía al poco rato casi casado, y hubiera salido hecho padre de familia a haber dependido del emperador. Al principio, cuando Napoleón no era más que un aprendiz, podía obtenerse un plazo de veinticuatro horas para darse cuenta el favorecido de lo que le pasaba, enamorarse, hacer la corte y obtener el consentimiento. M. de Lavalette, ayudante de campo del general Bonaparte, supo en el coche, yendo de viaje, que se casaría con una sobrina de Josefina.

Tuvo toda la noche para pensar en esto. Al día siguiente Napoleón le condujo al colegio donde se educaba la señorita de Beauharnais, hizo que almorzasen juntos los futuros y los dejó un cuarto de hora para explicarse. Ocho días después estaban casados; pero esto era en el tiempo en que Napoleón no tenía tanta prisa, como años más tarde. M. Lavalette no tuvo nunca por qué arrepentirse de su docilidad.

En 1802 no era ya posible reflexionar toda la noche ni pretender durante un cuarto de hora. Tan pronto imaginado, tan pronto dicho y tan pronto resuelto. El general Leclerc se excusaba de marchar a Santo Domingo, pretextando que no podía dejar sola en París y sin recursos a su hermana. Napoleón le dijo que no se preocupase por ello y que al día siguiente estaría casada su hermana, aunque sin haber con quién. La casualidad hizo que un momento después Davoust anunciase su próximo matrimonio al primer cónsul.

—Con la señorita Leclerc—interrumpió Napoleón.

—No, general, con la señora...

—Con la señorita Leclerc.

Davoust tuvo que salir inmediatamente a buscar a la señorita Leclerc, se casó con ella y, por despecho, la hizo muy desgraciada.

Pero no todos los matrimonios celebrados por este sistema salían mal. La primera consecuencia era convertir la luna de miel en luna de hiel, sobre todo cuando se había violentado uno de los esposos; pero, con más frecuencia de lo que parecía lógico, después de un período de borrascas y disputas domésticas, la víctima tomaba su partido y se establecía la concordia.

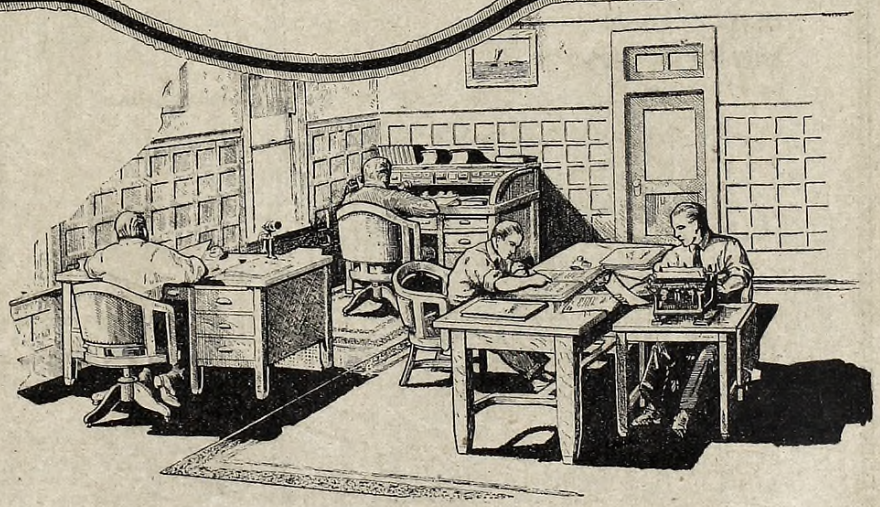
En cuanto a los matrimonios que fueron desgraciados, no creemos oportuno hablar de ellos.

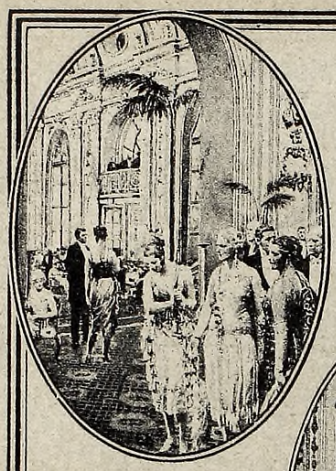
COSTUMBRE TÁRTARA.—*Entre los tártaros, cuando se quiere convidar a un amigo a comer o beber, se le da un tirón de orejas.*

* * *

DE UTILIDAD DOMÉSTICA.—*En Florida (E. U.), las sirvientas friegan los pisos frotándolos con naranjas. Parece que el ácido de esta fruta limpia la madera tan bien como el jabón.*

Una oficina instalada
POR
Curt Berger y Cía.
invita al trabajo.
Coloque Vd. á sus empleados en un ambiente agradable de trabajo y Vd. verá como producen más y mejor.
Para cualquier instalacion, ampliación ó modificación de su oficina consulte Vd. á
CURT BERGER Y CIA.
BsAIRES • ESMERALDA 116
ROSARIO-CORDOBA 1184 • MONTEVIDEO-CERRITO 677
Somos especialistas y le haremos el presupuesto que Vd. necesite.





Las Personas Distinguidas

que visiten Inglaterra

hallarán que el propósito de los propietarios y personal del Hotel Cecil es proporcionarles el mismo lujo y confort, el mismo hermoso ambiente, cocina y servicio insuperables a que están acostumbradas en sus propios hogares.

La reputación internacional del Hotel Cecil, prueba su notable éxito.

Solicitense tarifas a la
Agencia Dorland - Av. de Mayo, 560
Buenos Aires

HOTEL CECIL

LONDRES - INGLATERRA

Cables:
"CECELIA"
Londres

Medias "Onyx"

"Hacen más gracioso el tobillo femenino"

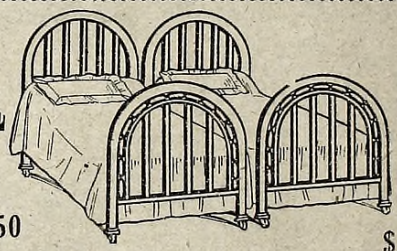
Las Medias "Onyx" constituyen el regalo de Navidad más apreciado para damas, pues nunca está demás tener demasiado surtido en medias de seda.

Surtido en todos los tonos de moda, en las mejores casas.

Will L. Smith, Inc.

Único representante al por Mayor en Sud América para las Medias "Onyx"

Cangallo 1175 Buenos Aires



$ 38.50 **$ 38.50**

Por este módico precio ofrecemos una cama de bronce de líneas impecables, práctica y sólida, que representa mucho mayor valor. A partir de este precio, tenemos el surtido más completo en plaza, dentro del precio más reducido.

ADOLFO GUTMAN

1561 - SARMIENTO - 1561

Florida 436 — Cangallo 747 — Bernardo de Irigoyen 1588
Avenida de Mayo esq. Tacuarí
ROSARIO DE SANTA FE: Córdoba 1168
LA PLATA: Diagonal 80, N.º 912
MONTEVIDEO: Avda. 18 de Julio N.º 1077

CONCEDEMOS CRÉDITOS — SOLICITEN CATÁLOGOS

TEMAS INFANTILES

MUÑECAS

Es un monstruo de género rosa relleno de algodón. Dos manchas bermejas sobre los pómulos; dos ojos triangulares cuyo azulado iris mira de costado, una boca enteramente redonda y nada de nariz; cabellos en franjas de lana amarilla, recogidos por enorme lazo violeta; un traje de bailarina: tal es el pequeño monstruo que constituye la muñeca moderna.

Las niñitas la reciben de regalo, obsequiada por parientes o amigos que admiraron esta divertida creación artística.

Adoptar ese adefesio era superior a sus fuerzas.

Divertida solamente para ellos Colocada sobre los almohadones de un diván, el "fenómeno-muñeca" da una hermosa nota de color. Parece hecha exclusivamente para armonizar con los vasos pintados, con las originales pantallas de seda, los cubreteteras y carpetitas vistosas sembradas entre el lujoso mobiliario a manera de exótica flo-

Estrechaba entre sus bracitos la vieja muñeca de antes.

ración. Y esto encanta a la familia de la niña.

En cuanto a la chica, nadie ha pensado en consultar siquiera su opinión.

Es una personita muy seria. Verdaderamente, demasiado seria para sus seis años. De cabello muy lacio y rubio, luce una melenita deliciosa por su falta de pretensiones, aprisionando las mechas rebeldes con una sencilla cinta negra. Ojos muy azules, boquita redonda, mejillas sonrosadas, con su vestidito vaporoso se asemejaría bastante a la muñeca si no tuviera una bonita nariz, minúscula, finamente dibujada y si sus ojos pudieran ser triangulares.

Es aquí que su figurita difiera mucho del monstruo que acaban de regalarle.

No sabe expresar sus impresiones sino en dos formas. Dice: "me gusta" o "no me gusta".

La niñita, deja a los padres, extasiarse ante su compra; nada dice. Cuando la dejan sola, toma en brazos a la recién llegada conduciéndola a su habitación.

Sentada en un banquito, mira curiosamente a la muñeca; analiza la odiosa cabeza con sus facciones desproporcionadas y fantásticas. La encuentra feísima, horrorosa.

Las personas a quien tal concepción fué debida, naturalmente se hallaban animadas por un excelente propósito. Para reaccionar contra la moda antiquísima, de esas muñecas perfectas en su creación estética, inexpresivas y sonrientes, parecidas todas entre ellas, y de ninguna manera "divertidas" para los mayores,—puesto que las niñas son las únicas que las comprenden,—inventaron toda una serie de bebés de carácter, que ríen o lloran, que hacen una mueca copiada del natural; luego intervinieron los artistas, con su refinado gusto.

Tan refinado que no puede tornarse inocente sin caer en lo salvaje. De esto resultó que, a fuerza de querer idear la muñeca festiva, le dieron aspecto de monstruo.

Una muñeca no es otra cosa que el "hijito" de las niñas. La anteriormente descripta era una caricatura de niña.

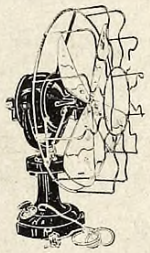
La nueva mamita lo sintió muy pronto. Adoptar ese adefesio, besar una cara sin nariz y esos ojos en triángulo, fué superior a su fuerza. Se rebeló su instinto naciente, ese instinto de sensatez y de razón que sus padres habían perdido.

Lo que se ama en una muñeca, no es un tipo definido, ni una característica afirmada, es solamente la ocasión que brinda para soñar.

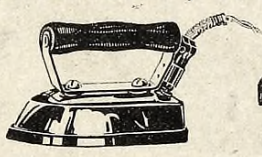
El juguete ideal, es sencillo, tan simple que pueden atribuírsele todos los aspectos, todas las significaciones creadas por la imaginación en los diversos momentos de la vida del niño.

(*Continúa en la siguiente página*).

GRAN VENTA DE
Regalos
útiles para NAVIDAD y AÑO NUEVO

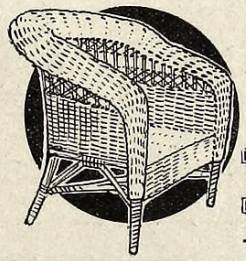


Ventiladores de todos tamaños para cualquier corriente.



Nuestra afamada PLANCHA "PRECIOSA", la mejor que se importa, pesa 5 libras, completa, con cordón y ficha, a. . . $ **12.50**

N.º 6570 — Hermoso pilar de bronce, con pantalla y flecos de seda, varios colores, completo . . $ **18.-**



SILLONES de MIMBRE reforzados, tamaño mediano, c/u., $ 7.50. Hamaquitas para niños, c/u., $ 5.80. Silloncitos fijos, precio reclame, c/u., **4.80**

VISITE nuestros salones de Exposición.

Heinlein & Cía
Av. de Mayo 1402-1500 B. As.

EN LATAS AZULES O EN PAQUETES DE PAPEL PLATEADO

EL TRIUNFO.

Es cosa archisabida desde tiempos inmemoriales que el triunfo es privilegio reservado a lo que verdaderamente tiene un efectivo y remarcable mérito, trátese de personas, obras o cosas. Gloria Swanson impera hoy en el mundo del cinematógrafo; sus incomparables condiciones de artista le han procurado justicieramente el cetro de ese mundo. Así, también, puede decirse del TE DIAMOND, que, gracias a sus cualidades de pureza, fuerza, delicada fragancia, exquisito sabor y fresca uniformidad, es hoy el favorito de los entendidos en la materia. Pruébelo, y Vd. participará de esta opinión.

UNA SOLA CALIDAD - LA MEJOR
TE DIAMOND

Importadores:
J. F. Macadam y Cía
Buenos Aires y Rosario

Bahía Blanca:
J. Berry y Cía
Chiclana 163

Temas infantiles

(Continuación de la página anterior)

Por esto, la inteligente chiquilla, olvidó muy pronto a la "divertida" bailarina, dejándola, como al descuido, sobre el diván donde llena su función de adorno.

En cambio, a todas horas, estrecha entre sus bracitos y arrulla con terneza maternal a una vieja muñeca, rota y despedazada, envuelta prolijamente en trapos que se encarga de renovar, cuyo conjunto nada por cierto tiene de relación con la estética. A través de su cariño la ve hermosa, fresca, viva.

Su almita pueril convirtió un despojo en obra de arte imaginaria, suficiente para llenar sus horas de alegría y satisfacer el ansia de terneza, atesorada en ella. Tal fin no hubiera podido jamás ser realizado con la "muñeca-fenómeno". Su intuición no pudo engañarla. Y es así como no cuenta nunca entre sus juguetes al pretensioso mamarracho de la sala.

MAMÁS

Cierta señora, bien encantadora por cierto, me confesó lo siguiente:

—"Quisiera publicar artículos". Creyó necesario agregar en seguida:

—"No es, afortunadamente, que necesite escribir para ganarme la vida, lejos de ello, gozo de buena posición... pero, tal cosa me recrearía. Me causaría un gran placer.

Debo advertir que desde este instante, la dama parecióme menos encantadora. El número de "amateurs" que, bondadosamente se proponen obstruir el camino de quienes se ganan la existencia en él, penosamente, aumenta diariamente.

Con gran curiosidad hube de interrogarle:

—¿No tiene usted hijitos?

Mi interlocutora se sorprendió y aunque no comprendió el alcance de mi pregunta ni la relación que pudiera existir entre ésta y su propósito, agregó:

—¿Si tengo hijos?—Si por cierto. Posee una niña de seis años que es realmente un ángel. Solamente que no necesita de mí, pues tiene una gobernante excelente.

Esta vez, no supe qué decirle. ¿Cómo hacer comprender a esta madrecita joven, lo interesante que para ella sería asomarse al alma incierta de una niñita a quien todo maravilla, en lugar de pretender "recrearse" escribiendo para el público?

No recomendé tampoco a esta ocasional colaboradora, ocuparse en cualquiera de esas familiares distracciones que hacen más íntima y agradable la vida del hogar. Igualmente inútil me pareció intentar demostrarle que ofreciendo una colaboración gratuita, hacía daño a las que viven de la pluma, con una desleal competencia y que bien podía "recrearse" de otro modo. Solamente pude decirle:

—¡Ah, señora! Si... su hijita no necesita de usted a los seis años, acaso usted necesite de ella... ¡hay tanto que aprender al lado de una niña, mayormente cuando es hijita nuestra!

Poesía de Flores

Por la finura de sus componentes esta deliciosa Agua de Colonia semeja un manojo de fragantes flores, esparciendo su delicado aroma.

Perfumería Mon Regard S.A.

Belgrano 2621-29 U.T. 3293 Mitre

DEN ALAS A SUS PENSAMIENTOS

Con la Portátil "UNDERWOOD" podrá Vd. dar alas a sus pensamientos y enviar palabras de cariño a los ausentes.

El Regalo Ideal para fechas de Familia, Navidad y Año Nuevo.

Con la "UNDERWOOD" tenemos tipos de letras especial para la correspondencia particular.

Precio completo con su lindo estuche $ 195.— m/n NETO franco por correo.

Unicos Importadores: ARTURO W. BOOTE & Cía. - Sarmiento 478, Buenos Aires

Williams

Después del baño o haber estado al sol, no hay nada como el talco "**Williams**" para refrescar y producir una agradable sensación de limpieza.

Para los bebés es ideal, evita las escaldaduras, tan frecuentes en la estación de verano.

Es el más medicinal.
El más puro y suave.
Impalpable y absorbente.

DE VENTA EN TODAS PARTES

Agentes: **MAYON Ltda.**
Avda. de Mayo, 1257 - Buenos Aires

Contra este cupón y 0.10 en estampillas, recibirá gratis una muestra.

W. E. H. 12

Nombre .....

Calle y Nº .....

Ciudad .....

De nuestra cosecha y la ajena

LA CHINA DEL AMIGO PIOLITA

Don Antonino Lamberti, figura familiar en nuestros cenáculos artísticos, encontró un día a cierto pobre diablo que él designaba con el apodo de "el amigo Piolita". Dispensábale el poeta su amistad por tratarse de un buen criollo, diestro en las faenas del campo y hábil como él solo para preparar un asado con cuero.

—¿Cómo te va, Piolita? ¿Qué es de tu vida? ¿Qué has hecho desde que nos vimos por última vez?

—Ahora estoy muy bien don Antonino. Me he hecho una situación. Con varios tarros de dulce, unas latas de conserva y un frasco de "guindao" puse un almacencito en los suburbios, y me va muy bien. Me he casado con un ángel que me adora, y soy el hombre más feliz de la tierra. Vaya a visitarme don Antonino. Le haré un asado con cuero.

Llegado el día de la visita, Lamberti se puso en marcha a eso de las seis de la mañana. Conforme a las indicaciones de Piolita, tomó primero un tranvía que lo condujo hasta los arrabales de Buenos Aires; luego otro que lo abandonó con un aspecto de lord inglés lleno de esplín en medio del campo; dobló en una esquina que se distinguía con el nombre de "la carnicería del cuerno", y cuando iba a llegar al almacén, vió con sorpresa que sacaban en una camilla a Piolita con el vientre abierto. Al aproximarse a él, el herido exclamó:

—¡Caramba, don Antonino! Llega en un mal momento: la china me ha dado una puñalada!

¡El ángel del amigo Piolita! pudo comentar tristemente el poeta...

EL ARBOL EN QUE AMARRÓ COLÓN SUS CARABELAS

La ceiba del Ozaba.

La isla de Santo Domingo conserva numerosas reliquias de la época del descubrimiento. Allí están, por ejemplo, la casa de Don Diego Colón y la torre donde el descubridor estuvo prisionero. Pero también existe en la margen del río Ozaba una ceiba en que él amarró sus carabelas. .

UNA SUCESIÓN DE SIETE MILLONES

El ingeniero José Luis Furst Zapiola, designado tasador de los bienes de la sucesión del doctor Julio Peña, que tramita en el juzgado del doctor Bunge, secretaría Quesada, presentó la pericia que le fué encomendada:

Han sido tasados los siguientes inmuebles, semovientes y muebles, encontrándose entre los primeros la finca de la calle Florida 458 y 460, que fué vendida a la Sociedad Rural Argentina. Casas: Florida 458/60, $ 1.250.000; Tucumán 773/99, esquina Esmeralda N. 605/13, $ 1.000.000; Córdoba 659/61, $ 135.000; Maipú 872, $ 120.000; Maipú 672/76, $ 70.000; Sarmiento 342/48, $ 230.000; Moreno 634/36, $ 65.000; Bustamante 1639, pesos 25.000.

Campos: La Merced, en Tandil, $ 2.643.660; La Fortuna, en Balcarce, $ 1.221.000; La Curbina, en General Conesa, $ 154.912; Los Cisnes, en Santa Fe, $ 135.291; isla Arroyo Merlo, $ 29.200; chacra en Tandil, $ 7.000; ganado en Tandil, $ 200.000; ganado en Balcarce, pesos 150.000; muebles en la casa Florida 458/60, $ 100.000; útiles y enseres en Balcarce, $ 45.000; útiles y enseres en Tandil, $ 75.000.

El total de bienes tasados alcanza a $ 7.656.063.

NUESTROS EDIFICIOS NO DEJARÁN RUINAS

Dice Pérez de Ayala: El hierro es una contradicción radical de la estética arquitectónica. Es, desde luego, más deleznable que la piedra y aun que el ladrillo. Rompe con el ciclo natural de las épocas o edades de un monumento, puesto que no admite el lento decaimiento, la vejez ni la ruinas, que es la edad venerable y la tradición constante de las obras que fueron. Hay ruinas del Partenón; no las habrá de la torre Eiffel.

(Continúa en la siguiente página).

¡TODAS! SEÑORAS Y SEÑORITAS

GRATIS pueden consultar personalmente o por carta padeciendo de dolores, hemorragias o falta de período, a la señora Julia Kemery, partera diplomada. Talcahuano 144, Bs. Aires. (Sin chapa). (Recibe pensionistas). Teléf.: Libertad, 1869.

Un esfuerzo que no cae en el vacío...
por la nobleza que lo inspira y el principio que lo implanta es el de nuestra
Bonificación del 15 %
sobre nuestras clásicas especialidades en:
TEJIDOS — SEDERÍA — BLANCO — MEDIAS — GUANTERÍA — MERCERÍA — CONFECCIONES DE PUNTO y todas las novedades más recientes.
Por eso, comprendiendo las grandes ventajas que damos
El público acude a nuestra casa
¡Visítenos Vd. también!
Tienda El Porvenir
A. Casanegra e Hijos
Bmé. Mitre 1902
Fundada en 1868

LLAME A
OTIS
en caso de dificultades con su
ASCENSOR
Siempre a sus órdenes:
DIA - NOCHE - DOMINGOS - FERIADOS
TELÉFONOS:

DIA	NOCHE
Unión 38 Mayo 0071	
„ 38 Mayo 0072	44 Juncal 0087
„ 38 Mayo 0073	

OTIS ELEVATOR COMPANY
SUIPACHA 624
Servicio de conservación de toda clase de Ascensores, Montaplatos, Montacargas y Bombas

MANERA DE OBTENER UNA NARIZ DE FORMA PERFECTA
Un Método Nuevo, Científico y Sin Dolor Para Corregir Narices de Forma Defectuosa

HOY EN DIA Y EN LA EPOCA ACTUAL el dedicar atención a su apariencia es una necesidad absoluta si Usted espera aprovechar la vida todo lo que ella vale. No solo debe Usted tratar de aparecer lo mas atractivo posible por su propia satisfacción personal, sino que encontrará que la humanidad en general le juzgará grandemente, si no de un todo, por su fisonomía; por lo tanto, vale la pena el que procure "ser lo mejor parecido posible" en todo tiempo. NO PERMITA QUE LOS DEMAS FORMEN MALA OPINION SUYA POR EL ASPECTO DE SU CARA; esto perjudicará su bienestar! De la buena o mala impresión que causo su persona constantemente depende el exito o el fracaso de su vida. Cual ha de ser su destino final?

Mi último grandemente mejorado Aparato para Corregir Narices Defectuosas "Trados Modelo 25," patentado en los EE. UU. y países extranjeros, corrige ahora toda forma de narices defectuosas sin necesidad de operación, con rapidez, seguridad, comoda y permanentemente. Exceptúanse casos de enfermedades nasales. El Modelo 25 es la última palabra en Aparatos para Corregir Narices Defectuosas y con mucho sobrepasa todos mis Modelos anteriores, así como las otras marcas de ajustadores de narices que se ofrecen en el mercado. Mi nuevo Modelo posee seis reguladores ajustables de presión, es fabricado de metal liviano pulido, es firme y ajusta confortablemente a toda nariz. La parte de adentro está forrada de gamuza fina, de manera que ninguna de las partes de metal viene en contacto con la piel. Usándose de noche, no interrumpirá su trabajo diario. Tengo en mi poder miles de testimonios no solicitados, y mis quince años de experiencia en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices están a su disposición, garantizándole satisfacción completa y una forma de nariz perfecta. Escribame hoy por folleto gratis, el cual le indicará la manera de corregir narices defectuosas sin costarle nada si no le da resultados satisfactorios.

M TRILETY, Especialista en defectos de la cara. 680 W. U. Bldg., Binghamton, N. Y., E. U. A.

SAPOLIO

Pastilla Grande — No Hay Desperdicio

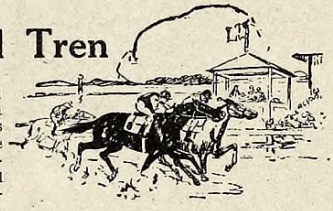
Para quitar manchas, mugre y grasa use Sapolio. Limpia linoleo, mosaico, mármol y madera pintada.

Tiene usos innumerables en cada casa.

Exíjase que el nombre de SAPOLIO aparezca en el paquete. Banda azul— Envoltura plateada.

ENOCH MORGAN'S SONS CO. Nueva York, E.U.A.

Haciendo el Tren



Para hacer y llevar el tren, para encabezar una carrera, para ganar, es esencial un máximum de fuerza, energía y vitalidad. QUAKER OATS, el alimento delicado, delicioso y de fácil digestión, le dará a Vd. esos tres elementos de éxito y otros más aún.

Los hombres de ciencia y los médicos de todo el mundo, se expresan respecto del QUAKER OATS como del alimento completo en realidad y afirman que suministra los 16 elementos requeridos por el organismo, poseyendo dos veces las unidades de energía de la carne y superando al arroz por tres veces en elementos reconstituyentes.

Para los adultos como para los niños, es casi el alimento ideal. Tómelo Vd. durante treinta días y verá cómo mejora su estado. Se vende en latas, enteras y medias, comprimido y herméticamente cerrado—único envase que asegura la retención indefenida de su frescura y sabor.

El artículo legítimo lleva siempre la marca

Quaker Oats

Las Rosas

VINOS VIEJOS DE PRESTIGIO INCONMOVIBLE

A. Suarez — Bs. As.

Aceite de Oliva
Calidad suprema

Cuvillas

El de primera presión

Importadores: Naredo Cuvillas y Cía
Bmé. Mitre 2010 - Bs. Aires

De nuestra cosecha y la ajena

(Continuación de la página anterior)

GRANDMONTAGNE Y EL TENOR CONSTANTINO

Cuenta Grandmontagne:

Por el año 96 se presentó en el sótano de *La Vasconia*, revista que yo redactaba entonces, un joven italiano, tipo extraño de vasco, de movimientos muy vivos y hablar animado.

—¿El señor Grandmontagne?...

—Servidor.

—Yo soy Constantino.

—¡Ah!... (Y me sonreí ligeramente).

—El tenor—agregó un poco cortado.—Ya habrá usted leído...

—Sí; he leído un artculo de Frexas en "La Nación", donde dice que tiene usted una voz magnífica, que es usted un brillante en bruto. Hay muchos brillantes así.

Le hice algunas preguntas sobre su vida. Me dijo que había llegado al país a los 21 años, arrancando a su mujer a los padres, que no querían que se casara con él, allá en las minas de Bilbao, donde era maquinista en los ferrocarriles de la Orconera. Al mes de estar en la

Constantino.

República, ya tenía un crédito de 20 000 $ en la casa de Agar Cros y Cía., que le dió a plazos una trilladora.

—Es usted todo un comerciante. Para tener un crédito de 20.000 $, al mes de estar en el país, hay que ser vivo.

—Le *meti muchos partes* a la casa. Pero pagué, eso sí; a los dos años, trabajando como un burro, ya había pagado la trilladora.

—Bien hecho: hay que ser honrado, porque vamos quedando pocos...

—Vea, señor, los radicales somos los más honrados del país, y no hay nadie como el doctor Alem.

—¿Es usted radical?

—Sí, señor: he peleado en la revolución con los Islas, en el Bragado. En la estación nos hicieron una descarga bárbara; sólo yo quedé vivo por milagro; dos balas me pasaron el chambergo. ¡Pobres Islas! ¡Viera usted qué buenos eran! Siempre contaban conmigo para meterle bala al gobierno. Pero *hi-mos* de triunfar.

Me contó luego los blancos que hizo sobre la gente de Costa que quería sitiar el Bragado. "Vengué lo que pude, amigo, a los pobres Islas".

—¿Y por qué tenía usted ese odio al gobierno de la provincia?

—Porque, como sabían que yo era *lo mas* radical antes de la revolución, me tuvieron preso en Dolores.

—Pero, ¿algo haría usted?

—Nada. Atravesé con una horquilla, de parte a parte, a un peón que quiso sublevar contra mí a toda la peonada. Los otros se estuvieron quietitos, en cuanto vieron al rebelde patas arriba. Yo tenía toda la razón; me quería matar. Pero como soy tan radical, me llevaron a Dolores.

RAREZA DE ARTISTA. — *Se cuenta del maestro francés, Giraud, que nunca abría las cartas que recibía. Después de su muerte se encontraron más de dos mil, cerradas, en un rincón de su casa.*

* * *

Con motivo de la celebración del centésimo primo aniversario de una escuela dominical de Bermondsey (Inglaterra) nos hemos enterado de uno de los concurrentes, Mr. Greasy, ha sido maestro durante sesenta y cinco años, después de diez años de haber cursado la enseñanza como alumno. Tiene en la actualidad ochenta y dos años.

Porqué las actrices nunca envejecen

De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: "¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!" Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca, fuera del escenario necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar cera pura mercolizada en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de arrugas y otras fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden a aprovechar esta lección?

Belleza y Felicidad — San All

Para eliminar estos Granos, Grietas y toda Irritación del Cutis, así como para las picaduras de mosquitos y mil otras cosas que molestan y afean, se hace indispensable el SAN ALL en todo tocador.

Precio: $ 5.00 m/n.

Pida folletos "Para la Belleza de la Mujer", "SANDEN", Sección Belleza. Carlos Pellegrini, 105 — Buenos Aires

Esta sección está atendida por señoras.

Quereis la Salud??

Bebed el HIERRO-QUINA-BISLERI

MILAN

RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

ÚNICO APERITIVO RECOMENDADO POR LOS MEDICOS. — CONTIENE 0.5 GRAMOS DE HIERRO DISUELTO, ASIMILABLE AL CUERPO HUMANO

ÚNICO CUYA VENTA ES PERMITIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA

Representantes: JOSE PERETTI & Cia. — Rivadavia 1915, BUENOS AIRES

PARA LA GENTE MENUDA

por La ABUELITA

DOS HERMANITOS

Cristina (9 años).—¿Quieres que juguemos?

Alberto (12 años). — Bueno... pero ¿a qué?

Cristina.— Espera... tengo una idea... juguemos al abogado. Yo soy una señora que hace una consulta y tú eres el abogado. Siéntate al escritorio. Ahora, daré tres golpes en la puerta antes de entrar... ¡Atención!

— Señor abogado...

Alberto. — ¡Adelante!

Cristina (entrando).—Señor abogado, vengo a pedirle un consejo.

Alberto.—Tome usted asiento señora.

Cristina.—Figúrese usted, señor, que mi mucamo me ha robado un objeto que yo apreciaba mucho. ¿Puedo exigirle que me lo devuelva?

Alberto.—Seguramente. No hay que dudarlo ni un momento. ¿Es el objeto de mucho valor?

Cristina.—De valor grande no... es una caja de bombones que me regalara tío Juan.

Alberto (cambiando de voz sin notarlo). — ¡Qué exagerada eres Cristina! ¡No te comí más de seis o siete!

Cristina (simulando sorpresa).— ¿Cómo, era usted?

Alberto.—Bien lo sabías, pero no mientas diciendo que fué la caja entera.

Cristina. — ¡Bravo! Acabas de decir que puedo obligarte a que me la devuelvas. Cómprame una caja igual con tu dinero de la alcancía. Yo te daré la dirección de la confitería.

Alberto.—Está bien. ¿Cuánto vale tu caja?

Cristina.—Seis pesos y medio...

Alberto.—Voy a darte esa suma... o mejor dicho, mi distinguida clienta la deduciremos del precio de mis honorarios. La consulta vale diez pesos: de manera que me debe usted tres pesos cincuenta... pero no se moleste señora... esperaré todo el tiempo que le sea cómodo.

Cristina (se va llorando).—¡Así no juego!... ¡siempre me haces trampa!

EL SEÑOR DE LOS LEONES

Cierta vez un colono conducía un asno a la ciudad, pero en un descuido, la bestia se escapó a la selva. Allí se puso a rebuznar con todos sus pulmones haciendo estremecer a los habitantes. Salió un león y viendo al desconocido de largas orejas le preguntó:

—¿Quién eres?

—Soy el señor de los leones. ¿No has oído mis rugidos?

—Los he oído y por eso no te combatiré. Unámonos los dos contra el resto de las bestias.

El león, admirado, llamó a todas las fieras de la selva.

Juntos anduvieron así; llegaron a un río y el león lo pasó sin titubear; el asno subió a una balsa que allí había y atravesó la corriente.

—¡Cómo! ¿No sabes nadar? — preguntó el león.

—Nado como un pato; pero me entretuve pescando,—dijo el asno.

Luego enfrentaron una pared, que el rey de la selva saltó sin miedo. El asno lo hizo despacio, llegando un momento en que estaba medio cuerpo de un lado y medio de otro.

—¿Qué haces—interrogó el león.

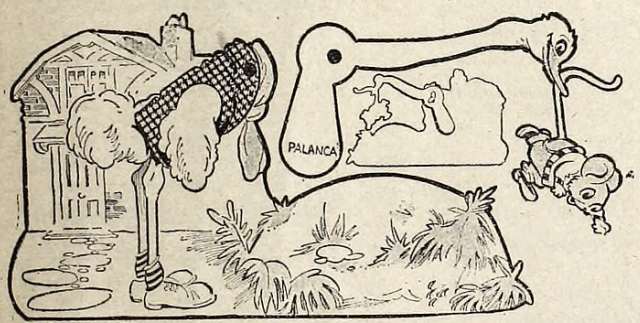
—Me estoy pesando. Quiero saber si pesa más la cabeza o la cola.

—Me parece que no tienes tanta fuerza—agregó la fiera—si es así, te venceré.

(Continúa en la siguiente página).

Nuestro juguete semanal

UNA LOMBRIZ ORIGINAL



La señora Avestruz está encantada al borde del agua. Una lombriz asoma, tentando la voracidad de su buche. Sumerge en el líquido el pico glotón y su sorpresa no es para contar. La lombriz se ha convertido en una sorpresa.

Para seguir los movimientos de la zancuda golosa, pegad sobre cartón ambas piezas del modelo bien recortadas. Unid con un broche los círculos negros del cuerpo y cuello del avestruz. Al mover la palanca seguiréis las incidencias de la pesca original.

Buena digestión tendrá Vd.

y no sufrirá más del **estreñimiento** si toma después de comer una cucharadita del delicioso Extracto Vegetal "**Estomacal ELSTER**", frasco $ 2.80. Venta en las Farmacias.

SEÑORAS, SEÑORITAS,

en el **atraso o falta del período** tomad "AMENORROL", eficaz e inofensivo. Frasco $ 4.—, recomendado por los médicos. Pero si sufrís de **dolores en el período, metritis, hemorragias y flujos**, tomad, "**Específico - Scheid's** Venta en Droguerías y Farmacias. — **Depósito General: C. Pellegrini 644.** — U. T. 0422, Mayo.

En **Harrods** Para las tradicionales fiestas de fin y principio de año.

Departamento de BOMBONERÍA

Planta baja

Turrones Harrods

Elaborados en nuestra casa

De almendra. El kilo, $ 4.—

De avellanas. El kilo, $ 4.—

De chocolate con pistache y nueces. Especialidad Harrods. El kilo, $ 5.50

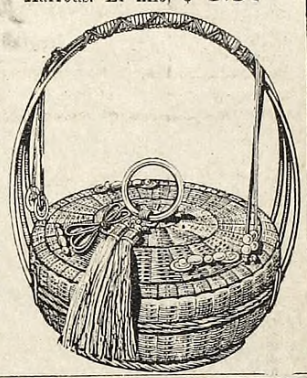
CANASTA CHINA, con asa muy vistosa, adornada de cuentas, monadas y pulsera chinas; regalo original y de distinción; en 5 tamaños. de 32 cm. de diámetro, 14 cm. alto de canasta, y 40 cm. de alto hasta el asa, conteniendo 3 kilos de bombones Harrods, a. . . . . $ 30.50

Id. 28×12×35, de 2 kilos ídem. . . . . $ 22.50

Id. 24×10×30, con 1¼ kilo ídem. . . . . $ 17.50

Id. 19×8×25, con 750 gramos ídem. . . . $ 10.50

Id. 16×6×20, con 300 gramos ídem. . . . $ 6.--



EL CRESPON

COMO ARTÍCULO DE MODA Y DE BELLEZA

Unicamente el crespón **COURTAULD** de origen inglés; por su perfecta fabricación da el sello de elegancia y la nota de distinción a las toilettes de luto

Exija que le muestren la colección de crespones "**MYOSOTIS**" (Marca de Fábrica) en negro y blanco;

Por su preparación no los mancha el agua.

Para informaciones dirigirse a:

SAMUEL COURTAULD & Cía. Ltda.

LONDON PARIS

BUENOS AIRES

D. y A. PITTALUGA - Bmé. Mitre 1670

MEDIAS Y VENDAS PARA VARICES

Casa la más importante y antigua en Sud América, 34 años de existencia. Confección de FAJAS para VIENTRE CAÍDO, HIPOGASTRICAS, con neumáticos Henriquez para Ptosis, Hernias y Apendicitis operadas. Aparatos modernos elásticos para las HERNIAS. Guantes de goma. Orinales de goma para Incontinencia de orina. Muletas. Suspensorios Sober, Olimpia. Plant. para pie plano.

REMONDINO —no tiene sucursal—

C. Pellegrini 119
U. T. 5164, Rivadavia
Buenos Aires

Corsetería LA HERMOSURA

Bernardo de Irigoyen, 571 - Buenos Aires

Unión Telefónica, 1275, Rivadavia

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estudiad precios y la pediréis a "La Hermosura".

FAJA según modelo, para vientre caído, hernias, riñón flotante y otras enfermedades, muy recomendada por los médicos.

En cutil liso, elástico de algodón, a pesos..... 15.—
En cutil y elástico de hilo... $ 20.—
En cutil y elástico de seda... $ 25.—

Modelo 203

Surtido completo en Corses, Fajas, Corpiños, Espalderas, Soutien Gorge. — Especialidad sobre medida. — Remitimos al interior. — Solicite catalogos

"LA ULTIMA MODA

¿DESEA COMODIDAD?

Adquiera una Faja como el modelo, toda elástica, alto 25 centímetros (con cuatro ligas seda), desde..... $ 12.—

Alto 30 centímetros, desde..... $ 15.—

En tricot elástico, según alto, desde..... $ 20.—

Es muy especial para Sport y toda clase de ejercicios.

MEDIAS ELÁSTICAS, ARTÍCULOS PARA CORSÉS Y FAJAS

EL REGALO MODERNO

para Navidad, Año Nuevo ó Día de los Reyes es nuestro afamado receptor radiotelefónico "TELEFUNKEN" altamente perfeccionado y adquirible sin grandes desembolsos.

Contribuyendo a la felicidad y comodidad de todo hogar y sin que se necesite incomodarse, proporciona

MUSICA CLASICA · BAILABLES · CANTOS · CUENTOS PARA LOS NIÑOS · COMUNICA CON MONTEVIDEO Y OTROS CENTROS VECINOS

y es una fuente inagotable de múltiples noticias de interés general

PIDA NUESTRA LISTA "TELEFUNKEN H"

CIA. PLATENSE DE ELECTRICIDAD
SIEMENS
SCHUCKERT S.A.

Local de venta Bs. Aires · Bdo. de Irigoyen 330 Planta baja

Trousmaine

MODAS

Exhibe sus nuevos modelos en Sombreros y Vestidos para Verano, recibidos de París. Especialidad en Chambergos para playa. Atiende pedidos del Interior.

JUNCAL 859 — U. T. 41 Plaza 2463

HIGIENE del TOCADOR

Para conservar una sólida dentadura y mantener sana la boca, afirmar las encías y fortificar el cabello, así como para las abluciones higiénicas de las señoras, para el aseo de los niños de pecho, etc., está recomendado el uso del

Coaltar Saponiné Le Beuf

el cual posee las propiedades antisépticas y detersivas INDISPENSABLES que deben reunir los productos destinados a usos semejantes; a estas cualidades debe el Coaltar su admisión en los hospitales de París.

EN LAS FARMACIAS

Desconfiese de las imitaciones que sus éxitos han dado origen

Para la gente menuda

(Continuación de la página anterior)

—Como quieras, respuso el asno.

Con eso llegaron a un campo lleno de ortigas. El león retrocedió gritando: ¡No entremos! las ortigas nos pincharán y no podremos seguir nuestro camino.

—¡Cuánto bochinche por nada! —dice el asno—y entrando resueltamente al ortigal paró las orejas cuan largas eran.

El león admirado, llamó a todas las fieras de la selva. Cuando llegaron, vieron al asno comiendo las ortigas con gran tranquilidad.

Tal rasgo de valor dejó asombrados a los presentes, que le designaron a coro el "señor de los leones".

Gertrudis

(Continuación de la pág. 5.)

mente, terminó por borrarse del todo...

Pasó media hora; Gertrudis no reapareció en el horizonte. Una hora, dos, tres, cuatro, cinco, pasaron; Gertrudis no dió señales de vida. Inquieta, la señora Confiada pensó. "¡Dios mío! Con tal que no le haya sucedido alguna desgracia!"...

Se disponía a concurrir a la comisaría, para rogar que se mandara un agente en busca de Gertrudis, cuando un mensajero apareció que le entregó una carta que decía:

"Adiós, señora. Ahora que tengo dos piernas como todo el mundo, tengo derecho a tener exijencias como todo el mundo. La señora acido demaciado buena para conmigo para que yo no lo sea con ella. No soy una ingrata. También prefiero buscar otra colocación. Mandaré luego a vuscar mi ropa. La saluda atentamente su serbidora Gertrudis."

(Traducción de Bouché).

Señorita

(Continuación de la pág. 9.)

entre las columnas del atrium.

—He aquí la contestación, pero ¿a qué me serviría enterarme de ella ahora? Adiós señora.

—Ábrala. ¿Quiere usted darme ese telegrama?

—¡Aquí está! Pero, ¿para qué?

Los dedos nerviosos rompieron el frágil sobre:

—Tome. Lea: "La señorita D. tiene ojos azules: Ruégote me expliques pregunta. Tu mamá".

—¡Oh! ¡Señorita! ¡Señorita!

—¡Era esa palabra, la que debió usted haber dicho en seguida!

Se rió, feliz y sus manos se unieron.

Casamientos a prueba, en lugar de divorcios

(Continuación de la pág. 17.)

fueron mejores que las modernas. De los casamientos llamados de prueba, muchos se transformarán en uniones definitivas. No será la mayoría la que desertará apénas cursado el noviciado. Y la niña más apreciada por los hombres de 1955 será aquella que en rueda de jóvenes diga: "Yo seguiré las huellas de abuelita y de mamá, que hicieron sus votos. Yo también los haré, si llego a casarme. En mi familia no ha habido todavía un casamiento provisional."

Esta clase de mujer será, en todas las épocas, la que más le interesará a los hombres. Como se comprenderá, no fueron ellas las que inspiraron la ley del divorcio, ni para ellas se me ha ocurrido pensar en dos clases de casamientos."

La telaraña de los incautos

atrapa fácilmente a los que de buena fe aceptan imitaciones y falsificaciones creyendo que es la famosa

Gomina

Británica-Brancato

PARA PEINARSE A LA MODA

pero al usarla se desengañan. Esté alerta y rechace los substitutos fabricados con goma y cola de carpintero, y exija siempre la verdadera GOMINA.

PRECIOS

Tarros..... $ 2.70
Pomos chicos.. „ 0.45
„ medianos „ 1.70
„ grandes... „ 2.7

Aclaración
Lo que Vd. compra no es Gomina si no dice Gomina.

vigor

Significa salud completa. Lo mejor de la vida. Con vigor y energía, se triunfa en la lucha por la existencia y se triunfa socialmente. Una dosis diaria de

Bioforina Liquida de Ruxell

mantiene el cuerpo humano en perfecto equilibrio orgánico, con fuerzas físicas y envidiable despejo mental.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Unico Concesionario:
FEDERICO TAUBER
Sáenz Peña, 890 — Buenos Aires

SALUD de la MUJER

a todas edades

por el delicioso ELIXIR de

VIRGINIE NYRDAHL

que cura radicalmente los accidentes de la formación y de la edad crítica como: **Hemorragias, Congestiones, Vertigos, Ahogos, Palpitaciohes, Gastralgias, Desordenes digestivos y nerviosos.**

Este medicamento cura igualmente las **Varices y Ulceras Varicosas, la Flebitis y las Almorranas** por su acción sobre el sistema venoso.

Para recibir gratuitamente y franco de gastos un folleto explicativo de 150 paginas, escribir a: **PRODUCTOS NYRDAHL, 520, Calle Belgrano, Buenos-Ayres.**

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Empresa Editorial Haynes L^da.

SOCIEDAD ANÓNIMA

Emisión de Acciones Ordinarias

En la Asamblea General de Accionistas que tuvo lugar el 15 de Octubre, se resolvió aumentar las acciones ordinarias hasta la suma de $ 1.500.000 m/n. En esta fecha queda un saldo de más o menos

$ 75.000 m/n.

para completar esa suma, que el Directorio ahora ofrece al público.

Las acciones son al portador del valor de $ 100 c/u.

EJERCICIOS ANTERIORES

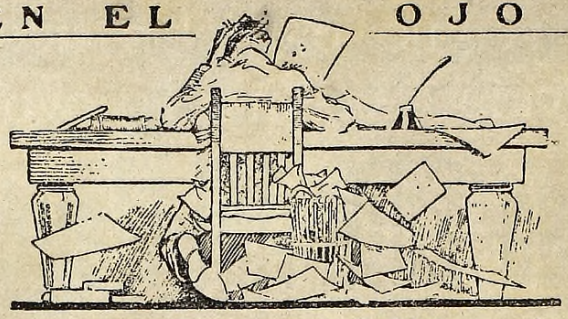
Años	Ganancias netas	Dividendos pagados
1921/2	**$ 194.641.81**	**9 %**
1922/3	**$ 453.959.89**	**12 %**

En el último ejercicio, además de pagar un dividendo de 12 % se depositó la suma de $ 150.000 en un fondo especial de previsión.

Las personas interesadas en adquirir acciones pueden dirigirse al Sr. Administrador de la Empresa, Calle Río de Janeiro 252/262.

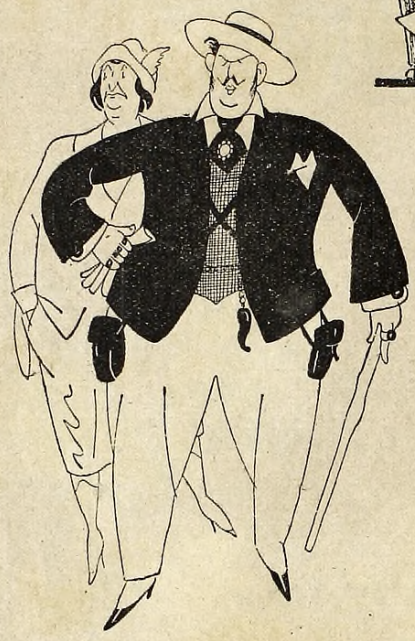
NOTA: Se dará preferencia a los pedidos según la orden en que se reciben. Los pagos pueden hacerse al contado o en cuotas trimestrales de 25 %

LA PAJA EN EL OJO AJENO...



por Pescatore di PERLE

La revista norteamericana "Vanity Fair", publica en su número correspondiente a este mes de diciembre una página de dibujos del artista Sto, titulada "Recuerdos de nuestro reciente viaje a Europa. Algunas instantáneas de las cosas que vimos". Esta es la primera instantánea de la serie:



Y esta es la leyenda que acompaña al dibujo:

Poco antes de salir de París nos encontramos con el señor Ascarez, uno de los grandes magnates de la carne bovina de la Argentina.

Al inocente dibujante yanqui le han tomado el pelo en París. Porque el caballero de la ilustración no es el señor Ascarez, argentino. Es, en realidad, mister Soulless, norteamericano, negrero de la carolina del Sud. No hay más que verlo.

* * *

Pero si los yanquis nos conocen mal, los españoles no están mejor informados. He aquí, como luminoso ejemplo, un telegrama publicado por el diario madrileño "A. B. C." en su número del 21 de octubre último:

ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE ALVEAR

Buenos Aires, 20, 7 noche.—Hallándose en sus habitaciones de la Casa Rosada el presidente de la República, D. Teodoro Alvear fué súbitamente sorprendido por un individuo que, penetrando en la habitación por una ventana, amenazó al presidente con un revólver mientras gritaba que quería vengar las injustas persecuciones que sufría su provincia. El señor Alvear, con una gran serenidad, consiguió desarmar al asaltante, entregándole a los granaderos que hacen la guardia en el palacio presidencial.

Pudo comprobarse que el protagonista de este suceso, llamado Ramón Gaiton, peluquero de oficio y natural de la provincia de Catamarca, tenía perturbadas sus facultades mentales. Al conocerse la noticia del fracasado atentado se produjo una gran emoción en toda la ciudad, desfilando numerosas personalidades y elementos de todas las clases sociales por el edificio de la Presidencia.

El director madrileño del "A. B. C." señor Muñoz Seca, ignora entre otras muchas cosas, las siguientes:

1.ª Que no tenemos palacio "presidencial" ni "edificio de la Presidencia".

2.ª Que el señor Alvear no se llama Teodoro ni aún en el seno de la intimidad.

3.ª Que el señor Alvear no tiene sus habitaciones en la Casa Rosada, sino en Belgrano.

4.ª Que no tenemos atentados catamarqueños.

Semanalmente se premiará con una libra esterlina al que remita la mejor "perla" a juicio de nuestro "Pescatore".

No se admiten "perlas" anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. "E si non, non".

Esta semana corresponde la áurea moneda a "Fascisto!", de La Plata.

Del periódico de la Boca "El Nacional", del 2:

TE ACUERDAS...

Dedicado a la Srta. Adela G...

¿Te acuerdas niña hermosa,
Te acuerdas de aquella rosa
La tarde que te ví,
Que yo mismo te ofrecí?

Tu rostro sereno y bello
Y tu boca angelical,
Esos ojos cuyos destellos,
Son perlas de percal.

La rosa que te dí
Y que tú me la aceptastes,
Y para hacerla sufrir
En tu corazón la colocaste.

J. B. Estudiante Comercial.

Bien se ve que el poeta es un futuro comerciante: ¡ya sueña con hacer perlas de percal!

* * *

"La Semana", de Salto (R. O. del U.), se dedica a la pesca de perlas. Y yo, por supuesto, soy la primera víctima. Ahí va lo que encuentro en el número del 1.º de diciembre:

PERLAS... "MADONAS"

"Pescatore di perle", en su sección "La paja en el ojo ajeno..." de "El Hogar", dice, tomándole a pelo (?) a un cronista de "La Nación":

"¿Quién había de decirle al austero filósofo Marco Aurèlio Antonino Vero que un día sería confundido con el sonso de Marco Antonio!"

Conque sonso, eh? Sepa, señor sabiondo, que no se escribe: Ud. es un sonso, *sino Ud. es un* zonzo; *por ejemplo.*

Pescador, has sido pescado.

Permítame, colega... yo no sé cómo hablan ustedes los de Salto. Pero por aquí decimos "sonso". Así, cuando he dicho "el *sonso* de Marco Antonio", no hice más que parodiar el conocido verso del "Fausto" criollo: "el *sonso* de don Silverio". Y es cosa notada por los españoles que nos visitan. Así dice Manuel Gil de Oto en su famoso libro:

Todo lo que causa agrado
dicen que es lindo o es chiche;
llaman sonso *al abobado... Etc.*

Y en el "Glosario" insiste:

SONSO. — Abobado, hombre insustancial y soso. Nuestra Academia de la Lengua afirma en su diccionario que zonzo *es palabra genuinamente española. Lo es sin duda, pero al paso que en España nadie emplea al hablar este vocablo, los argentinos usan y abusan del* zonzo, *convenientemente suavizado, con la* seseante *pronunciación del país, el fuerte sonido de las dos zetas.*

Por otra parte, el diccionario de Zerolo y el del doctor Lisandro Segovia, dicen que la forma americana de *zoncera* y *zonceria* es *sonsera*. Así, pues, aquí decimos de esta manera: colega, no diga sonseras.

He aquí la otra perla que critica el pescador salteño:

Un diario de "Paysandú" intitula así un suelto:

"Mortandad de niños".

Es como si dijéramos mortalidad de terneros. *Porque la palabra mortandad se aplica cuando se trata de animales y mortalidad cuando de seres humanos.*

¿Me permite el colega otro criollismo como el de *sonso*?

¿Si? Pues ahí va: ¡qué macana!

Veamos, ante todo, las definiciones de la Academia:

MORTALIDAD.—Calidad de mortal. Número proporcional de defunciones en población o tiempo determinados.

MORTANDAD.—Multitud de muertes causadas por epidemia, peste o guerra.

Como se ve, no asoma ninguna odiosa distinción entre los inocentes terneros y los ofensivos seres humanos.

El venezolano Baralt, que estudió el punto en la pág. 369 de su "Diccionario de galicismos", establece:

pocos dejarán de conocer lo que va de mortalidad *a* mortandad. *La primera es efecto de muerte natural en el estado común y ordinario de un país; la segunda se refiere siempre a las muertes causadas por alguna epidemia, peste o guerra. Por manera que podemos decir:*

"En la mortalidad de este año deben influir muchas causas provenientes de la mortandad que produjo la epidemia del año pasado".

El padre Juan Mir y Nogrera trata extensamente esta cuestión en las págs. 257-260 del II tomo de su "Prontuario de hispanismo y barbarismo". Replica a Baralt, y saca la consecuencia de que entre los dos vocablos sólo hay esta diferencia: que *mortalidad* es galicismo. Y nada de terneros ni de seres humanos.

Y ahora, estimado pescador salteño, justo es que le exprese mi agradecimiento: Se ha estado usted quieto, lo cual me ha permitido que se las diera todas en el clavo y ninguna en la herradura.

* * *

Leo en "Vida Porteña", del 10:

¡Amor!... Este nombre
Lo escribe la Aurora
Lo dicen serenas
Las ondas del mar
El dulce arroyuelo,
El alma que adora
¡Vivir es la dicha!
¡Vivir es amar!

Eugenia Barcellini.

La señorita Eugenia Barcellini no tiene la menor idea de lo que es la propiedad literaria. Porque de otra manera no hubiera echado a perder con tanta despreocupación estos versos que, como todos saben, forman parte de la "Noche de luna", de Manuel M. Flores ("Pasionarias", pág. 23):

¡Amor! Este nombre le escribe la aurora,
Le dicen serenas las ondas del mar,
El ave que canta, la fuente que llora,
La estrella que brilla y el alma que adora...
¡Vivir es la dicha! ¡Vivir es amar!

Tenga en cuenta la señorita Barcellini que estas cosas feas sólo las disculpan en el Círculo de Autores.

* * *

Y ahora, para terminar, dos interesantes avisitos Este es de "Los Andes", de Mendoza, del 20 de noviembre, y dice así:

Sirvienta joven y no muy sucia, se necesita en Av. España 1170. Se paga con cierta regularidad.

Es decir, que la regularidad del pago está en razón directa de la suciedad de la joven fámula.

Este otro es de "El Día", de La Plata, del 29 del corriente:

Se ofrece profesor lavador de automóviles, tratar por carta calle Dique 753 almacén El Imperial (Ensenada).

Por lo visto, existe una ligera diferencia entre un profesor de La Plata, y un "herr professor" de Gotinga o Heidelberg...

El mejor regalo para las fiestas de Navidad y Año Nuevo

El obsequio más apreciado y práctico que **Vd.** puede hacer, con motivo de las tradicionales fiestas de **NAVIDAD y AÑO NUEVO**, es un aparato parlante **VICTOR** y **VICTROLA** o un selecto surtido de discos **VICTOR**.

La justa reputación de que gozan en el mundo entero los aparatos parlantes **VICTOR y VICTROLA**, es justificada, si se tiene en cuenta que las más destacadas celebridades de la lírica, como también las bandas y orquestas de mayor renombre, le han confiado sus geniales creaciones.

Invitamos a **Vd.** a visitarnos, pues estamos seguros que entre la gran variedad de modelos que poseemos, hallará el de su agrado. Tenemos aparatos parlantes **VICTOR y VICTROLA** desde $ 95.— m|n. hasta $ 1.435.— m|n., y un grandioso surtido de discos **VICTOR** recientemente recibido.

Los pedidos del interior, acompañados de su importe o contra reembolso, se despachan en el día.

Soliciten el Catálogo de discos y aparatos **VICTOR** y **VICTROLA**, que enviamos gratis.

Distribuidores exclusivos **VICTOR** en la Argentina:

Pratt & Cía.

626 - **SARMIENTO** - 636 **BUENOS AIRES**
Anexo: Galería Güemes

Maipú esq. Córdoba **ROSARIO** — San Martín 89 **CÓRDOBA**

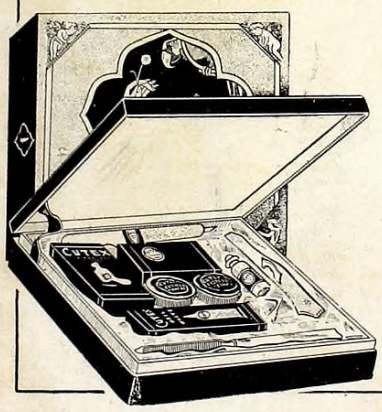
Servicio especial de entrega a domicilio durante estas fiestas

Un Buen Regalo de Navidad

Antes de elegir los regalos que piensa Vd. hacer a las damas de su amistad en ocasión de las tradicionales Pascuas, recuerde que ya están en venta los hermosos Estuches CUTEX, especialmente preparados para obsequios de Navidad.

¡Qué finos y elegantes son! La artística envoltura que los cubre, les da un soberbio aspecto de belleza y distinción. Todos sus útiles han sido simétricamente distribuídos en su rico interior de seda color rosa.

Además de ser lo más perfecto creado hasta hoy para el embellecimiento de las uñas, este Estuche CUTEX constituye un delicado adorno de tocador. Usando CUTEX *no hay necesidad de cortarse la cutícula*. Con la ayuda de CUTEX se pueden ostentar uñas hermosas, brillantes y sonrosadas.



Hay Estuches CUTEX de Navidad en diversos tamaños y están en venta en todas las perfumerías, farmacias y tiendas, a precios que varían entre $ 2.50 y 21.—. Si en su localidad no lo encuentra, envíe al concesionario en Buenos Aires el importe en giro postal o efectivo en carta certificada y a vuelta de correo recibirá su pedido.

NORTHAM WARREN CORPORATION—New York, E. U. A.
Unico Concesionario: E. HERZFELD — Maipú 533, Buenos Aires

CUTEX

ESPECIAL PARA NAVIDAD

Impreso en Bs. As. en la Cía. Gral. de Fósforos, Tall. Graf. P. Colón 1266, para la Empresa Editorial Haynes Limitada, S. A., Río de Janeiro 252-262, Bs. Aires.

LUCERNA (Suiza). En esta vista aparece el afamado lago de Lucerna bordeado por una parte de las pintorescas viviendas suizas y por la otra de los altos picos nevados de los Alpes.

Aguas de Colonia Dubarry

Destiladas sobre flores

Oldman

Es una deliciosa colonia especialmente preparada para el baño.

Frasco grande. $ **3.70**
„ medio.. „ **2.20**
„ cuarto.. „ **1.50**
„ chico . . „ **0.45**

Duc

De muy delicado aroma; en frasco grande, $ **5.80**

REGALO:

Para tener opción al obsequio, consistente en una polvera artística a elegir entre varios modelos distintos, basta comprobar, mediante la entrega de envases vacíos de colonias o polvos Dubarry, haber gastado un mínimum de $ 10.—, por cada polvera, de tan delicadas preparaciones.

Para retirarlas, únicamente en sus oficinas: Medrano 458-78, Buenos Aires.

Kendal

EXQUISITA Y SUAVE

Fco. grande $ **5.80**
Loción. . . „ **3.60**

JARDY

ANTISÉPTICA y DESODORANTE

Frasco grande $ **4.70**
„ medio. „ **2.90**
„ cuarto. „ **1.90**

Polvo **JARDY**
La caja, $ **2.50**

Polvo de Nieve
LE SANCY
La caja, $ **1.70**

Desde el interior, los frascos, etcétera, a los efectos del regalo, pueden ser enviados por correo, debiendo venir acompañados de $ 0.20 en estampillas, para el franqueo correspondiente a cada polvera.

Todos los polvos están preparados en estos distintos tonos: "Piel Natural", "Rachel", "Morocho", "Rosado" y "Ocre".

Perfumería
Dubarry

458, MEDRANO, 478—Buenos Aires
1575, DEFENSA, 1585—Montevideo

En el interior, los precios de las Aguas de Colonia se aumentan en 20 centavos los de los frascos grandes y 10 centavos sobre los demás.

En la República del Uruguay son los mismos precios convertidos en pesos oro uruguayo.